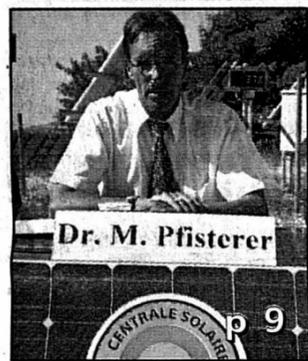




Le Locle Ulysse Nardin s'agrandit pour l'avenir

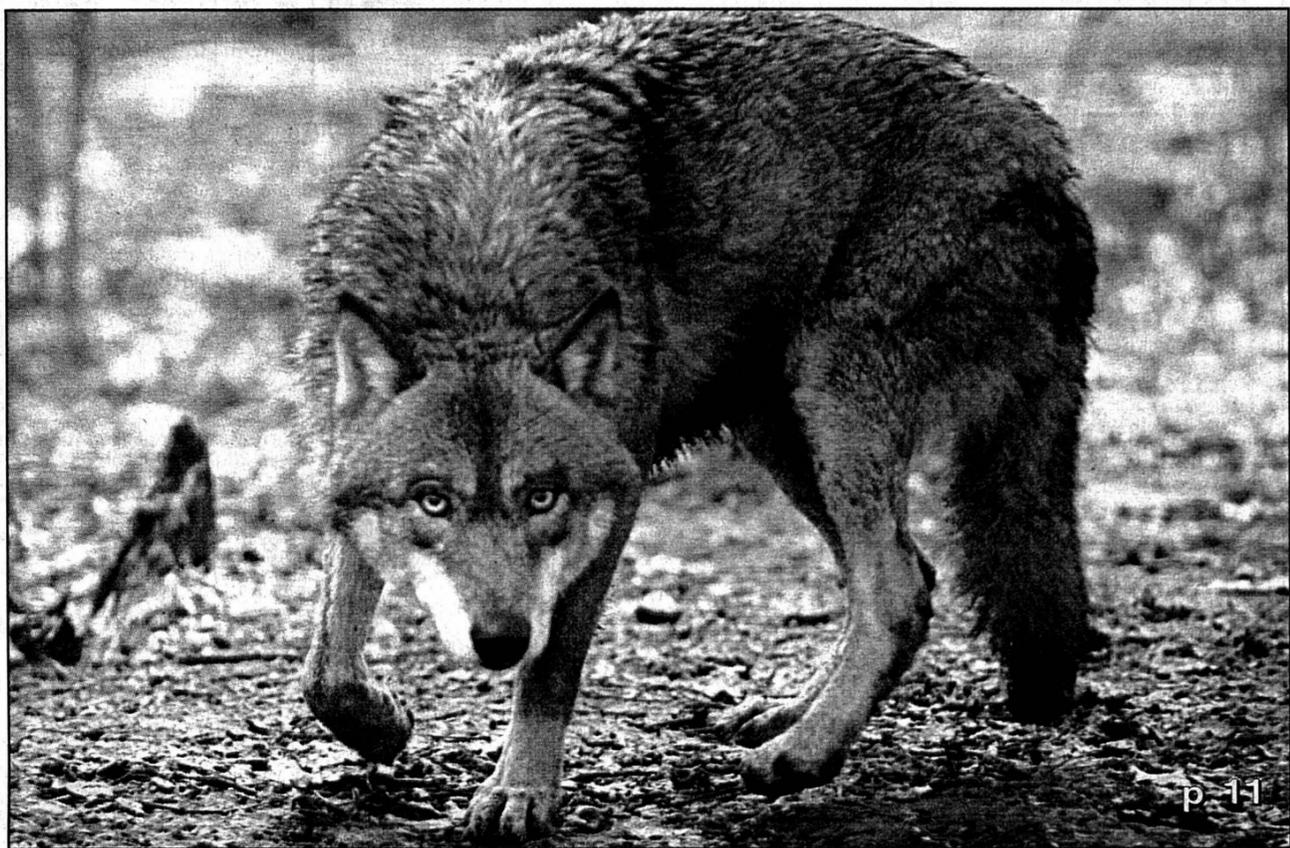
La maison locloise prestigieuse Ulysse Nardin a entrepris une étape d'extension pour mieux assurer son avenir.
photo Nussbaum



Mont-Soleil Etude fouillée sur l'énergie photovoltaïque

Président de la société Mont-Soleil, Martin Pfisterer tire d'une étude menée à la centrale solaire que l'exploitation du potentiel du photovoltaïque réclame davantage de moyens financiers.
photo Chiesa

Prédateurs Les cantons seront davantage impliqués



Dès cet hiver, les cantons pourraient autoriser eux-mêmes l'abattage d'un grand prédateur causant des dégâts insupportables. Les directives concernant le tir seront fixées par la Confédération. Le loup, le lynx et l'ours restent des espèces protégées. Le but d'une telle révision est de faire participer davantage les cantons à la gestion des populations de grands prédateurs protégés.
photo Keystone

Hockey sur glace HCC: penalties fatals

Battu 1-2 aux tirs au but par FR Gottéron (3-3 au terme du temps réglementaire), le HCC de Thomas Berger devra se contenter de la petite finale aujourd'hui au Sentier.
photo a-Galley



Athlétisme Quand Zurich ouvre la route de Sydney



Le Weltklasse de Zurich a tenu toutes ses promesses même si aucun record du monde n'y a été battu hier soir. Les athlètes suisses se sont particulièrement mis en évidence puisque Anita Weyermann, Marcel Schelbert et Gabriel Monachon (photo) ont décroché leur ticket pour Sydney.
photo Keystone

La morale n'était pas le fort de Bill Clinton. Pour le candidat démocrate Al Gore, la faillibilité du président présente un lourd boulet. Jusqu'à présent, il doit le traîner comme une âme en peine. Aux Etats-Unis, plus que jamais, morale et religion refont surface dans la politique.

Opinion Etats-Unis: l'atout de l'intégrité

En début de semaine, la désignation du sénateur du Connecticut Joseph Lieberman permettait au candidat démocrate d'obtenir une caution morale. Juif pratiquant, le candidat à la vice-présidence va se dresser comme un barrage devant les républicains. Ceux-ci ne vont pas buter sur sa religion, mais son intégrité en fait un homme inattaquable. Parce qu'il a dénoncé publiquement le comportement de Bill Clinton, il devient un atout dans le jeu de Gore.

L'actuel président a aussi voulu rendre service à son ancien colistier. En se confessant une nouvelle fois jeudi (lire page Horizons), il tente de donner une image plus sincère de sa personne. Et,

dans le même temps, de dédouaner Gore. La tactique peut apparaître grossière, elle risque toutefois d'attendrir une partie de l'électorat.

Tous les quatre ans, la donne est la même. La présidentielle se joue au centre. Aujourd'hui, l'économie se porte bien. Jamais les Américains ne sont sentis aussi bien. Aux soucis économiques s'est substituée une tendance à valoriser la famille, la religion ou l'éducation. Ces notions sont devenues inhérentes au débat politique aux Etats-Unis.

Il ne s'agit pas de puritanisme. Les nombreux lobbies de la droite ultraconservatrice se chargent de cette doctrine plutôt douteuse. La majorité de la population veut simplement être gouvernée par des hommes qui présentent toutes les garanties d'intégrité.

A preuve, quelque 60% des personnes interrogées jugent positives les années Clinton, mais, dans la même mesure, désapprouvent l'attitude du président. Ils ne veulent pas tirer un trait sur cette période, ils désirent rayer de la carte un type de personnage.

A ce jeu-là, le ticket démocrate a certainement marqué des points cette semaine. Lundi, la convention démarre. Elle pourrait marquer le retour en force d'Al Gore.
Daniel Droz

Commerce Qui peut ouvrir le dimanche?



Les kiosques (ici à Auvier) et les magasins d'alimentation peuvent ouvrir le dimanche. Et les autres?
photo Marchon

Six-Pompes Dernier alunissage aujourd'hui

p 5

Locarno Verhoeven scrute le vide qui menace la science

p 14

RETROUVEZ
Minie
en page 4

Actualité canto.	p 3	Sports	p 15-19
Régions	p 5-9	Cultes	p 21
Bourse	p 10	Magazine	p 22
Horizons	p 11	Radio/TV	p 23-25
Suisse	p 13	Mémento	p 26
Monde	p 13	Carnet	p 27
Société	p 14	La Der/Météo	p 28

Label (bleu)
Le club des abonnés de L'Impartial
Rendez-vous en page 12!



PARC DES SPORTS DE LA CHARRIÈRE
LA CHAUX-DE-FONDS

Championnat de 1re ligue

Samedi 12 août 2000
à 19 h 30

FC La Chaux-de-Fonds

reçoit

C.S. Chênois

Avec le soutien de
L'Impartial

AVIS DE TIR MONT-RACINE

Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:
Délimitation de la zone selon CN 1:50.000, feuille 232

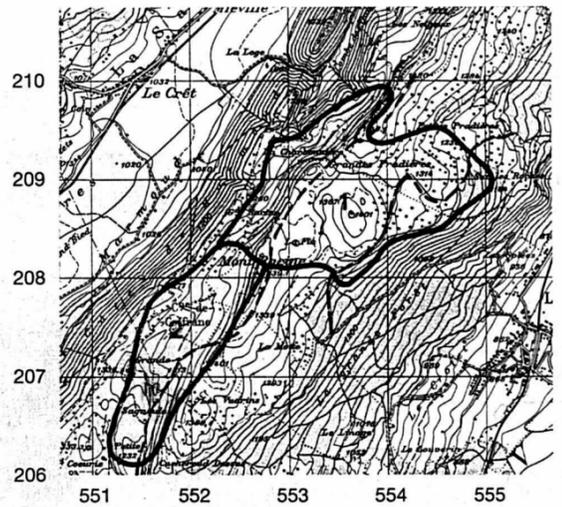
Jour	Heures	Place de tir / zone des positions
------	--------	-----------------------------------

AOÛT

Cdmt sect CGF 12		
Me 23	0800-1600	Secteur 1
EO inf 4		
Lu 28	1300-2300	Secteur 1
Ma 29	0600-2300	"
Me 30	0600-1700	"
Je 31	0600-2300	"

SEPTEMBRE

EO inf 4		
Ve 01	0600-1200	Secteur 1
Bat EM div 2		
Ma 05	1330-2230	Secteur 1
Me 06	1330-1730	"
Je 07	0730-2230	"
Me 13	0730-1200	Secteur 1
Je 14	0730-2230	"
Ve 15	0730-2130	"
Ma 19	0730-1800	Secteur 1
Me 20	0830-2200	"



Secteur 1 = 1402.01 Les Pradières
Secteur 2 = 1402.02 Les Sagneules

Le libre passage par les itinéraires - - - - est assuré; de brèves interruptions sont possibles.
Sur les places de tir on ne s'écartera de ces chemins qu'avec l'autorisation de la troupe.
Armes: pistolet, Fass, L gren add 40 mm 97 pr Fass 90, gren à main, explosifs, PzF 7,5mm et mitr.
Reproduit avec l'autorisation de l'Office fédéral de topographie.

Mise en garde

Pour plus de précisions, se référer aux avis de tir affichés dans les communes et autour de la zone dangereuse.

Projectiles non éclatés



Ne jamais toucher



Marquer



Annoncer

Informations concernant les tirs: jusqu'au 22.08.2000, tél. 032/843 96 14, dès le 23.08.2000, tél. 032/843 96 14. Lieu et date: 2013 Colombier, 14.07.2000.
Le commandement: Secteur d'instruction 14, Caserne Colombier

005-790010

LES FORGES



Réservé à votre annonce
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/911 24 10

PUBLICITAS



**PHARMACIE
DES FORGES**

Livraisons à domicile
Facilité de parking

Richard Müller

Charles-Naine 2a La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/926 95 44 Fax 032/926 92 46



**Restaurant
KROI THAI**

Numa-Droz 208
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. + Fax 032/926 30 35

**Réouverture
mardi 15 août 2000**

**Télévisions
jusqu'à
6 ans
de garantie
totale!**



RADIO-TV DES FORGES

Vente-Réparations-Conseils

Chris-Naine 1 ☎ 032 / 926 02 66

132-068485

EXPO MONTILIER
Sortie autoroute MORAT

LOTTO

Ab. Fr. 12.- (5 séries Fr. 3.-)

Espèces + OR
Bons d'achat

22 x 50.- 12 x Fr. 300.-
22 x 100.- 10 x Fr. 500.-

DEPLACEMENT EN CAR
Inscriptions. 032/954 13 83
079/219 27 23

4x4 17-453983

VOYAGES FAVRE

Départs de Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds et Le Locle.
Autres choix sur demande

NOS COURSES JOURNALIÈRES:

Mardi 15 août, 8 h 00
Fête à Evolène, repas et cortège folklorique **Fr. 71.-**

Dimanche 20 août, 7 h 30
Balade insolite dans les Jardins secrets entre Anney et Aix-les-Bains, visite et apéritif **Fr. 66.-**

Lundi 18 septembre, 8 h 00
Jeûne Fédéral, Yvoire et les bords du Léman
Repas compris **Fr. 75.-**

SPECTACLES billet et transport compris:

Dimanche 8 octobre: **Frank Mickael** à Besançon **Fr. 84.-**

Lundi 11 décembre: **André Rieu** à Zürich (dernières places) **Fr. 108.-**

Vendredi 9 février: **Notre Dame de Paris** à Genève (dernières places) **Fr. 110.-**

Samedi 4 novembre: **Hélène Ségara** à Genève, (transport seulement) **Fr. 40.-**

Samedi 17 février: **Michel Sardou** à Genève **Fr. 121.-**

NOS VOYAGES en pension complète:

Du 16 au 18 septembre: **Jeûne Fédéral** Anney et la Haute Savoie **Fr. 445.-**

Du 16 au 19 septembre: **Jeûne Fédéral** Heidelberg - Rhin - Moselle **Fr. 675.-**

Du 25 au 1 octobre: **Pouzilhac (Provence)** Ferrade dans une manade **Fr. 980.-**

Du 15 au 21 octobre: **Véritable Thalasso-thérapie** en Bretagne **Fr. 1560.-**

Catalogue général sur demande 132-077312/DUO

2203 Rochefort: 032/855 11 61 - 2053 Cernier: 032/853 17 07

IMMOBILIER

**A vendre
AUX BREULEUX
Immeuble artisanal
avec maison familiale
contiguë**

Comprenant atelier-dépôt sur quatre étages (ancien moulin agricole), 2 garages pour camion, habitation de 5 pièces, cuisine, garage, dépendances, jardin.

Parcelle de 2055 m², dont 785 m² de terrain à bâtir, accès facile en bordure de la route cantonale.

Prix: **Fr. 290 000.-**

Renseignements au tél. 032/438 87 33

AVIS OFFICIELS

**OFFICE DES POURSUITES
DE BOUDRY**

**VENTE D'UN APPARTEMENT
EN PROPRIÉTÉ PAR ÉTAGE**

Date et lieu de l'enchère: le **jeudi 17 août 2000**, à 14 heures, à Boudry, Hôtel Judiciaire, Salle du Tribunal (rez inf.).
Débiteurs: SIDLER André Jâmes, à Cortailod et SIDLER Claude, à Neuchâtel.

CADASTRE DE CORCELLES-CORMONDRECHE/NE

Désignation de la part de copropriété à vendre:

Parcelle 4050/L: Plan folio 7, A PORCENA, PPE: Copropriétaire du 4038 pour 93/1000 avec droits spéciaux sur l'appartement ouest, comprenant: 1^{er}: trois chambres, une cuisine, une salle de bains-W.C., un vestibule, un balcon dont 4 m² empiètent sur le 4039, surfaces indicatives 65 m² plus les locaux annexes suivants: Sous-sol: Annexe L 1, cave de 6 m²; Combles: Annexe L 2, galetas de 13 m². Surface indicative totale de 84 m².

Estimations: cadastrale (1995) Fr. 131.000.-
de l'expert (2000) Fr. 110.000.-

Publication

Désignation de la parcelle de base:

Parcelle 4038 Plan folio 7, A PORCENA (Rue de Porcena 14), habitation de 404 m². Subdivision: bâtiment de 242 m², places-jardins de 162 m².

Vente requise par le créancier gagiste en 1^{er} rang.

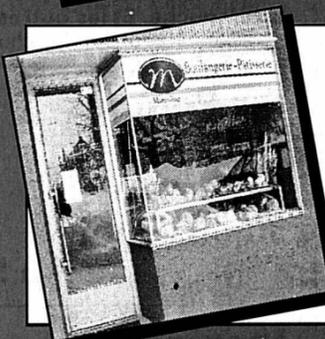
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 28 juillet 2000.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16.12.1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Visite: sur rendez-vous avec la gérance légale, Régie Immobilière Jouval S.A., Raffinerie 1, 2004 Neuchâtel, ☎ 032/723 08 88.

OFFICE DES POURSUITES
Le préposé ad intérim:
N. COSANDEY

028-267019/DUO



MARENDING

Charles-Naine 1 - Tél. 032/926 81 66

OUVERT dès 6 heures 7x7
365 jours par année!



Boulangerie - Pâtisserie - Traiteur

132-068023



**MARC
UHLETHALER**

ENTREPRISE DE PARQUETS
TAPIS - PLASTIQUES

Pour mieux vous servir
NOTRE MAGASIN

Ouverture: lu-ve 16 h 30 à 18 h 30

Tél. 032/913 66 03 - 079/240 57 58

Rue Charles-Naine 5 La Chaux-de-Fonds

132-066391

UNE VILLE DANS LA VILLE

Commerce Ouvrir le dimanche?

Oui, mais pas pour louer des cassettes

Quels commerces ont le droit d'ouvrir le dimanche? Lesquels doivent rester porte close? Dans le canton de Neuchâtel, c'est la loi sur la police du commerce qui apporte les réponses. Mais un récent litige à Neuchâtel prouve qu'il subsiste un certain flou.

Stéphane Devaux

Les cassettes vidéo ne sont pas des denrées alimentaires. La gérante de la station-service des Portes-Rouges, à Neuchâtel, l'a appris à ses dépens. En raison de ce qu'il considère comme une «concurrence déloyale», le Service cantonal du commerce et des patentes lui a intimé l'ordre de ne plus louer de cassettes le dimanche. Et cela même si le «shop» conserve le droit de vendre ses produits ce jour-là. La loi cantonale sur la police du commerce, qui date de 1993, assimile ce dernier à un magasin d'alimentation, autorisé à ouvrir le dimanche, mais ne confère pas ce droit au département «location de cassettes». Rappel des principaux articles qui régissent l'ouverture des magasins.

Quand peuvent-ils ouvrir?

Du lundi au samedi, dès 6 heures du matin (article 9). Ils doivent être fermés à 18h30 du lundi au vendredi, à 17 heures le samedi et le 18 heures la veille des jours fériés (quand ils ne correspondent pas à un dimanche). Des ouvertures prolongées sont autorisées jusqu'à 22 heures un



Louer un film sur cassette vidéo, pour le Service neuchâtelois du commerce, ce n'est pas autorisé le dimanche.

photo Marchon

soir par semaine dans la quinzaine précédant Noël et «deux autres soirs de l'année». Jusqu'à 20 heures le jeudi soir (article 10).

Pourquoi ferment-ils le lundi matin?

Lors des semaines «normales» (c'est-à-dire à six jours ouvrables), ils ont l'obligation de rester fermés une demi-journée, soit le matin jusqu'à 13 heures, soit l'après-midi dès 13 heures. De fait, en tout cas dans les

ville, la majorité restent fermés le lundi matin.

Qui peut ouvrir le dimanche?

En principe seulement les

magasins d'alimentation, au maximum de 6 heures à 17 heures. Pour la loi (article 14), les magasins sont fermés le dimanche, les jours fériés, ainsi que le 2 janvier, le lundi de Pâques, le lundi de Pentecôte, le lundi du Jeûne et le 26 décembre. Les magasins d'alimentation figurent dans les «exceptions».

Cela implique-t-il une compensation?

Oui, une ouverture de plus de deux heures le dimanche ou un jour cité ci-dessus entraîne une compensation sous la forme d'une demi-journée de fermeture. Ce qui explique qu'une boulangerie ouverte le dimanche matin est souvent fermée tout le lundi.

Tous les commerces sont-ils concernés?

La distribution d'essence et les appareils automatiques ne sont pas soumis à la réglementation en question. Les magasins sur le domaine des CFF et les pharmacies et drogueries sont soumis à des régimes spéciaux: droit fédéral pour les premiers, droit cantonal spécifique pour les seconds.

SDX

Certains cas «à la limite»

Dans toute loi, il y a la lettre et il y a l'esprit. C'est au nom de cet esprit que le Service du commerce et des patentes dit faire preuve d'une certaine tolérance, en particulier vis-à-vis des «shops» de stations-service, qui sont souvent ouverts jusqu'à 22 heures le soir.

Il a également autorisé un commerce de Boudry, en bordure de route nationale et avec station-service, à ouvrir sept jours sur sept, sans compensation. Il lui a posé comme seule condition une limitation de la surface de vente. Raphaël Buhler reconnaît qu'il s'agit là de cas un peu «limite» et délicats.

SDX

Ni un kiosque ni un club

Un commerce de location de cassettes ne peut prétendre répondre ni aux «exigences du tourisme» ni à «certaines particularités locales» pour obtenir le droit - accordé par l'exécutif de la commune concernée - d'ouvrir le dimanche, un jour férié ou au-delà de l'heure légale de fermeture. C'est le point de vue de Raphaël Buhler, adjoint de la responsable du Service du commerce et des patentes, qui rappelle aussi que l'article 17

de la loi cantonale ne concerne que des commerces précis.

A savoir, dit la loi, ceux qui sont «affectés essentiellement à la vente de produits de première nécessité ou d'autres articles de peu de valeur» (Raphaël Buhler place dans ce groupe les kiosques ou les boutiques de fleuristes), des magasins de «caractère typiquement frontalier» ou «exploités sous la forme d'entreprises familiales et situés en dehors des agglomérations urbaines et des centres commer-

ciaux». Là où il ne reste qu'un seul commerce pour un village ou une région, il est important, estime notre interlocuteur, que subsiste une certaine marge de manœuvre.

Il voit mal, aussi, qu'un loueur de cassettes puisse contourner la loi en créant un club. «Dans un club, on paie une cotisation annuelle pour pratiquer une activité. Là, ce n'est pas le cas, on y va uniquement pour louer, voire pour acheter un produit.»

SDX



La plupart des kiosques (ici à Auvernier) sont ouverts le dimanche.

photo Marchon

JMJ Neuchâtelois en route

pour Rome

Près de deux millions de jeunes chrétiens sont attendus ces prochains jours à Rome pour les Journées mondiales de la jeunesse (JMJ). Parmi lesquels, une dizaine de Neuchâtelois.

Quelque dix Neuchâtelois vivront certes les JMJ, mais aussi l'année du Jubilé dans la Ville éternelle. Selon leur accompagnant, Roger Mburente, c'est la première fois qu'une délégation neuchâteloise est constituée dans le cadre des JMJ.

A l'exception d'un participant, qui s'est d'abord rendu à Vérone, les autres quitteront le canton demain. Durant une semaine, ils alterneront les moments de prière et d'enseignement avec les visites culturelles, plus particulièrement, la découverte des symboles du catholicisme. Selon Roger Mburente, les jeunes auront aussi droit à quelques moments de défoulement!

Temps fort: le dimanche 20 août, ils seront vraisemblablement près de deux millions à assister à la messe que célébrera le pape.

SSP

Libéraux Thérèse Humair seule candidate à la présidence

C'est Thérèse Humair qui sera proposée à l'assemblée des délégués, le 24 août prochain, pour succéder à Pierre de Montmollin à la présidence des libéraux neuchâtelois.

L'intéressée, qui est âgée de 55 ans, est active en politique. Elle est conseillère générale à Fleurier et députée. Elle a d'ailleurs présidé le Grand Conseil durant la période administrative 1999-2000. Thérèse Humair ne s'en cache pas: elle a éprouvé beaucoup de plaisir à ce poste.

Engagement

C'est avant tout par envie de s'engager en faveur de la population du canton de Neuchâtel qu'elle s'est portée candidate à la présidence du Parti libéral-PPN. «Mais j'ai conscience que je n'atteindrai mes objectifs qu'avec le concours du comité et du secrétariat cantonal.»

Ses objectifs? Thérèse Humair dit vouloir poursuivre le renouveau initié par son prédécesseur. Elle affirme aussi vouloir développer les contacts, et ce tant à l'in-



«Je crois être plus efficiente quand je suis confrontée à des difficultés».

photo a

terne qu'à l'externe du parti. Faut-il le préciser? Elle souhaite donner assez d'impulsion au parti pour «maintenir une majorité de droite au Grand Conseil et conserver nos deux sièges au Conseil d'Etat».

La tâche, elle en est consciente, sera «lourde». «J'aime résoudre les problèmes, c'est un défi pour

moi. Je crois même être plus efficiente quand je suis confrontée à des difficultés.»

Plusieurs candidatures ont été soumises au bureau cantonal. Lequel, selon le communiqué diffusé hier, «a été convaincu de la volonté de Thérèse Humair de relever ce nouveau défi».

Réponse des délégués le 24 août.

SSP

Cheminots Après Rome, Neuchâtel

Après Vienne, en 1996, et Rome, en 1998, c'est au tour de la Suisse, plus particulièrement du canton de Neuchâtel d'accueillir le 44e congrès de l'Union sportive internationale des cheminots (Usic). Cette importante rencontre du monde du sport cheminot est en effet organisée dans le chef-lieu, du 21 au 25 août. Pour l'occasion, plus de 20 nations

seront présentes, parmi lesquelles la Russie, la Finlande et l'Inde. Outre les débats, cette semaine permettra aux différentes délégations d'apprécier certes les beautés du canton, mais aussi celles de la Suisse. Notons que ce congrès est placé sous la direction de Xavier Grobéty, vice-président de l'Union sportive suisse des transports publics. /comm-réd

Tôliers Avec brevet fédéral

Deux Neuchâtelois, Patrick Balmer, de Peseux, et Blaise Orsat, des Verrières, viennent d'obtenir le brevet fédéral de tôlier en carrosserie. Tous deux ont désormais le droit d'utiliser ce titre - protégé par l'Office fédéral de la formation professionnelle et de la technologie - dans le cadre de leurs activités professionnelles, précise la commission de formation de l'Union suisse des carrossiers. /réd.

Rubrique Canton de Neuchâtel

Stéphane Devaux
Pascale Béguin
Christian Georges
Rémy Gogniat
Nicolas Huber
Brigitte Rebetez
Sandra Spagnol

Tél. (032) 723 53 01
Fax: (032) 723 53 09



Tél. 032/911 24 10
Fax 032/968 48 63

bazar.ch/01

PUBLICITAS SA
Place du Marché
2302 La Chaux-de-Fonds

Immobilier à vendre



À SAISIR : immeuble à rénover à La Chaux-de-Fonds. Prix très intéressant. Tél. 078 657 71 13. 132-076612

LA CHAUX-DE-FONDS, à remettre, fonds de commerce, bar-restaurant, centre-ville. Tél. 032 913 30 98. 132-077293

LA CHAUX-DE-FONDS, centre-ville, grand appartement 2 1/2 pièces. Tél. 078 711 38 65. 132-077132

Immobilier à louer



BOUDRY, spacieux appartement 3 pièces, cuisine agencée, place de parc. Fr. 915.- tout compris. Libre tout de suite. Tél. 032 842 49 08. 028-268686

CORMONDRÈCHE, petit 3 pièces, cuisine non agencée, comme bureau ou appartement, centre du village. Fr. 830.- charges comprises. Libre tout de suite. Écrire sous chiffres G 028-268727 à Publicitas S.A., case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

CORMONDRÈCHE, 1 pièce, 2 salles d'eau, libre tout de suite. Tél. 024 434 14 38.

DOMBRESSON, 4 1/2 pièces, 2 salles d'eau, cuisine agencée. Date à convenir. Fr. 1340.- charges et garage compris. Tél. 032 853 32 55. 028-268763

ENGOLLON, dans une maison, appartement 5 pièces duplex, 130 m², grande cuisine, terrasse, garage. Avec beaucoup de cachet. Dans un petit village au Val-de-Ruz, à 10 min de Neuchâtel et de La Chaux-de-Fonds. Proche des commodités. Fr. 1580.- charges comprises. Libre à convenir. Tél. 032 853 72 67. 028-268797

GORGIER, 3 pièces, cuisine agencée, cave, galetas, balcon, places de parc à proximité, vue sur le lac et les Alpes. Fr. 1000.- charges comprises. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 835 26 71 / 079 278 19 84.

LE LOCLE, dans petit immeuble, 3 pièces, tout de suite, situation tranquille et ensoleillée, chauffage individuel, douche, WC séparés, cuisine agencée, cave, place de parc, jardin. Fr. 640.- sans les charges. Tél. 032 931 87 50, heures des repas. 028-268706

NEUCHÂTEL, place de parc aux Portes-Rouges. Fr. 50.-. Tél. 032 730 27 13.

NEUCHÂTEL, Beaux-Arts 3, joli studio, rez-de-chaussée, proche centre et TN, pour 1.10.00. Fr. 683.-. charges comprises. Tél. 079 306 38 26. 028-268695

NEUCHÂTEL, rue des Parcs, à louer ou à vendre, appartement 3 pièces, rénové, cuisine agencée, vue sur le lac, 4e étage. Fr. 1190.- charges comprises. Libre tout de suite. Tél. 076 377 26 20. 028-268733

SAINT-IMIER, appartement 4 1/2 pièces, cuisine séparée, bains, terrasse,oyer Fr. 940.- charges comprises. Tél. 032 941 20 86. 160-731898

Immobilier demandes d'achat



FAMILLE CHERCHE VILLA sur le littoral, maximum Fr. 550 000.-. Écrire sous chiffres M 028-268752 à Publicitas S.A., case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

RÉGION NEUCHÂTEL, maison individuelle, ancienne, familiale, réseau TN. Situation calme, vue, jardin. Tél. 032 466 59 76. 165-767121

Immobilier demandes de location



FAMILLE CHERCHE appartement 4 1/2 pièces, pour fin septembre. Tél. 022 311 06 40. 010-706668

MARIN et environs, cherche chambre, calme. Tél. 0033 4 76 92 27 88, après 19 heures. 028-268614

NEUCHÂTEL centre, Cie danse cherche logement, du 27.8 au 15.10 pour 3 danseurs sérieux, non-fumeurs. Tél. 032 968 28 46.

NEUCHÂTEL ET ENVIRONS, cherche appartement 3 1/2-2 1/2 pièces, grande terrasse ou grand balcon, belle vue sur le lac, moderne, préférence attique. Maximum Fr. 1350.-, dès 01.12.00. Tél. 079 434 15 53 / 032 355 35 50. 006-301556

PERSONNE SEULE cherche son rêve. Appartement 3 pièces ou plus, avec véranda et jardin. Je m'occupe volontiers du jardin. Ensoleillement indispensable ainsi qu'un loyer réduit. Tél. 076 371 35 91.

PERSONNE SOIGNEUSE cherche à louer minimum 3 pièces, entre Marin et Haute-rive, avec jardin, date d'entrée à convenir. Loyer maximum Fr. 1700.-. Tél. 079 660 02 20. 028-268790

Animaux



BEAUX COQS, différentes races, quelques poussines. Tél. 032 968 60 79.

CHATONS MÂLES, persan chinchilla silver, nés le 26 avril. Fr. 400.-. Tél. 079 683 64 71. 028-268731

CHATONS SIAMOIS à donner contre très bons soins. Tél. 032 730 60 52. 028-268619

PERDU CHAT PERSAN avec collier vert, clochette et harnais cuir. Couleur blanc + grandes taches brunes et pointe des oreilles noires. Yeux bleus. Région Chaselas à Peseux. Bonne récompense. Tél. 032 731 50 29. 028-268768

PETITS LABRADORS NOIRS, à vendre. Disponibles vaccinés et vermifugés fin août. Ils sauteront de joie en voyant leur prochain maître. Pour les admirer tél. 032 751 15 23. 028-268772

A vendre



ARMOIRE CHAPEAU NAPOLÉON en chêne, table et tapis chinois. Divers tapis d'Orient, fauteuil Le Corbusier, lampe et bibelots. Tél. 032 731 81 45. 028-268813

BOURSE AUX MINÉRAUX. Tél. 032 730 18 64. 028-268804

TÉLESCOPE. Tél. 032 730 18 64. 028-268802

1 VTT adulte, Fr. 220.-, 1 VTT 6-10 ans, Fr. 180.-, 1 VTT 8-14 ans, Fr. 140.-, 1 vélo 5-8 ans, Fr. 40.-. Tél. 032 731 44 50. 028-268798

Rencontres



HOMME EXCLU, suisse sans enfant, 20 à 40 ans, rondelette ou ronde, écris-moi. Écrire sous chiffre H 014-048028 à Publicitas S.A., case postale 832, 2800 Delémont 1.

250 CŒURS SOLITAIRES, 24/24: tél. 021 683 80 71 (aucune surtaxe!). 022-049540

Demandes d'emploi



ÉTUDIANTE EN LETTRES donne cours de soutien à élève ou étudiant en difficulté. Région Neuchâtel/St-Imier. Tél. 079 272 31 52. 160-731897

JE NETTOIE appartement après déménagement. Tél. 032 853 53 74. 028-240396

Offres d'emploi



PIZZERIA au Locle cherche livreur avec permis de conduire. Tél. 079 637 37 19. 132-077323

PUB CHERCHE SERVEUSE 100%. Horaire du soir, extra ou temps partiel. Tél. 079 390 39 37. 028-268567

URGENT ! Jeune fille pour garder 2 enfants + aide au ménage, haut du canton. Tél. 079 436 89 69. 132-077303

Véhicules d'occasion



À VENDRE, VOILIER SERPENTINAIRE 6,70 m, très bon état, moteur, expertisé, amarrage ouest Neuchâtel. Prix à discuter. Tél. 079 240 41 30. 028-268556

AUDI QUATTRO 90, noire, 1987, 156 000 km, expertisée octobre 99, excellent état de marche, cause double emploi. Prix à discuter Fr. 4000.-. Tél. 032 721 17 13, entre 19 et 21 heures. 028-268745

MAZDA 323 automatique, juin 1999, 6000 km, valeur Fr. 23 850.-, cédée Fr. 14 900.-. Tél. 032 913 80 31. 132-077302

OPEL ASTRA CARAVAN 1.6 Célébration, 5/1995, 56 000 km, direction assistée, ABS, 1 Airbag, climatisation. 8 pneus neufs avec jantes été + hiver. Fr. 12 700.-. Tél. 032 753 94 95. 028-268652

OPEL ASTRA COMBI, 75 000 km, 06.94, toutes options, roues hiver et été. Prix Euro-taxe Fr. 10 900.-. Tél. 079 240 32 44. 028-268737

PEUGEOT 305, état de marche, 4 pneus neufs, à vendre Fr. 600.- pour bricoleur. Tél. 032 724 50 08. 028-268597

SEAT IBIZA 1.5i, 1988, Fr. 350.-. Tél. 032 842 57 16. 028-268746

TOYOTA CARINA 2, 1992, bon état, expertisable, moteur révisé. Tél. 079 637 88 64. 028-268682

VW GOLF CL Plus Ultra, 1.8, blanche, année 1990, 165 000 km, expertisée du jour. Fr. 4500.-. Tél. 079 240 23 90. 028-268808

Divers



ÉTUDIANTE 4E ANNÉE sciences-économique donne cours de soutien en anglais, maths et comptabilité. Niveau et prix à convenir. Tél. 032 730 65 44 / 078 761 89 71. 028-268734

COURS D'ALLEMAND, intensifs ou à long terme; tous niveaux. Tél. 032 725 46 12. 028-268665

DÉMÉNAGEMENTS. Livraisons. Transports. Philipoz J.-L. Tél. 079 606 05 81. 132-076962

La merveille de l'hygiène: exclusivement chez FUST

- Idéal pour la prévention des allergies • Testé ASE
- Propreté hygiénique en deux fois moins de temps

8 appareils en un seul!

- ASPIRATEUR
- ASPIRATEUR D'EAU
- NETTOYEUR À VAPEUR À FONCTION D'ASPIRATION
- NETTOYEUR DE VITRES
- DÉTARTRANTE
- DÉSINFECTEUR
- NETTOYEUR RAPIDE
- RETASSEUR



Votre Ing. dipl. FUST SA, vous le trouvez ici: Téléphone 0800 559 111 / www.fust.ch

4x4 143-727948



BILLET DE FAMILLE CHF 27.- ZOO DE BÂLE

Pour toute information vous pouvez nous joindre au 061 295 35 35 ou www.zoobasel.ch

30% 20% 10%

Profitez de nos soldes

neuchâtel
fbg de l'hôpital
032 / 725 75 05

OUVERT de 9 à 12h
et de 13h30 à 18h30
Samedi sans interruption de 8 à 17h
Lundi matin fermé

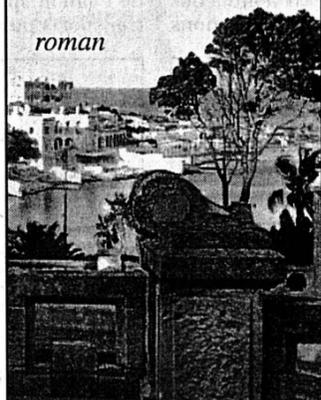
meubles MEYER

Parking
Place du Port
(à 2 pas de notre exposition)

Votre avantage est ici...

Ginette Briant

roman



Le magicien de Malte

Vous possédez une Bible qui date certainement des tout premiers temps de la typographie. Je la juge postérieure d'une vingtaine d'années à celle de Gutenberg, dite à «quarante-deux lignes». Le saviez-vous?

– Non, et vous allez me juger bien mal. Vous allez me dire: «Comment peut-on vivre à côté de telles richesses et les ignorer?»

– Loin de moi cette idée! s'exclama Delphine qui, prestement, descendait de l'échelle.

Trop prestement sans doute, car elle rata le dernier échelon et se retrouva dans les bras de M. de Verneuil. Il la maintenait si serrée contre sa poitrine qu'elle en eut le souffle coupé et, avant qu'elle ne fût revenue de sa surprise, il en profita pour poser sur ses lèvres un baiser langoureux. Elle n'avait même pas songé à se défendre;

son être s'était soudain alangui, au point de lui faire perdre toute mesure.

– Pardon, lui dit-il en se résignant à la lâcher. Mais l'occasion était si tentante! Vous êtes si belle! si fraîche! si désirable!

De nouveau il l'embrassa avec l'évidente intention de la troubler. Et de fait, Delphine se sentait emportée par un torrent de désirs dont elle ne soupçonnait pas l'existence.

Elle ne s'était pas débattue et, lorsqu'il la lâcha enfin, elle tituba, prenant aussitôt appui contre le bois dur de l'échelle, ce qui la ramena à la réalité présente.

– Je ne vous importunerai plus, dit-il en secouant la tête. Soyez-en intimement convaincue. Mais vous êtes jeune, et je le suis encore, n'est-ce pas?

Il eut un pauvre sourire qui l'attendrit:

– L'amour m'a fui trop longtemps...

Sur ces paroles, il fit demi-tour et sortit de la bibliothèque sans plus attendre.

Mal remise de ses émotions, la jeune fille passa une main sur son front. Elle avait envie de pleurer, probablement parce qu'elle venait de découvrir qu'elle était toujours vulnérable, elle qui, après la trahison de son fiancé, s'était (croyait-elle) définitivement fermée aux grands sentiments. Mais pour Géraud de Verneuil, cela n'avait été qu'un jeu... Cette constatation lui fit découvrir qu'elle en souffrait.

Randonnée Un Chaux-de-Fonnier emmène des groupes en pleine nature

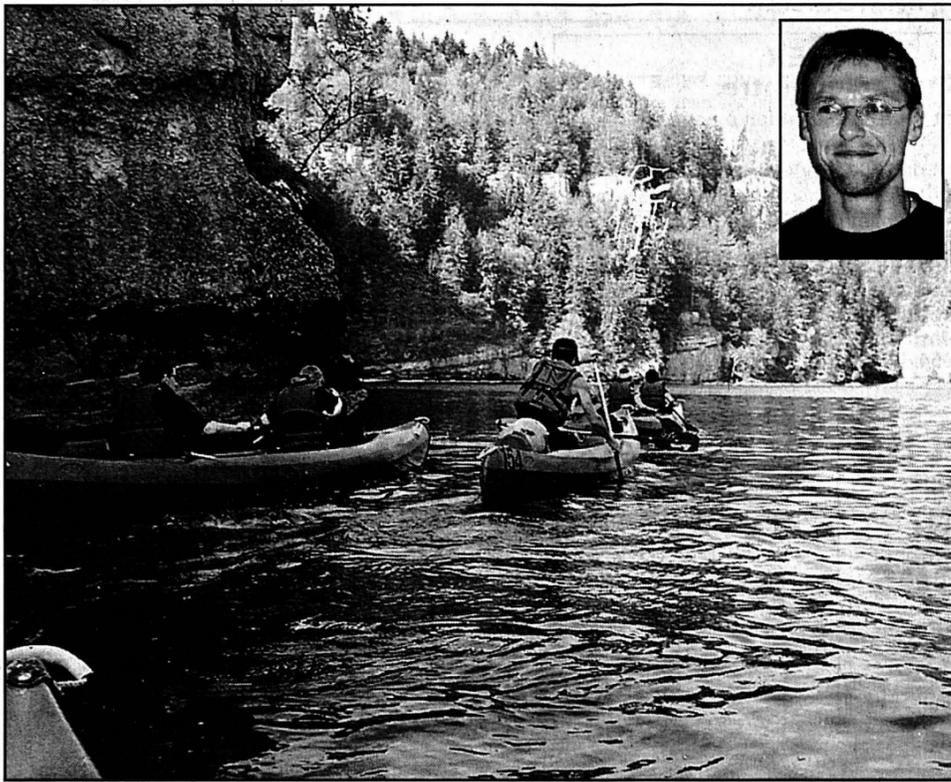
VTT, canoë, randonnées en été, sorties en raquettes à neige ou en peau de phoque en hiver: la jeune société Nature Escapade, établie à La Chaux-de-Fonds, s'est fait une spécialité de la découverte active de l'Arc jurassien. A sa tête, Didier Pasquier, détourné de son métier de mécanicien pour autos par l'appel de Dame Nature.

Françoise Kuenzi

Il était mécanicien sur autos, il est aujourd'hui organisateur et guide de randonnées: Didier Pasquier, 32 ans, a effectué un virage professionnel étonnant. «J'ai appris à aimer la nature en pratiquant le parapente et l'aile delta», raconte-t-il. Et j'ai souhaité amener d'autres personnes à faire les mêmes découvertes que moi.

Au début de l'été dernier, il a donc créé sa petite entreprise, Nature Escapade, inscrite au registre du commerce comme société simple et établie, pour l'heure, à La Chaux-de-Fonds. Son programme? Il est simple: «J'organise et je guide toutes les randonnées, été comme hiver, alors que je confie à des professionnels la conduite d'activités qui nécessitent un encadrement professionnel, comme la plongée sous-marine ou le parapente, que je ne pratique que comme hobby». Avec, cependant, une seule adresse de référence, une manière de simplifier la tâche de chacun.

L'Arc jurassien est, pour le Chaux-de-Fonnier, idéal pour une découverte active de la



Sortie automnale en canoë sur le Doubs avec, en médaillon, Didier Pasquier.

photos sp

nature: «Ici, on peut faire des dizaines de kilomètres en VTT sans connaître de grosses difficultés. Idem pour les raquettes, en hiver: nous avons ici de superbes combes, des coins magnifiques et bien plus accessibles que les régions alpines». Partisan du tourisme «doux» que prône Tourisme neuchâtelois, Didier Pasquier ne dédaigne pas, cependant, des régions comme Château-d'Ex ou les Grisons. «D'abord, pour des vols en montgolfière, nous

n'avons pas assez de pilotes professionnels disponibles rapidement dans la région. Ensuite, c'est clair que si un groupe souhaite faire du canyoning, je ne peux rien organiser ici. Mais de manière générale, c'est tout l'Arc jurassien que je souhaite promouvoir».

Nature Escapade s'adresse aussi bien aux particuliers qu'aux entreprises, qui souhaitent organiser une sortie en marge d'un séminaire, par exemple - «qui forment

environ 50% de notre clientèle». Cet hiver, Nature Escapade leur proposera en particulier des sorties de fin d'année très spéciales, comme une virée en raquettes à neige suivie d'une soirée fondue. Mais l'heure est aux randonnées estivales, et bientôt automnales, comme des sorties en canoë sur le Doubs. Avant, peut-être, l'ouverture d'un magasin d'articles de randonnée dans le bas du canton.

FRK

Concours d'été La gagnante de la quatrième semaine

Premier Août férié oblige, quatre questions seulement étaient posées, durant la semaine du 31 juillet au 5 août, dans le cadre de notre grand concours estival «France: les côtes ont la cote», organisé par les six titres regroupés au sein de Romandie Combi (ROC). D'où un nombre de coupons-réponses en sensible diminution. Notre service de promotion en a néanmoins réceptionné 2100 durant la période concernée, ce qui témoigne du succès de cette opération dont le dernier volet rédactionnel a paru hier.

Voici les réponses aux quatre questions de nos envoyés spéciaux sur les rivages de l'Hexagone.

Ce sont des juifs portugais qui ont implanté les techniques de fabrication du chocolat à Bayonne (lundi 31 juillet).

Le propriétaire du château de Montrichoux se nomme Claude Namy (mercredi 2 août).

Les noms des deux saints dont les reliques ont été ra-

menées de Rome à Arles-sur-Tech sont Abdon et Sennen (jeudi 3 août).

La digue du bassin de Saint-Ferréol est longue de 871 mètres (vendredi 4 août).

Cette semaine, le sort a été favorable à **Georgette Bruyère, de La Chaux-de-Fonds**, qui a, comme beaucoup d'autres participants, répondu de façon exacte aux quatre questions. Félicitations à l'heureuse lauréate qui recevra très prochainement un bon d'une valeur de 200 francs à faire valoir auprès d'une agence de voyage.

Même si la série est maintenant terminée, le concours continue. Envoyez vos dernières réponses et n'oubliez pas que tous les bulletins reçus participeront, à la fin du mois, à un grand tirage au sort final au sein des journaux de ROC. Premier prix, un bon de voyage de 3000 francs. Les dauphins du vainqueur se partageront divers prix offerts par la Maison de France, ainsi que cinq bons de voyage de 600 francs chacun. /ré

La Plage Cherche bénévoles pour le démontage

Quand la fête est finie, elle ne l'est pas pour tout le monde! Ainsi en est-il de la Plage des Six-Pompes qui se terminera ce soir, en apothéose certainement. Le calme reviendra dans le quartier, et le propre en ordre aussi. Mais il faut des bras - et des têtes - pour démonter les décors et les installations, nettoyer, et effacer toute trace de ces jours de liesse.

Les maîtres-nageurs et toute l'équipe à qui l'on doit ces moments de grand bonheur ont donc besoin d'aide et lancent un appel aux bénévoles. Ces derniers sont attendus dès 11h sur le site de la Plage, promenade des Six-Pompes. Après leur journée de travail, ils seront nourris et un repas en commun leur sera offert en soirée.

IBR

BRÈVES

Atelier des arts Les élèves internationaux de la «Summer Academy» - en français, Atelier des arts -, organisée par la New-Yorkaise Francia Tobacman, terminent leur séjour dans notre ville. Depuis le 18 juillet, une vingtaine d'étudiants en arts visuels et en danse ont suivi un stage ils présentent leur travail aujourd'hui: danse de 17h à 18h30, à l'Ecole-Club Migros, rue Jaquet-Droz 12; exposition et accueil, de 19h à 21h, à l'Ecole des arts et métiers, rue du Collège 6. /ré

En char attelé L'attelage d'André Weiersmüller, avec les chevaux Sabine et Cusco, attend les amateurs de balade en char aujourd'hui à 14h, à Espacité. Après un tour en ville et dans la campagne environnante, pour admirer les fermes sous le beau soleil d'été, les promeneurs seront déposés au Musée paysan, où ils pourront visiter la belle ferme et l'exposition en cours «Froid dedans, chaud dehors», histoire de se réjouir de l'hiver prochain. Puis ils rejoindront le centre-ville en bus. /ré

Six-Pompes Dernier alunissage aujourd'hui

Dernier alunissage aujourd'hui sur la Plage des Six-Pompes, à La Chaux-de-Fonds. La journée commence à 11h et s'annonce longue et chaude.

Plus qu'un jour pour assister aux spectacles de la Plage des Six-Pompes! Mais la journée sera longue, puisqu'elle démarre dès l'heure de l'apéro pour se terminer, officiellement du moins, après une prestation surprise dont même la presse d'investigation n'a pu percer le secret, c'est dire...

Ceci dit, s'il est un spectacle qu'il ne faut pas rater aujourd'hui, c'est celui des

Biennois de Somnifères, qui allient un jonglage de haut vol à une tchatche bidonnante, prenant les spectateurs à partie de manière toujours inattendue. Gare à celui qui, ce soir, fumera sa dernière cigarette! Le tout emballé dans un accent suisse allemand à couper au couteau.

Et surtout, ceux qui viennent aujourd'hui pour la première fois n'oublieront pas de verser leur obole aux troupes, qui ne reçoivent aucun cachet. Comme l'imageait hier l'un des Somnifères, «pour les touristes, les billets de dix francs, c'est les bleus avec deux zéros». FRK



Les Somnifères, des Biennois à voir et à revoir.

photo Marchon

Au programme

Aujourd'hui

11h Ouverture des bars et des stands de la Plage.

11h30 Centre des musiques du monde «Les élèves».

12h Scène off: Poétique-Correct - music-poétique.

13h30 Centre des Musiques du monde, Duo Duo: un allumé rencontre une demoiselle... sur un mélange de sons appenzellois et une multitude d'instruments.

14h45 François Dans son aventure tropicale.

16h Les Sanglés Trois ouvriers spécialistes du bâtiment et de l'environnement débarquent de leur laboratoire ambulatoire...

17h15 Cirka Bombaya.

«Ze Faimouss Cirka Bombaya Show».

18h45 Les Somnifères Une équipe de Biennois doués.

19h35 Centre des musiques du monde, Balafonie, avec un balafon, instrument africain sérieux pour un spectacle drôle.

20h30 Cie Tribu Lai Lai «Absolut Schmurtz».

21h50 Cie Révalité, investigations d'espaces éphémères.

22h15 Cie Corbokiri «Sassolino».

23h30 Le Club du pavé sportif.

0h45 Troupe surprise: grand, et excellent final pour boucler la Plage 2000.

2h Extinction des feux... en attendant la prochaine!

En ville

Urgences

Entre jeudi soir 18h et hier en fin de journée, les ambulanciers de la police locale sont intervenus pour trois malaises et une chute dans un home. Les premiers secours ont été alertés par deux alarmes automatiques, l'une déclenchée au Cifom (Abeille) lors de travaux d'isolation et l'autre à l'hôpital, également au cours de travaux.

A votre service

Pharmacie d'office: samedi et dimanche, pharmacie Coop, Espacité; samedi jusqu'à 19h30; dimanche de 10h à 12h30 et de 17h à 19h30. En dehors de ces heures appeler la police locale, tél. 913 10 17.

Turbinage

Doubs, usine du Châtelot. Samedi, 11h-13h, 1 turbine. Dimanche, 10h-12h, 1 turbine. Lundi, 7h-8h, 1 turbine; 8h-11h, 2 turbines; 11h-13h, 3 turbines; 13h-14h, 1 turbine. (sous réserve de modification). Répondeur: (032) 913 41 36.

Contrôle des champignons

Le Service d'hygiène contrôle les récoltes, samedi et dimanche, au kiosque de la place du Marché, de 10h30 à 11h30 et de 19h à 20 heures.

Agenda

Aujourd'hui
Plage des Six-Pompes, dernier jour, voir ci-dessus.
Atelier des Arts Clôture du stage d'été de danse et beaux-arts: 17h-18h30, danse à l'Ecole-Club Migros, Jaquet-Droz 12; 19h-21h, exposition, Ecole des arts et métiers, Collège 6.

DUO DU BANC



NAISSANCE

Avec un peu d'avance, je vous annonce mon arrivée, je m'appelle

YAEL

et je suis né le 11 août 2000 à 11 h 58 à la Maternité de l'Hôpital de La Chaux-de-Fonds je pèse 3 kg 140 pour 47 cm

Mes parents: Isabelle OPLIGER et Patrick BOUVERAT Philippe-Henri-Mathey 13 La Chaux-de-Fonds

132-77451

www.musique-amitie.org

9^e Festival
MUSIQUE ET AMITIE 2000

SINFONIA HELVETICA
Grzegorz Nowak
Direction

20.-27.8.2000
GLERESSE · BIEL-BIENNE · STUDEN · LA ROCHE

Variations Goldberg, BWV 988
(arr. Dmitri Sitkovetsky)

Konzertstück für vier Hörner
in F-Dur, op. 86

«Tzigane», Rapsodie de concert pour violon
et orchestre Boris Belkin, violon / Geige

Symphonie n° 9 en mi mineur, op. 95
«Le Nouveau Monde»

Prélocation / Vorverkauf:
Palais des Congrès, Hallenbadkasse,
Tél. 032 322 70 43

**Kapil'être
Coiffure**
Dames et Messieurs
Fernanda se réjouit
de vous recevoir!
Rue de la Paix 65
La Chaux-de-Fonds
Avec ou sans rendez-vous
Tél. 032/913 59 91 132-077290

OUVERT
pendant
les vacances

132-076046

Votre opticien
à la Migros

**OPTIQUE
METROPOLE**
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/914 10 04

Plateau de Diesse
A vendre au-dessus du brouillard hivernal, charmante
villa 7 pièces
(a.c. 1979/92), situation exceptionnelle, tranquille et
ensoleillée. Très bon état, 3 pièces d'eau, halle de jardin,
véranda, vue plein sud imprenable sur les Alpes.
Terrain: 1246 m², volume SIA: 970 m³,
Fr. 665.000.-
SAR management 2554 Meinisberg
Tél. 032/378 12 03 Fax 378 12 04 sar@paradis.ch

ENSEIGNEMENT

INTERLANGUES
L'INSTINCT DE LA LANGUE

**COURS
D'ETE**
français - allemand - anglais
Cours en petits groupes
Cours privés A LA CARTE
1 x par semaine
2 x par semaine
tous les matins 8 h 30 - 11 h 30
début tous les lundis

La Chaux-de-Fonds
Pl. de l'Hôtel-de-Ville 6
Tél 032-968 72 68

Neuchâtel
Grand'Rue 1A
Tél 032-724 07 77

IMMOBILIER

**À LOUER
Au Locle centre:**
Un appartement de 2½ pièces refait à neuf.
Prix Fr. 700.- + charges.
Un appartement de 170 m² ancien.
Prix Fr. 650.- + charges.
Une surface commerciale de 350 m².

A La Chaux-de-Fonds centre:
Un appartement de 6 pièces, cheminée, confort. 2e.
Prix Fr. 1670.- + charges.
Ecrire sous chiffre P 132-75936 à Publicitas S.A.,
case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds. 132-077026

OFFRES D'EMPLOI

Recherchons
**Personne motivée
pour la vente de
produits agricoles**

Secteur: Neuchâtel -
La Chaux-de-Fonds.
Contact: M. Deroulers
Tél. 032/426 80 51
ou 078/363 15 09 165-767490

**La base du succès
pour votre annonce!**
L'EXPRESS *Imparital* *Quotidien Jurassien* *JOURNAL*

RESTAURANT-RÔTISSERIE

Chez Sandro
Gare 4, Le Locle Tél. 032/931 40 87

**Réouverture
le 14 août 2000**

HANS ROTH SA
Tél. 032/421 45 00

**LE NOIRMONT
4½ pièces**
Cuisine équipée, salle de bains,
WC, cave, jardin.
Libre tout de suite.
Fr. 950.- avec charges. 014-048730

**SADAMEL
TICKETING SYSTEMS**

Nous sommes une entreprise industrielle de renommée
internationale dans le domaine de la billetterie et de
l'encaissement automatique. Nous recherchons un

**Responsable du
Service après-vente**

Profil souhaité:
• Technicien (ou équivalent) en électronique ou
électro-mécanique
• Bilingue, français/allemand ou allemand/français
• Avec quelques années d'expérience dans le service
après-vente
• Disposé à se déplacer fréquemment en Suisse

Nous mettons à votre disposition:
• Un cadre de travail attractif
• Des outils de travail performants

Entrée en fonction: de suite ou à convenir.

Si cette offre vous séduit, nous vous prions de faire parvenir
votre dossier de candidature à:

**SADAMEL • Rue du Collège 73
CH-2300 La Chaux-de-Fonds • Tél. 032 / 968 07 70**

**CENTRE DE GESTION HOSPITALIERE
HÔPITAL RÉGIONAL DE DELEMONT**
Fbg des Capucins 30 CH - 2800 Delémont
Tél.: 032 421 21 21 - Fax: 032 421 26 02

Notre service d'ambulance recherche pour entrée en fonction
immédiate ou à convenir des

**AMBULANCIERS IAS / CRS
OU
AMBULANCIERS CFM
OU
TECHNICIENS
AMBULANCIERS**

Nous offrons un poste de travail au sein d'une équipe où l'ac-
tivité est variée et assumée de manière indépendante.

Vous êtes au bénéfice d'une formation professionnelle d'am-
bulancier IAS / CRS ou TA ou CFM. Vous souhaitez pour-
suivre votre activité dans le milieu hospitalier en pratiquant
des transferts et les secours préhospitaliers en particulier.
Vous savez faire preuve de disponibilité pour répondre aux
exigences d'un service d'urgence.

N'hésitez pas à prendre contact par téléphone auprès de
M. Jean-Paul Moll, infirmier-chef, Tél. 032 421 21 21.

Veillez adresser vos offres de service par écrit au service du
personnel de l'Hôpital Régional de Delémont, Fbg des
Capucins 30, CH-2800 Delémont. 014-048714

IMMOBILIER

**À LOUER À SAINT-IMIER
RUE DU MIDI 18**
• 1 appartement de 3 pièces
au 2e étage, cuisine agencée, cave.
Loyer: Fr. 750.- charges comprises.

BEAU-SITE 17-19
• Appartement de 3 pièces entière-
ment rénové, cave, grenier.
Loyer: Fr. 780.- charges comprises.
• Appartement de 5 pièces entière-
ment rénové, cave, grenier, 4e étage
sans ascenseur.
Loyer: Fr. 1050.- charges comprises.

Pour renseignements ou visites,
veuillez vous adresser à:

IMOVIT
Rue Gurzelen 31
Case postale 4125
2501 Bière 4
Tél. 032/341 08 42. Fax 032/341 28 28

Occasion exceptionnelle pour acquéreur décidé
A vendre suite à concours de circonstances
à 10/20 minutes (voiture/bus) de Biènnel.

maison à 3 appartements
(«vieilles pierres»)
rénovée, 2 x 21/2 et 1 x 41/2 pièces, bonne substance de
base, cachet, install. tech. modernes de qualité, jardinet,
écoles romandes, magasins, trafic modéré.
Facilement louable grâce aux entrées séparées.
Fr. 398.000.-

SAR management 2554 Meinisberg
Tél. 032/378 12 03 Fax 378 12 04 sar@paradis.ch

La Neuveville
à vendre, très belle

maison individuelle
moderne (1998), 5½ grandes pièces lumineuses,
3 pièces d'eau, 2 niveaux habitables, haut degré
d'isolation, 2 garages situation tranquille et ensoleillée,
vue sur les vignes et le lac.
Terrain: 665 m² surface habitable nette: 180 m²,
Fr. 665.000.-

SAR management 2554 Meinisberg
Tél. 032/378 12 03 Fax 378 12 04 sar@paradis.ch

G&F CHATELAIN SA
Habillement horloger

désire engager de suite

Ouvriers - Ouvrières
pour nos ateliers montage bracelets, usinage,
soudage et étampage
(mandat temporaire pouvant
déboucher sur un poste fixe)

Votre profil:
• Habile, excellente vue et apte à exécuter des
travaux exigeant du soin et de la précision.

Les personnes intéressées, de nationalité suisse ou
étrangère avec permis B ou C, sont priées de prendre
contact avec P. Junod, tél. No 924 55 55, pour convenir
d'un rendez-vous.

G&F CHATELAIN SA
Allée du Laser 18
2301 La Chaux-de-Fonds 132-077306

DIVERS

DETTES ? AIDE RAPIDE!

• discret
• nous réglons vos dettes
• aussi lors de poursuites

• simple
• plus qu'UNE petite mensualité
• également pour les entreprises

Retournez le coupon ou téléphonez!
026/424 97 13
Valex SA, Beaumont 6, 1700 Fribourg (sans engagement)

Nom: _____ Prénom: _____
Rue: _____ NP/Lieu: _____

VILLATYPE
Vous invite à son
EXPOSITION

AUX GENEVEYS-SUR-COFFRANE
Rue des Frênes 1a

SAMEDI 12 AOUT 2000 de 11h00 à 18h00
DIMANCHE 13 AOUT 2000 de 11h00 à 17h00

Terrains à disposition
Rue du Carabinier

Gare
Villa expo
Rue des Frênes
Malvaillers
Neuchâtel
Coffrane

Nous aurons le plaisir de vous présenter:

- nos propositions de villas
- diverses magnifiques parcelles de terrain
- notre projet d'appartements en PPE que nous allons construire.

JOURNEES PORTES OUVERTES

Tel: 032/853.40.40 E-mail: villatype@vtx.ch

La Mobilière
Assurances & prévoyance

Afin de compléter notre équipe, nous sommes à la
recherche, pour entrée immédiate ou à convenir
d'un:

**collaborateur
au service interne**

sachant exécuter et résoudre de manière indépen-
dante tous les travaux en rapport avec le service
administratif d'une agence générale d'assurances
toutes branches.

Nous offrons:

- une situation stable
- une rémunération en fonction de la formation et de
l'expérience
- des prestations sociales modernes.

Seuls les candidats âgés de 20 à 30 ans, de nationalité
suisse ou détenteurs d'un permis C et au bénéfice d'une
formation commerciale complète (CFC ou équivalent)
voudront bien adresser leurs offres de services manuscrites
accompagnées d'un curriculum vitae ainsi que les documents
usuels à:

La Mobilière
Assurances & Prévoyance
M. Daniel Hugli
Agent général
Case postale
2400 Le Locle 132-077143

**OUVERT
le dimanche**

Restaurant

**Restaurant du
Tennis-Club
Grenier 52**
"CHEZ JACQUES" 032/913 16 06

- Le menu de la semaine à Fr. 13.-.
- La carte des mets divers.
- Le menu d'affaires.

Terrasse et 3 parkings
à disposition.
Ouvert 7/7. A bientôt. 132-077279

Annonceurs
Si vous ouvrez le dimanche...
Si cette rubrique vous intéresse...
Contactez-nous: 032/911 24 10

Ulysse Nardin Extension des locaux, gage d'une expansion réjouissante

La prestigieuse entreprise locloise Ulysse Nardin a entrepris des travaux d'extension pour répondre à une expansion réjouissante de la société. Elle disposera ainsi de nouvelles surfaces pour la fabrication de ses produits de plus en plus prisés par la clientèle.

Il ne s'agit pas d'une simple croissance économique. Selon Pierre Gyax, directeur de l'entreprise, le cap est important, car il constitue une véritable prise d'indépendance de la société. Ulysse Nardin a en effet récupéré totalement le département de recherche et développement de ses produits spécifiques, ce qui garantira

son indépendance. De cette manière, l'entreprise sera en mesure d'assurer le développement de ses produits manufacturés. Le principe est essentiel, car il permet de conserver au Locle le centre de décisions et du même coup de préserver l'avenir de l'entreprise.

Travaux

Les travaux d'extension ont débuté au mois d'avril et une première étape se terminera dans le courant du mois d'octobre. Une annexe est en cours de construction au sud de la cour intérieure du bâtiment. Au premier étage, on aménagera des ateliers de production, avec quelques locaux de service. Le rez-de-chaussée sera réservé à des places de

parc, car il faut reconnaître que l'offre est toujours limitée en plein cœur de la ville du Locle.

Dans le cadre de cette extension, Ulysse Nardin a eu l'occasion d'acquérir le petit immeuble locatif jouxtant son propre bâtiment, rue du Jardin. Il constituera une réserve pour les plans stratégiques d'extension de l'usine. L'entreprise en a profité pour en ravailler les façades, contribuant ainsi de manière effective à l'embellissement du cachet de la vieille ville du Locle. Par ailleurs, la société a également acquis le petit pavillon abritant jusqu'ici une salle d'entraînement d'un club de judo. Pour le moment, ce local servira de réfectoire au personnel et de

dépôt du stock. Il devrait conserver ce statut durant cinq ans, tout en pouvant offrir en temps voulu des possibilités d'extension à l'entreprise.

D'autres aménagements ont été réalisés dans l'ancien immeuble, ce qui permettra, avec l'agrandissement en cours, de tripler la capacité de production de l'entreprise. Dans le cadre des travaux, on installera dans la nouvelle annexe la salle de conférences et la réception. C'est une amélioration bienvenue, car les visi-

teurs seront désormais reçus rue de la Concorde, dans un décor beaucoup plus accueillant que la rue du Jardin où l'on a l'impression de se trouver dans une impasse.

Optimisme

L'entreprise Ulysse Nardin occupe une quarantaine d'employés. La société est optimiste, car elle se trouve en pleine phase d'expansion, non seulement en raison de la reprise conjoncturelle. C'est avant tout le fruit d'une poli-

tique de création de produits exceptionnels qui ont permis à la maison locloise de prendre une part de marché intéressante dans le haut de gamme. En outre, la maison Nardin prépare dans ses ateliers plusieurs produits importants pour les prochaines années. Une ligne ambitieuse qui peut être conduite grâce à l'indépendance et à l'autonomie assurées par la politique adoptée au cours de ces dernières années.

Blaise Nussbaum

Un siècle et demi de tradition

L'entreprise locloise est l'une des plus anciennes de la Mère commune des Montagnes. C'est en 1823 que naît Ulysse Nardin, qui s'établit comme «remonteur» au Locle en 1844. Deux ans plus tard, il fonde la société Ulysse Nardin qui exporte ses premières montres en Amérique centrale et en Amérique du Sud. En 1855, naît Paul-David Nardin, fils unique d'Ulysse. Les premières exportations de montres de prestige pour les États-Unis débutent en 1860, notamment des complications et des chronomètres de poche, si bien que la réputation de la

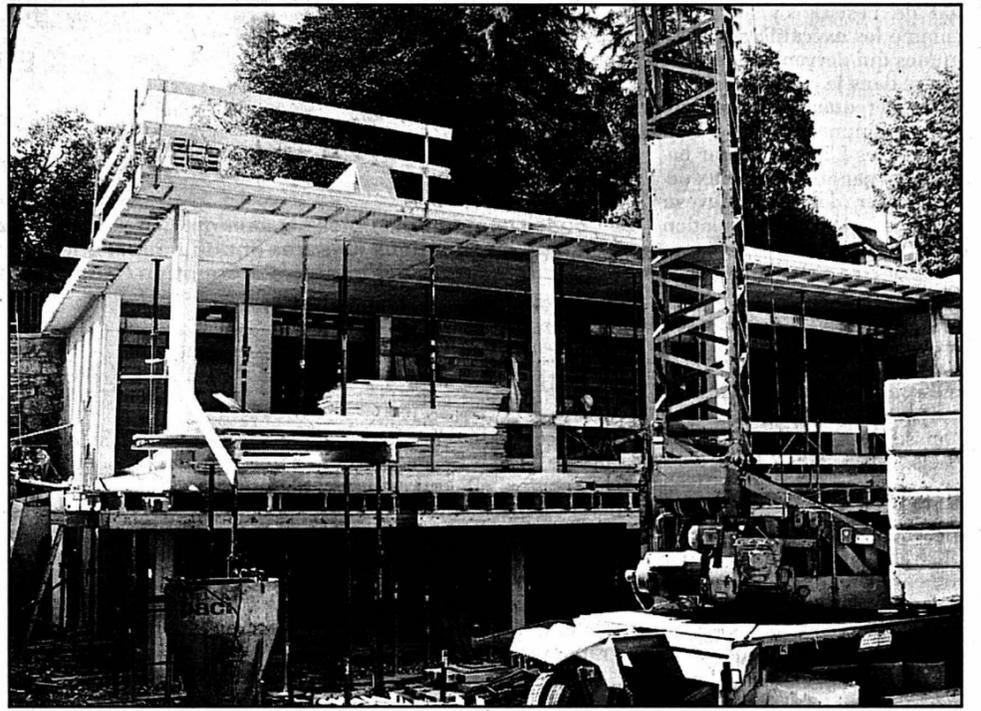
manufacture s'étend loin à la ronde. En 1865, l'entreprise s'installe au 3 de la rue du Jardin, qui est toujours le siège actuel de la société. A la mort du fondateur en 1876, c'est son fils qui reprend la direction de l'entreprise à l'âge de 21 ans.

Lors de l'exposition universelle de Paris en 1877, la maison locloise décroche une médaille d'or pour des chronomètres de poche et de marine. Ce sera la début d'une longue série de récompenses, soit pas moins de 4000 certificats pour les chronomètres de marine, ainsi que près de

2500 distinctions et quelque 2000 prix.

Étape importante dans l'histoire plus récente de l'entreprise, en 1983, Ulysse Nardin est racheté par un groupe d'investisseurs, emmené par Rolf W. Schnyder. Si ce dernier est toujours le patron et l'actionnaire principal, c'est Pierre Gyax qui assure la direction et la bonne marche de l'entreprise. La tradition de prestige est ainsi poursuivie et récemment, la montre GMT-Perpétuel a reçu le premier prix de l'innovation décerné par le magazine horloger spécialisé «Chronos».

BLN



Les travaux ont débuté au mois d'avril.

photo Nussbaum

Patrimoine Fermes musées de Grand-Combe-Châteleu à découvrir

Harcelés par une météo peu propice aux activités de plein air, les touristes qui séjournent dans la région du Haut-Doubs apprécient de pouvoir, souvent grâce à un partenariat entre collectivités locales et associations de bénévoles, découvrir la richesse de notre patrimoine. C'est particulièrement le cas à Grand-Combe-Châteleu où, grâce à une fructueuse collaboration entre le district, la commune et la dynamique équipe des Arts et traditions populaires du Beugnon, un ensemble de bâtiment permet de découvrir les activités rurales d'autrefois.

Outils forgés

Dans la ferme atelier de Louis Girard, on peut voir toute une collection d'outils

forgés sur place ainsi que l'ensemble du matériel agricole utilisé avant la mécanisation. Tout est articulé de manière à faire découvrir les principales phases de la vie paysanne, de la fenaison à la livraison du lait à la fromagerie avec les «bouilles» en bois portées à dos en passant par le nourrissage des jeunes veaux et l'habitat du bétail. La vie de famille et les loisirs tiennent aussi une grande place avec l'antique poussette dans laquelle Louis Girard affirme avoir été transporté quand il était petit jusqu'aux skis en frêne et à étrières, sans oublier les raquettes artisanales en corde de chanvre fabriquée sur place.

L'accent est mis sur l'auto-suffisance des exploitations agricoles avec un aperçu des

activités de menuiserie qui se pratiquaient dans toutes les fermes, de la fabrication de l'«écouvier» qu'on accrochait à la ceinture pour y tremper la pierre à aiguiser la faux au «banc d'âne» qui permettait de tailler en long toutes sortes de morceaux de bois, à commencer par les dents du rateau à foin.

Retour aux sources

Dans la ferme Jacquemot récemment restaurée, la vie quotidienne est présentée dans un appartement meublé avec un grand souci du détail. Dans la cuisine, la table est mise avec les grands bols et la traditionnelle miche de pain fabriquée au four dont le foyer donnait dans le tuyé aux côtés du fourneau à quatre mar-

mites. Dans la salle de séjour, le «poêle», on se prend à rêver à la quiétude des longues soirées d'hiver éclairées par la lampe à pétrole et des veillées arrosées, parfois sans modération, de petits verres de gentiane.

Les parties communes de la ferme sont utilisées pour présenter des machines agricoles et une collection d'ustensiles de lessive datant de l'époque où celle-ci se faisait encore à la cendre dans un «cuveau» et où l'on frottait le linge sur la «planche à laver» crantée.

Michel Chopard, un bon montagnon, présente avec force commentaires ces aspects de la vie d'autrefois à des touristes qui manifestent leur curiosité par leurs nombreuses questions. A l'image de cette Lorraine, en vacances dans le Haut-Doubs, parce que son grand-père y tenait une ferme. Juste retour aux sources!

DRY

BRÈVE

Messe Cinquante ans de sacerdoce au Cerneux-Péquignot

Afin de marquer dignement ses cinquante ans de sacerdoce, l'abbé Gilbert Marguet célébrera la messe dominicale, ce dimanche 13 août à 10h30 en l'église du Cerneux-Péquignot.

Enfant de ce village, Gilbert Marguet est né le 20 février 1924. Il a été ordonné prêtre le 9 juillet 1950 à Fribourg. Et c'est le 16 juillet de cette même année qu'il a dit sa première messe au Cerneux-Péquignot.

PAF

Travaux Besançon-Dijon: voyageurs transbordés

De gros travaux d'entretien aux aiguillages, mais aussi aux ponts, aux tunnels et aux voies seront menés ce week-end par la Société nationale des chemins de fer français (SNCF) entre Dole et Dijon. Elle profite donc du très faible trafic durant le week-end prolongé de l'Assomption (jusqu'au 15 août) pour interrompre le trafic ferroviaire dimanche 13 et lundi 14 août dans les deux sens sur le tronçon Dole - Dijon. C'est dire que cette interruption affectera le trafic des TGV entre Besançon et Paris, mais aussi entre la Suisse et la capitale française.

Pour les voyageurs qui partent du Locle avec l'aurorail de 8h12 (attention, il ne part pas de La Chaux-de-Fonds dimanche, donc changer de train au Locle!), ils auront à Besançon la correspondance pour Paris, mais auront sans doute une bonne heure de retard à l'arrivée. En effet, tous les trains seront supprimés ces deux jours sur la ligne Besançon-Dole-Dijon et les voyageurs seront transportés en car de substitution jusqu'à Dijon, y compris pour le trafic express régional (TER).

Ils disposeront à Dijon d'un TGV en correspondance pour Paris. Il devrait en aller de même pour la liaison du soir (dimanche) avec départ à 15h55 de La Chaux-de-Fonds et arrivée à Besançon à 17h52. Dans l'autre sens, il s'agit de prendre ses précautions, car les temps de parcours allongés ne permettront pas nécessairement d'assurer toutes les correspondances pour Morteau et Le Locle. Il est donc conseillé de s'informer avant de partir. Renseignements à la gare de Mor-

teau, 0033/3.81.67.15.94 (attention l'avant-dernier chiffre est bien un 9 et non un 8 comme indiqué par erreur sur les fiches-horaire édités par la SNCF pour la ligne Besançon - La Chaux-de-Fonds!).

Berne-Paris supprimé

Pour la Suisse, quelques TGV seront supprimés dimanche et lundi. Ce sera notamment le cas pour le Berne-Neuchâtel-Pontarlier-Paris, car le Lausanne-Paris qu'il rejoint normalement à Frasne est détourné via Genève-Bellegarde. En revanche, le Zurich-Berne-Neuchâtel (départ 9h05) - Paris circule jusqu'à Dole (arrivée 10h51), avec transbordement en car pour Dijon et arrivée retardée à Paris à 13h58. Le soir, le train Zurich-Paris arrive dans la capitale française à 22h40. Au retour, les arrivées à Neuchâtel du Paris-Zurich sont retardées à 12h55 (au lieu de 11h54) et le soir à 21h55 (au lieu de 20h49). Le Paris-Neuchâtel-Berne du soir est tout simplement supprimé dimanche soir (également en raison de la déviation par Genève du Paris-Lausanne).

Dans la mesure du possible, les CFF recommandent aux voyageurs se rendant à Paris de transiter par Genève et de prendre les TGV réguliers Genève-Paris. Les titres de transport pour les TGV Lausanne-Paris et retour, déviés par Genève-Bellegarde-Mâcon, sont également valables sur cet itinéraire. Il en est de même pour les passagers devant prendre les cars de transbordement entre Dole et Dijon.

BLN



Louis Girard, à droite, commente avec passion la vie de ses ancêtres.

photo Roy

Peseux Le Conseil communal se prépare à une rentrée plutôt désagréable

La rentrée s'annonce musclée pour l'exécutif de Peseux. Fin août, il lui faudra présenter au législatif la hausse de la taxe sur les déchets. Avant de soumettre une révision de l'échelle fiscale lors du Conseil général suivant... Premières conséquences, concrètes, de la nouvelle péréquation financière intercommunale.

Ivan Radja

Bien sûr, le Conseil communal de Peseux s'y attendait, comme les exécutifs des communes qui devront passer à la caisse dans le cadre de la nouvelle péréquation financière intercommunale. Il faut bien trouver les 226 francs par habitant et par an que Peseux devra verser dans ce nouveau système, selon une simulation faite fin 1999.

L'exercice n'en demeure pas moins désagréable: le 31 août prochain, il faudra soumettre au Conseil général le rapport sur les taxes causales. Une mesure décidée par le canton, qui se traduira par une nette hausse de la taxe sur les déchets.

Taxe triplée

Celle-ci, fixée depuis 1993 à 30 francs par habitant et par année, pourrait bien tripler. Quant à la taxe des entreprises, classifiée par type de profession avec des taxes al-

lant de 80 centimes à 10,6 francs le m², nul doute qu'elle prendra aussi l'ascenseur, selon des critères sur lesquels

l'exécutif planche encore. Mais le constat est simple: aux comptes 1999, la gestion des déchets représentait 661.664

fr. de charges, pour des rentrées (taxe) de 235.000 francs. La perte de 426.664 francs n'étant plus autorisée, c'est

donc l'entier de la somme que la nouvelle taxe devra couvrir, déduction faite des déchets recyclables.

A signaler que le problème ne se pose pas en ce qui concerne la taxe pour la protection des eaux, qui rapporte 492.515 fr., soit 48.669 fr. de plus que les charges (443.846 francs).

Hausse d'impôts

A peine les élus auront-ils digéré cette hausse qu'ils devront empoigner le dossier de la nouvelle échelle fiscale. Actuellement, le barème prévoit des taux variés, de 1% de 2000 fr. à 4000 fr., et de 10,5% pour les revenus de 120.000 à 140.000 francs. Il est de 6,1% pour les revenus de 20.000 fr. à 30.000 fr., de 7,6% de 30.000 fr. à 50.000 fr., et de 8,9% de 50.000 fr. à 80.000 francs.

«Il est certain que nous présenterons lors du second Conseil général une nouvelle échelle fiscale, revue à la hausse bien entendu, confirme le président du Conseil communal Michel Gehret. Mais les calculs ne sont pas encore faits, nous nous occupons en priorité des taxes causales».

Pas le choix

Des mesures impopulaires, donc, mais auxquelles les Subièrois seront bien obligés de se plier, vox populi oblige. «La nouvelle péréquation a passé, la population est bien obligée

de s'y plier; et vu qu'il s'agit d'une loi, tout référendum serait caduc». D'autant que Peseux ne roule pas sur l'or: le dernier exercice a dégagé en extemis un bénéfice de 935 francs, pour un ménage communal qui tourne autour de 24,4 millions...

IRA



Le Conseil communal subièrois, comme bien d'autres exécutifs, va entamer cet exercice en proposant deux mesures impopulaires: une hausse de la taxe sur les déchets et une augmentation d'impôts. Péréquation financière oblige... photo Radja

Structure urbaine

La commune de Peseux compte aussi beaucoup de cas sociaux, elle qui est bien dotée en logements du même nom. Sa situation de «quartier de Neuchâtel», qui déplaît tant aux vrais Subièrois, n'en est pas moins réelle, et sa structure démographique se rapproche da-

vantage d'une structure urbaine que de la population des autres communes du Littoral. «Peseux séduit beaucoup les jeunes, surtout les couples, par sa forte proportion de locatifs à loyers modérés», rappelle Michel Gehret. Ce qui explique, entre autres, que la com-

mune soit la quatrième du canton, en terme de population, avec 5600 habitants. Mais c'est aussi une population relativement instable, si l'on sait que ce sont quelque 1000 personnes qui partent ou s'installent chaque année.

IRA

Revenus modestes à faibles

Ces hausses de taxes et d'impôts représenteront un vrai casse-tête pour nombre de ménages qui ont déjà de la peine à boucler leur mois. «Les chiffres le montrent, note François Papis, le comptable de la commune. D'après les rentrées d'impôts, on peut estimer à un quart la part des contribuables qui ont un revenu faible, la moitié ayant un revenu moyen, et un quart seulement des revenus aisés».

Il est à craindre que certains contribuables, privés de tous moyens légaux de manifester leur grogne, ne jouent la carte du retard systématique dans le paiement des factures. «Les mauvais payeurs, les gens insolubles, les retardataires privent déjà la commune de quelque 600.000 francs de rentrées chaque année».

IRA

Savagnier Rencontre avec une jeune actrice qui voudrait jouer les méchantes

«J'aimerais bien jouer des rôles de méchantes, parce que c'est différent de ce que je suis dans la vie. Jouer quelqu'un qui nous ressemble, c'est facile». Habitante à Savagnier, Aurélie Candaux a réussi sa première année au Cours Florent, à Paris, une des écoles les plus prestigieuses qui soient. C'est de là que sont sortis des acteurs comme Jean Gabin.

La première fois qu'Aurélie Candaux s'est retrouvée devant une caméra, c'était en tant que figurante au Réservoir, une boîte de nuit parisienne tenue par l'acteur qui joue l'inspecteur N'Guma, dans la série Julie Lescaut. Originnaire de Savagnier, Aurélie Candaux a réussi sa première année au Cours Florent

à Paris, une école dont sont sortis des célébrités comme Yves Montand. «On avait des verres devant, nous mais on n'osait pas boire à cause des raccords», explique la jeune comédienne. Au montage en effet, un verre peut se retrouver vide d'une seconde à l'autre, même si on l'a bu le plus tranquillement du monde dans la réalité.

A 21 ans, la jeune femme a déjà un parcours varié à son actif, puisqu'elle a bifurqué vers le métier d'actrice après un apprentissage de typographe. Elle a aussi fait énormément de photo, mais regrettait le côté figé de ce mode d'expression.

Devenir comédienne était une idée qu'elle avait depuis longtemps, mais c'est un peu par hasard qu'elle s'est retrouvée à Paris. «Je pensais faire ce métier en Suisse. On

m'a expliqué gentiment qu'il n'y avait pas beaucoup de possibilités ici, à part dans la pub».

Des moments de doute ou même de découragement, Aurélie Candaux en connut. L'incertitude règne en effet durant toute l'année: les notes ne sont pas communiquées, par crainte que certains élèves soient démotivés et que d'autres attrapent la grosse tête.

Cinéma et télévision

Ce n'est donc qu'à la fin de l'année que la comédienne a reçu ses appréciations. Très favorables, celles-ci l'ont gonflée à bloc pour entamer la deuxième année. «Les deux premiers mois, on va travailler avec des réalisateurs, et ce sera vraiment axé sur le cinéma», explique-t-elle. Durant la première année, une

grande partie des cours porte sur les grands auteurs de théâtre, mais les élèves pratiquent aussi l'improvisation, ou encore la création d'une scène à partir d'un livre. Si le Cours Florent est avant tout centré sur le théâtre, le cinéma ou la télévision ne sont pas oubliés. C'est d'ailleurs dans ces deux derniers domaines qu'Aurélie Candaux rêve de travailler avant tout.

La Savagnière fait aussi des voix pour la radio et notamment RTN. Les voix? Ce sont les gens que l'on entend dans les spots publicitaires. La jeune actrice prend d'ailleurs des cours de chant au Conservatoire et pratique la danse depuis longtemps. Autant de compétences précieuses lorsque l'on cherche à décrocher un rôle dans une comédie musicale.

On conseille aussi aux élèves de faire un maximum de sport, ce qui représente autant d'atouts dans un CV. C'est autant de temps de gagné pour le réalisateur, qui n'aura pas à payer des cours d'équitation pour son film de cape et d'épée. Reste ensuite une série de critères sur lesquels les acteurs n'ont aucune prise: «Des fois, ils cherchent une fille mesurant 1,60m, et si on fait on 1,70m, on est refusé».

Ce qu'elle retient de plus marquant de cette première année? L'expérience acquise, répond sans hésiter Aurélie Candaux. Elle a fait des voix pour la radio et eu l'occasion de tourner deux courts métrages. «Ça me permettra d'être prise beaucoup plus au sérieux par les professionnels». Ceux-ci, d'ailleurs, réclament en général des élèves de deuxième et de troisième année lorsqu'ils cherchent quelqu'un.

Hélène Koch

La Presta Touristes bloqués dans les galeries



A l'exercice, la section d'aide en cas de catastrophe de l'Office de protection civile de Couvet se prépare à toute éventualité. photo Marchon

Tremblement de terre au Val-de-Travers! Les galeries des mines d'asphalte de La Presta se sont effondrées. Vingt-cinq touristes sont bloqués, dont deux blessés. La section d'aide en cas de catastrophe de l'Office de protection civile de Couvet intervient. «Un des blessés gît sous des éboulis et le second est prisonnier sous un véhicule de 16 tonnes», raconte Charles Michel. Et pour corser le tout, un homme de la PC se perd pendant l'intervention. C'était le scénario d'un exercice, organisé hier en fin de journée, auquel ont pris part une dizaine d'hommes.

Pour accéder aux victimes, il faudra emprunter un escalier hors circuit touristique. «Et remonter avec le premier blessé 74 marches», poursuit

le chargé de la sécurité publique à la commune de Couvet. Pour dégager le second blessé, il est nécessaire d'utiliser les coussins de levage pneumatique. Il faut également assurer un éclairage de secours.

«Cet exercice nous permet de tester les hommes et le matériel. Dans la réalité, nous serions intervenus en renfort des ambulanciers et pompiers, alors que le Spéléo-secours aurait été alerté», explique Charles Michel. Des forces parfois toutes réunies à l'exercice comme ce fut le cas à la glacière de Mon-Lési, autre site touristique. «L'exercice à La Presta découle de la même philosophie», conclut Charles Michel.

MDC



Originaire de Savagnier, Aurélie Candaux a fait ses premiers pas d'actrice en tournant dans deux courts métrages à Paris. photo Leuenberger

Mont-Soleil La centrale solaire révèle un potentiel énergétique

L'énergie photovoltaïque n'est pas un leurre. Mais, pour qu'un jour tout son potentiel puisse être exploité à des fins de commercialisation, il convient d'intensifier la recherche. Ce constat émane d'une étude fouillée menée sur trois ans à la centrale solaire de Mont-Soleil.

La centrale solaire de Mont-Soleil, inaugurée en 1992, n'a pas pour vocation première de servir de destination touristique. Même si quelque 40.000 personnes la visitent chaque année, sa raison d'être est d'abord et avant tout scientifique. Elle l'est encore plus depuis deux ans, soit depuis que le site englobe un centre d'essai international. L'infrastructure proposée permet de mener différentes expériences en parallèle. Hier ont été commentés, en conférence de presse, les résultats d'un programme de recherche photovoltaïque étalé sur la période 1997-1999, que l'Ecole d'ingénieurs de Saint-Imier s'est chargée d'exécuter.

Précieux enseignements

Cette recherche englobait de vastes études systématiques et des évaluations scientifiques

dans trois domaines, à savoir les tests sur modules, les tests sur système et les mesures sur les installations de la centrale. Dans chacun de ces secteurs, de précieux enseignements ont pu être tirés.

Ainsi, il apparaît au niveau des modules que malgré l'apport de nouvelles technologies,

les rendements restent encore trop faibles. L'analyse des systèmes souligne que le rendement énergétique d'une petite installation atteint aujourd'hui pratiquement les mêmes valeurs qu'une grande. De meurent toutefois de grosses différences en ce qui concerne la fiabilité de petits onduleurs.

Quant aux sept années d'exploitation de la centrale, elles se traduisent par une large marge de fluctuation entre les différents rendements énergétiques, qui dépendent des conditions météorologiques et de la période de l'année. La vulnérabilité constatée dans le cadre de tests à long terme

s'explique par l'exposition du site aux intempéries.

Pour Martin Pfisterer, président de la société Mont-Soleil, propriétaire de la centrale, dans laquelle dix entreprises électriques se retrouvent associées, la preuve est désormais faite «qu'une intensification des efforts de recherche mondiale s'impose pour améliorer le photovoltaïque avant de pouvoir de pouvoir commercialiser des applications énergétiques durables et rentables».

Dans l'attente de cette prise de conscience généralisée, la société Mont-Soleil poursuivra son exploration du créneau photovoltaïque, en contribuant au développement de nouveaux projets sur les hauteurs imériennes et en s'impliquant dans la construction du plus grand bateau solaire mondial, appelé, en principe dès l'année prochaine, à naviguer sur les lacs de Neuchâtel, Bienne et Morat.

Collaborateur de l'Office fédéral de l'énergie, Stefan Nowak s'était déplacé hier à Mont-Soleil pour se réjouir de la persévérance affichée et pour entendre Martin Pfisterer réclamer, à mots couverts, une implication financière plus importante de la Confédération.

Nicolas Chiesa



Présenté par Stefan Nowak, Martin Pfisterer et Rudolf Minder, une expérience a été menée sur trois ans à la centrale solaire de Mont-Soleil, dans le but de cerner le potentiel photovoltaïque.

photo Chiesa

Jura Pour un vrai musée cantonal

Dans une motion, Jacques Riat (PS) constate que le canton se désintéresse du bon fonctionnement du Musée jurassien d'art et d'histoire (MJAH), sis à Delémont. Il se trouve dans une situation financière très difficile et il lui manque un fonds de roulement de 450.000 francs par an pour couvrir ses besoins. Outre une subvention cantonale de 73.000 francs, une aide de Berne de 19.000 fr. et de la Bourgeoisie de 5000 francs, le MJAH reçoit de Delémont une contribution de 120.000 francs (dont une participation aux intérêts et amortissement de la dette), sans compter le loyer gratuit de quatre immeubles delémontains. Or, la fonction du MJAH est avant tout cantonale, de sorte que le fonctionnement devrait être supporté par les comptes cantonaux. Le député demande à l'Etat d'allouer une subvention annuelle de 450.000 francs au MJAH dès 2001 et de solliciter une contribution supplémentaire du canton de Berne.

VIG

Tour de force Huit poulains attelés à la volée du côté du Peu-Péquignot

A l'époque, l'attelage à deux poulains, qui faisait le tour de l'hémicycle du Marché-Concours, tenait du tour de force. Denis Boichat relève ce défi depuis une vingtaine d'années. En ajoutant à chaque fois une difficulté supplémentaire. Cette année, pour son dernier tour de piste, le meneur du Peu-Péquignot présente huit poulains à la volée. Vous avez dit patience et savoir-faire?

L'attelage de poulains a toujours été une figure emblématique de la fête du cheval. Il a toujours clôturé le cortège qui s'est déroulé, après la dernière guerre, dans l'enceinte du Marché-Concours. On défilait auparavant dans le village. Selon les archives, Auguste Quenet et Maurice Monnat furent les premiers à mettre ensemble deux poulains. C'était en 1933. D'autres prirent le relais. Citons de mémoire Paul Rais, François Guenot, Jean-François Frésard, Rémy Froidevaux... Depuis 1982, Denis Boichat est aux rênes. Il a multiplié les surprises, passant de

deux à quatre poulains, puis à six, de front ou à la volée. Cette année, bouquet final, il présente huit jeunes sujets de six mois. Ce sont tous des sujets de son cru: deux escots, deux écossais et quatre crépuscules. Et de choisir les flèches: les quatre de devant

présentent quatre petites pelotes sur la tête et des pieds blancs, les quatre suivants sont assortis. Durant un mois, chaque jour, ces jeunes chevaux ont été sortis au licol, puis mis ensemble, attelés à deux d'abord, à quatre ensuite, un travail de patience et

de grand doigté. «A la voix et au fouet parfois», dit le maître, qui a en mains quatre paires de double guide. «Il ne faut pas se mélanger les doigts», confie le meneur, qui achève en apothéose vingt ans de spectacle. Coup de chapeau!

MGO



Un coup de maître et un dernier tour de piste pour Denis Boichat, du Peu-Péquignot.

photo Gogniat

BRÈVES

«Inform'elles» Un divorce pour deux mariages

Le dernier bulletin du bureau jurassien de l'égalité entre femmes et hommes contient un intéressant dossier sur le divorce. Les statistiques indiquent qu'un mariage sur deux se termine par un divorce en Suisse. Le nouveau canton s'approche de ces chiffres, puisque l'an passé, il s'est célébré 363 mariages, mais il s'est prononcé 157 divorces. Ces derniers interviennent souvent après cinq à neuf ans de vie commune, et les femmes sont plus nombreuses à engager l'action en divorce. Le bulletin du BCF analyse les divers régimes matrimoniaux et le nouveau droit en la matière.

MGO

Ivresse Une condamnation après accident

Le Tribunal correctionnel de Delémont a infligé hier matin une condamnation de 7 mois d'emprisonnement avec sursis pendant trois ans à un jeune automobiliste delémontain qui, en mars 1999, avait provoqué la mort de son meilleur ami, passager de sa voiture. Celle-ci, dans la nuit, était sortie de la route en raison d'un excès de vitesse, entre Châtillon et Courtételle. Le conducteur avait un taux d'alcoolémie de 1,36 pour mille. Il a été fortement choqué par ce drame et a exprimé ses regrets. Les parents du défunt avaient demandé au tribunal de faire preuve de clémence.

VIG

Saint-Imier Regrets liés à trois départs

Le Conseil municipal imérien a pris acte, avec regret, de trois démissions. Jean-Jacques Zwahlen a demandé à être relevé de son mandat de membre de la commission de l'école secondaire au 30 septembre. Son remplacement sera effectué lors de la prochaine séance du Conseil général. A cette date, Laetitia Frutiger terminera son activité d'employée auxiliaire à l'agence AVS, au contrôle des habitants et au service des œuvres sociales. Quant à Laurent Béguelin, c'est un mois plus tard, soit le 31 octobre, qu'il abandonnera sa tâche de responsable de la police municipale. /comm

Croix-Rouge Campagne régionale de sensibilisation

A partir de lundi, des étudiants parcourront les trois districts du Jura bernois, afin de mieux faire connaître les activités de la Croix-Rouge suisse, section Jura bernois. Ils présenteront les nombreux services mis à la disposition de la population et essaieront de recruter des membres cotisants, afin que la section puisse avoir les fonds nécessaires pour continuer son action. En effet, ses prestations ne sont possibles que grâce à la générosité de membres et donateurs. Ainsi, elle peut venir en aide à un nombre grandissant de personnes, que ce soit par les activités qu'elle offre dans le

secteur de la santé et l'aide à la famille ou dans celui du social et du bénévolat.

Les étudiants feront du porte-à-porte et seront munis d'un badge avec leurs coordonnées, mais ne seront pas autorisés à accepter de l'argent. Les responsables espèrent qu'un bon accueil leur sera réservé et, que par le biais de cette démarche, la Croix-Rouge Jura bernois pourra instaurer un dialogue constructif avec la population.

Au 495 11 65, le secrétariat régional de cette association à but non lucratif est à disposition pour tout renseignement complémentaire. /spr

Transjurane Tracé conforme aux prévisions

La Transjurane comptera bel et bien quatre pistes pour contourner Moutier, mais deux seulement dans la vallée de Tavannes. Ces précisions, le gouvernement bernois les apporte en réponse à une interpellation de Willy Pauli. Sachant que l'Office des ponts et chaussées avait été chargé d'étudier un contournement à deux pistes, le député biennois désirait savoir pourquoi l'option des quatre pistes avait finalement été maintenue et pourquoi cette option ne pouvait s'étendre sur l'ensemble du tracé dans la vallée de Tavannes. Concernant le contournement prévôtois, des dépenses supplémentaires de l'ordre de 22 millions de francs se profilaient, surcoût résultant de l'échelonnement des travaux que le canton de Berne aurait dû, selon toute vraisemblance, supporter seul. Quant au tracé de la A16 sur le tronçon Court-Tavannes, l'exécutif bernois se réfère à une décision prise par le Conseil fédéral en 1990, stipulant qu'à l'exception du secteur compris entre Court et Malleray, la route A16 devait être conçue et réalisée en tant que route à deux pistes. Comme la Confédération écartait l'idée d'un tronçon à quatre pistes, le canton de Berne a évité de calculer combien aurait coûté cette variante.

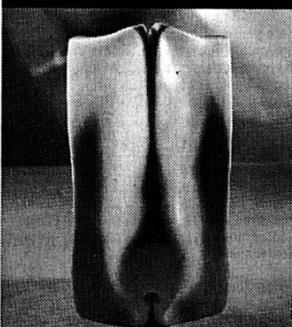
Jura: appel d'offres pour Mavalau

Un appel d'offres pour l'assainissement de la décharge de Mavalau, sur le chantier d'évitement de Porrentruy par la Transjurane, est lancé. Il s'agit du déplacement de 200.000 m3 de terrain, soit le tri de déchets mis en décharge, ainsi que l'enlèvement des limons contaminés. Une étude évalue le contenu à 25% de déchets de chantiers réutilisables sur place. Environ 60% de déchets inertes seront transférés aux décharges Comment de Courgenay et à Fahy. Le surplus fait de boues de fosses septiques, déchets de cuir, plastiques et d'hydrocarbures ira à la décharge bioactive du Seod à Boécourt. La décharge de Mavalau doit céder la place à un échangeur de l'autoroute. Un transfert à Courtedoux avait été refusé par l'assemblée communale, un autre à Chevenez a été rejeté par la Confédération.

NIC-VIG

PUBLICITÉ

KIM EN JOONG



MAGGIONI

Collégiale de Saint-Ursanne du 1^{er} juillet au 26 août 2000
Chaque jour de 10h à 12h et de 14h à 18h

ARCOS SAINT-URSANNE



Since 1853 the brand TISSOT associates «Swiss Made» quality with creativity and innovation. A leading brand of the mid-price segment, its watches are distributed in over 150 countries. We are looking for an:

ORDER SERVICE ASSISTANT (m/f)
FOR WORLDWIDE EXPORT MARKETS

Job description:

- Management of customer orders
- Order tracking and follow-up of delivery schedule
- Request for transportation's quotations
- Daily contact with our customers
- Collaboration with Sales and Purchasing Departments

Please send your curriculum vitae to:

TISSOT SA
Mrs. M. Vanoli
Ch. des Tourelles 17
2400 Le Locle
Phone: +41 32 933 31 11
Fax: +41 32 933 33 11
E-mail: maria.vanoli@tissot.ch
www.tissot.ch

Profile:

- Commercial background
- Conscientious and efficient
- Dynamic and keen to work in a team
- Fluent English and French
- Computer skills (Word, Excel, Outlook)

M.A.P.I.C.S would be an asset

In order to assure our worldwide success in the watch and microelectronics markets, various tasks have to be tackled including such for which we seek a person with your qualifications. Call us for more information!

006-302226/DUO

Favorable aux familles, efficace et fiable.
Des attributs qui font de CONCORDIA un assureur maladie et accidents parmi les plus renommés de Suisse.

Pour notre agence locale de La Chaux-de-Fonds, nous cherchons

un(e) gérant(e)
à temps partiel 70% environ

chargé(e) de la promotion, du conseil et du service à la clientèle faisant preuve d'initiative et d'ouverture.

- Vous habitez La Chaux-de-Fonds et environs
- êtes à l'aise dans les relations humaines
- avez le sens de la vente
- appréciez le conseil à la clientèle
- disposez d'une formation commerciale et êtes à l'aise avec l'informatique
- appréciez l'autonomie et la responsabilité
- aimeriez travailler à votre domicile
- mettez à disposition un bureau approprié

Ce travail à temps partiel, varié et hors du commun, suscite votre intérêt? Alors, adressez votre offre de service accompagnée du curriculum vitae et des documents usuels à:

CONCORDIA, Agence Lausanne
Jean-Marie Chételat
Rue du Crêt 2
1006 Lausanne
Tél. 021/614 34 61
Tél. 079/335 73 62
E-mail: jeanmarie.chetelat@concordia.ch



www.concordia.ch

Entreprise de distribution du Haut du canton cherche

un chauffeur-livreur

Pour tout de suite ou date à convenir. Ecrire sous chiffres O 132-77283 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds. 132-077283



Nous sommes une entreprise de production dans le secteur revêtement profils bois, lambris et sols, établie au Val-de-Travers. Afin de compléter notre équipe de production, nous cherchons

- 1 aide-menuisier pour réglage 4 faces et affûtage
 - 3 responsables que nous formerons en tant que règleurs sur machines de revêtement profils bois
 - 1 magasinier responsable expéditions sachant être autonome (parler allemand serait un atout supplémentaire).
- Sans permis s'abstenir. Si vous êtes intéressé, nous vous invitons à adresser votre curriculum vitae à:

Kosche SA
à l'attention de
M. Alain Mazeau
Pré-Jorat 28
CH-2108 Couvet

028-26846/000

GARANTA

Versicherungen Assurances Assicurazioni

Zur Verstärkung des Kaders unserer **Betriebsabteilung I (Haftpflicht-Sachversicherungen)** suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine(n) versierte(n)

Versicherungsfachfrau/
Versicherungsfachmann

Aufgabenbereich

- Stellvertretung des Abteilungsleiters
- Leitung einer kleinen Equipe von Mitarbeitern
- Selbständige Bearbeitung komplexer Probleme im Underwriting der Branchen Haftpflicht- und Sachversicherungen sowie Besichtigungen von Risiken
- Betreuung und Ausbildung der Mitarbeiter
- Übernahme von weiteren Führungstätigkeiten

Anforderungen

- Sie haben die Berufsprüfung der privaten Versicherungswirtschaft bestanden
- Sie bauen auf eine mehrjährige Erfahrung im Underwriting
- Sie sind routinierter Anwender der gängigen Windows-Programme
- Sie können sich sowohl auf Deutsch als auch auf Französisch sehr gut verständigen, wobei eine der beiden Sprachen Ihre Muttersprache ist
- Sie arbeiten gerne selbständig und im Team

Wir bieten

- einen modern ausgerüsteten Arbeitsplatz in Basel, Nähe Aeschentalplatz
- gut ausgebaute Sozialleistungen
- ein gutes Arbeitsklima

Sollte Ihnen die beschriebene Stelle zusagen und erfüllen Sie unsere Anforderungen, so zögern Sie nicht und senden Ihre Bewerbungsunterlagen an folgende Adresse:

Vertraulich, Herr Hans Holzhauser, Personalchef, c/o GARANTA (Schweiz) Versicherungs AG, Lautengartenstrasse 23, Postfach, 4002 Basel.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Holzhauser unter der Telefonnummer 061 277 68 31 gerne zur Verfügung.

Unsere Partner:
Nos partenaires:
I nostri partner:



Autogewerbe-Verband der Schweiz (AGVS)
Union professionnelle suisse de l'automobile (UPSA)
Unione professionale svizzera dell'automobile (UPSA)



03-755000/044

kummer
fabrique de machines

Nous sommes une entreprise suisse fabricant des tours CNC, conçus pour l'usinage de finition en charge automatique et haute productivité de pièces exigeant une grande précision. Afin de garantir un savoir-faire à la pointe de la technologie et répondre ainsi aux besoins exigeants du marché. Nous recherchons pour compléter l'effectif de notre bureau des méthodes un

PROGRAMMEUR CNC

pour la programmation de machines CNC au moyen d'un système informatique performant.

Ce poste conviendrait à une personne possédant un CFC de mécanicien de machines ou un diplôme de technicien ET en mécanique.

Ainsi qu'un

CONSTRUCTEUR D'OUTILLAGE

Ce poste conviendrait à une personne possédant un CFC de dessinateur de machines, un CFC de mécanicien de machines ou un diplôme de technicien ET en mécanique avec des connaissances en dessin (CAO, DAO).

Pour ces deux postes, nous recherchons des personnes motivées, flexibles, consciencieuses, possédant un bon sens de l'organisation, ayant de l'initiative et capable de travailler de manière autonome.

Un de ces postes vous intéresse, vous êtes de nationalité suisse ou au bénéfice d'un permis de travail valable, alors nous vous invitons à adresser votre dossier complet avec lettre de motivation, curriculum vitae et copies de certificats, au service du personnel de

Kummer Frères S.A.
Fabrique de machines
2720 TRAMELAN Tél. 032 487 54 52



160-731735

Etude d'avocat et notaire cherche

Employée de commerce
Secrétaire

à 80% ou 100%, de langue française, possédant bonne orthographe, ainsi que des connaissances approfondies en informatique (Windows, Word, Excel) et dans le domaine du notariat.

Entrée en fonctions: dès que possible.
Salaire: à discuter

Faire offre manuscrite accompagnée d'un curriculum vitae et des documents usuels à l'adresse de:

Etude Terrier
Bois du Pâquier 19 – 2053 Cernier.

028-268735/000

BOURSE

INDICES	bas / haut 2000	précédent	11/08
Zürich, SMI	6739.3	8316.6	8202.8
Zürich, SPI	4663.35	5692.09	5639.88
New-York, DJI	9731.81	11750.28	10908.76
New-York Nasdaq 100	2897.27	4816.35	3595.19
Francfort DAX	6388.91	8136.16	7290.79
Londres, FTSE	5915.2	6930.2	6387.3
Paris, CAC 40	5388.85	6780.66	6562.54
Tokio, Nikkei 225	15394.71	20833.21	15975.65
DJ Euro Stock 50	4471.89	5522.42	5183.26

Internet: www.bcn.ch



Source: Bloomberg

Fonds de placement (cours différés)	précédent	dernier
Swissca America USD	274.2	272.7
Swissca Asia CHF	121.35	123.25
Swissca Austria EUR	81.5	80.75
Swissca Italy EUR	144.25	146.
Swissca Tiger CHF	94.5	96.4
Swissca Japan CHF	120.85	122.85
Swissca Netherlands EUR	76.65	77.45
Swissca Gold CHF	465.	463.5
Swissca Emer. Markets CHF	134.42	134.97
Swissca Switzerland CHF	332.15	332.65
Swissca Small Caps CHF	299.9	302.85
Swissca Germany EUR	190.45	193.
Swissca France EUR	53.35	53.7
Swissca G.-Britain GBP	241.4	243.75
Swissca Europe CHF	312.7	316.5
Swissca Green Inv. CHF	153.45	154.5
Swissca IFC	299.	301.
Swissca VALCA	328.05	329.1
Swissca Port. Income CHF	115.08	115.16
Swissca Port. Yield CHF	144.79	145.03
Swissca Port. Bal. CHF	178.7	179.12
Swissca Port. Growth CHF	229.11	229.78
Swissca Port. Equity CHF	315.02	316.34
Swissca Port. Mixed EUR	109.72	110.43
Swissca Bond SFR	92.75	92.85
Swissca Bond INTL	102.4	102.6
Swissca Bond Inv CHF	1012.95	1013.74
Swissca Bond Inv GBP	1230.79	1231.75
Swissca Bond Inv EUR	1217.29	1218.77
Swissca Bond Inv USD	1010.21	1010.68
Swissca Bond Inv CAD	1145.87	1145.78
Swissca Bond Inv AUD	1157.22	1158.65
Swissca Bond Inv JPY	1146.05	1144.19
Swissca Bond Inv INTL	107.63	107.77
Swissca Bond Med. CHF	95.85	95.91
Swissca Bond Med. USD	102.77	102.78
Swissca Bond Med. EUR	97.68	97.67
Swissca Commun. EUR	438.64	440.82
Swissca Energy EUR	574.81	577.63
Swissca Finance EUR	578.95	581.38
Swissca Health EUR	617.67	598.66
Swissca Leisure EUR	566.17	567.7
Swissca Technology EUR	593.08	600.47

Taux de référence	précédent	11/08
Rdt moyen Confédération	3.99	3.98
Rdt 30 ans US	5.674	5.707
Rdt 10 ans Allemagne	5.1778	5.1811
Rdt 10 ans GB	5.538	5.4791

Devises	demandé	offert
USD(1)/CHF	1.7015	1.7405
EUR(1)/CHF	1.5382	1.5712
GBP(1)/CHF	2.5555	2.6205
CAD(1)/CHF	1.1465	1.1735
DEM(100)/CHF	18.365	18.915
NOK(100)/CHF	18.91	19.51
JPY(100)/CHF	1.566	1.604

Billets (indicative)	demandé	offert
USD(1)/CHF	1.67	1.76
FRF(100)/CHF	23.	24.2
GBP(1)/CHF	2.49	2.65
NLG(100)/CHF	68.85	71.85
ITL(100)/CHF	0.0765	0.0835
DEM(100)/CHF	77.85	80.65
CAD(100)/CHF	1.12	1.2
ESP(100)/CHF	0.88	0.98
PTE(100)/CHF	0.72	0.84

Métaux	demandé	11/08
Or USD/Oz	272.95	274.15
Or CHF/Kg	14967.	15140.
Argent USD/Oz	4.9	4.92
Argent CHF/Kg	268.68	272.01
Base Argent	566.	578.
Platine CHF/Kg	31017.	30821.

Convention horlogère	Fr.	15200
Playe	Fr.	15200
Achat	Fr.	14850
Base Argent	Fr.	310

Source des cours: FIDES
Sans engagement ni responsabilité de notre part.

Gestion de fortune
De nouveaux horizons.

BCN
PRIVATE BANKING

Bourse suisse (cours en CHF)	bas / haut 2000	précédent	11/08
ABB Ltd n.	167.	218.	195.
Adecco n.	1020.	1516.	1296.
Alusuisse group n.	945.	1307.	1176.
Baïso Holding n.	1207.	1805.	1668.
BB Biotech	987.	2479.	1789.
BK Vision	297.	435.	431.5
BT & T	698.	1063.	774.
Ciba Spéc. Chimiques n.	94.75	122.5	105.75
Cicorel Holding n.	155.	330.	178.
Cie fin. Richemont	3510.	4950.	4925.
Clariant n.	573.	799.	611.
Crédit Suisse Group n.	264.	385.5	372.5
Crossair n.	595.	790.	600.
Ems-Chemie Holding	7000.	8025.	7600.
ESEC Holding p.	2701.	4290.	3710.
Feldschlössen-Hürim. p.	545.	754.	645.
Fischer (Georg) n.	479.	603.	510.
Herob Hld n.	606.	844.	707.
Givaudan n.	481.	539.	507.
Helvetia-Patria Holding n.	1040.	1570.	1535.
Hero p.	177.	218.	214.
Holderbank Fin. p.	1616.	2277.	2038.
Julius Baer Holding p.	4400.	7950.	7550.
Logitech International n.	526.	634.	523.
Lonza n.	795.	1027.	844.
Moevenpick	700.	830.	729.
Nestlé n.	2540.	3558.	3454.
Nextron	160.	265.	242.
Novartis n.	1989.	2655.	2605.
Pargesa Holding p.	2515.	4600.	4420.
Phonak Holding n.	2651.	5250.	5130.
PubliGroup n.	1031.	2000.	1260.
Réassurance n.	2551.	3654.	3629.
Reinensstalt n.	790.	1419.	1295.
Rietter Holding n.	460.5	590.	579.
Roche Holding bj.	15555.	18775.	16360.
Roche Holding p.	17000.	27300.	18400.
Saïrgroup n.	261.	355.5	289.
Seron SA b.	1320.	1979.	1962.
Sulzer n.	1012.	1236.	1210.
Sulzer Medica n.	293.	453.	449.
Surveillance	1990.	3690.	2800.
Swatch group n.	318.	494.	480.5
Swiss Steel SA n.	11.6	16.45	12.5
Swisscom n.	533.	754.	566.
UBS n.	189.25	265.	258.
UMS p.	108.5	128.	126.5
Unaxis Holding n.	295.	471.	419.5
Von Roll Holding p.	18.1	25.	20.2
Vontobel Holding p.	2840.	4450.	4385.
Zürich Allied n.	670.	957.	939.

Bourses européennes (cours en EUR)	bas / haut 2000	précédent	11/08
ABN Amro (NL)	19.75	27.74	27.61
Accor (F)	35.39	49.2	46.
Aegon (NL)	32.75	48.75	41.51
Ahold (NL)	20.5	32.25	31.7
Air Liquide (F)	117.5	162.5	137.3
AKZO-Nobel (NL)	37.3	51.25	47.6
Alcatel (F)	39.	84.	80.35
Allianz (D)	311.	444.5	384.
Allied Irish Banks (IRL)	8.05	11.7	9.35
Aventis (F)	47.28	84.6	84.1
AXA (F)	119.5	174.	163.3
Banco Bilbao Vizcaya (E)	12.25	16.75	16.55
Bayer (D)	38.52	49.3	44.55
British Telecom (GB) £	6.31	14.95	8.56
Carrefour (F)	62.25	93.25	77.7
Cie de Saint-Gobain (F)	116.5	195.7	162.3
DaimlerChrysler (D)	54.8	79.9	62.2
Deutsche Bank (D)	69.1	99.99	97.9
Deutsche Lufthansa (D)	19.25	27.99	25.7
Deutsche Telekom (D)	44.51	104.	48.8
E.ON (D)	41.15	60.8</	

Faune Les cantons pourront décider de tirer lynx et loups

Les cantons pourront décider de tirer les lynx et les loups causant des dommages insupportables. La Confédération a décidé de déléguer cette compétence à titre d'essai jusqu'à fin 2002. Ce délai permettra de modifier la loi sur la chasse pour que les cantons obtiennent définitivement cette compétence.

Le Département fédéral de l'environnement, des transports, de l'énergie et de la communication (Detec) a rappelé vendredi qu'en vertu de la loi fédérale et l'ordonnance sur la chasse et la protection des mammifères et oiseaux sauvages, les compétences pour intervenir dans les populations des grands prédateurs appartenant à des espèces protégées relèvent de la Confédération. La modification de l'ordonnance sur la chasse, actuellement en consultation, est un premier pas vers une délégation de ces compétences aux cantons. Elle devrait entrer en vigueur l'hiver prochain.

Étendre l'habitat

L'un des buts de la participation accrue des cantons est d'étendre l'habitat des lynx. Il

s'agit de transférer des animaux du nord-ouest des Alpes vers la Suisse orientale, où il n'y en a pas encore. Or les négociations en vue de ce transfert ont montré que les cantons n'étaient disposés à collaborer que s'ils pouvaient décider eux-mêmes du tir d'un lynx causant des dommages.

Mais le loup et le lynx restent des espèces protégées et c'est donc la Confédération qui fixera les conditions générales des tirs. La coordination et l'information seront assurées par des commissions intercantionales dans lesquelles la Confédération est aussi représentée.

L'ours aussi visé

La Confédération continuera en outre à verser des subventions en cas de dégâts commis. La contribution fédérale s'élèvera à 80 % des frais d'indemnisation pour les dommages causés par les lynx, les loups et les ours et à 50 % pour ceux causés par les castors, les loutres et les aigles.

Les projets régionaux de prévention des attaques de troupeaux sont encouragés. La Confédération finance par exemple des chiens de bergers ou des colliers de protection. La modification de l'ordonnance sur la chasse sera en



L'un des buts de la participation accrue des cantons est d'étendre l'habitat des lynx. Il s'agit de transférer des animaux du nord-ouest des Alpes vers la Suisse orientale, où il n'y en a pas encore.

photo Keystone

principe suivie d'une révision de la loi d'ici fin 2002.

Le lynx a fait sa réapparition en Suisse il y a bientôt 30 ans. Le pays compte actuellement une centaine de bêtes

adultes. On suppose aussi la présence d'un ou deux jeunes loups en Valais. Quant à l'ours brun, un projet de réintroduction est en cours dans le Trentin, en Italie, à 50 ki-

lomètres du Parc national suisse. En cas de succès, l'ours brun fera sa réapparition en Suisse à plus ou moins longue échéance, selon le Detec./ap-ats

Etats-Unis A confesse, Clinton absout Gore

Bill Clinton est toujours hanté par l'affaire Lewinsky. Jeudi soir, devant des milliers de pasteurs, le président américain a fait une nouvelle confession publique pour sa «terrible faute» et a demandé aux Américains de ne pas punir le vice-président Al Gore pour cette faute.

«On ne retient pas suffisamment ce que nous avons fait et qui était bien. Et personne d'équitable ne peut le punir pour toute faute que j'aurai commise», a dit Clinton devant une assemblée de 4500 pasteurs réunis pour une conférence dans la banlieue de Chicago.

Comme un boulet

Cette intervention du président sortant survient à une semaine de la nomination du vice-président Al Gore comme candidat démocrate à la Maison-Blanche. Un vice-président qui visiblement souffre dans les sondages des deux mandats qu'il a passés au côté de Bill Clinton.

Pendant près de 90 minutes, Clinton a transformé ce qui ne devait être qu'une conférence évangélique en véritable confessionnal public. Il s'est livré au jeu des questions-réponses avec le révérend Bill Hybels, un pasteur que le président américain a choisi comme conseiller spirituel en 1992.

«D'une manière singulière, quand vous sentez qu'il n'y a plus rien à cacher, cela vous libère en quelque sorte pour faire ce que vous auriez fait de toute façon. J'ai un sentiment énorme de gratitude. J'ai également beaucoup appris sur le pardon», a dit Clinton en expliquant que plus de 60% des Américains sont restés à ses côtés dans cette épreuve.

Aux gens qui affirment qu'il n'a jamais véritablement demandé pardon pour ce qu'il a fait, Bill Clinton a répondu que ceux qui ont vu sa confession télévisée et l'ont observé durant la procédure de destitution, ne pouvaient pas douter de sa sincérité./ap



Bill Clinton n'a pas été épargné par le révérend qui l'a questionné.

photo Keystone

Handicapés Deux défenseurs députés se défient en public

Marc Suter soupçonne Guido Zäch d'avoir détourné 100 millions de francs de dons. Zäch aurait profité de ses fonctions dirigeantes pour évincer Suter. Le Parlement est pris à témoin.

De Berne:
Georges Plomb

Défense des personnes handicapées: un combat implacable oppose depuis des mois deux conseillers nationaux ennemis. L'un est le radical bernois Marc Suter, l'autre le démocrate-chrétien argovien Guido Zäch. Le premier soupçonne le second d'avoir profité de ses fonctions dirigeantes à la tête d'organisations pour paraplégiques pour détourner des dons de l'ordre de 100 millions de francs, tandis que le second profiterait de ces mêmes fonctions pour évincer le premier de ses postes à responsabilité dans ce secteur. Des procédures judiciaires pénales et civiles sont en cours. Suter, lui-même paraplégique, avocat et notaire, président du Nouveau mouvement européen de Suisse, est élu dès 1991. C'est un parlementaire influent. Zäch, médecin-chef et di-

recteur de clinique, est élu en 1999. Lui commence donc.

1,2 million d'exemplaires

Jusqu'à présent, le duel se déroulait en bordure du Conseil national. Maintenant, le litige est porté à la connaissance du Parlement. A la suite d'un éditorial de Guido Zäch publié dans la revue «Paraplégie» diffusée à 1,2 million d'exemplaires, Suter écrit aux 246 élus de l'Assemblée fédérale (245 sans lui). Il en a même fait une version française pour les élus romands! Suter répond à Zäch point par point.

A propos du détournement de 100 millions reproché à Zäch: cela démarre avec un projet de construction d'un hôtel de luxe à Grindelwald (BE) par l'Association des bienfaiteurs de la Fondation suisse pour paraplégiques, contrôlée par Zäch, mais sans connaissance du Conseil de la fondation.

Documents compromettants

Zäch affirme que l'Office fédéral de surveillance des fondations n'y aurait pas trouvé grand chose à redire et que des conséquences personnelles et organisationnelles auraient été tirées, tout en reprochant à Su-

ter d'avoir mis les bâtons dans les roues contre leur application et de lancer de nouvelles accusations. Suter lui rétorque qu'il a effectivement reçu des documents compromettants et que c'est lui, Zäch, qui refuse de concrétiser certaines mesures d'urgence. Incidemment, deux procédures pénales touchant le détournement sont en cours. Le Ministère public bâlois est sur l'affaire.

Destitution abusive?

La controverse Suter-Zäch roule encore sur la démission de Suter du conseil de la Fondation suisse pour paraplégiques (Zäch affirme qu'il a été poussé dehors, Suter répond que c'est lui qui est parti, pour protester contre la politique financière de Zäch), sur la destitution de Suter de son poste de conseiller juridique de l'Association suisse pour paraplégiques (Zäch cite les absences de Suter, Suter y voit un lien avec ses accusations de détournement, trouve la destitution abusive et saisit le juge civil), sur des accusations réciproques de «faire de l'argent» sur le dos des associations pour paraplégiques. Ça sent la haine. On attend la suite.

GPB

Etranger Les Suisse attirés

De plus en plus de Suisses vivent hors du pays. En juin, le nombre des citoyens helvétiques immatriculés auprès des représentations diplomatiques et consulaires à l'étranger a passé à 580.396, soit une hausse de 7439 par rapport à 1999.

En dix ans, 126.000 personnes sont parties rejoindre la cinquième Suisse. La grande majorité des Suisses de l'étranger (69,94%) possède la double nationalité. Dans près de 60%

des cas, les émigrés sont des femmes, a indiqué hier le Département fédéral des Affaires étrangères.

La plupart (59,48%) sont partis s'installer dans l'Union européenne. La plus importante communauté réside en France (151.037 personnes). On compte 67.728 Suisses en Allemagne, 41.140 en Italie, 25.043 au Royaume-Uni, 19.239 en Espagne et 12.421 en Autriche. Outre-mer, l'Eldorado semble encore s'appeler Etats-Unis: 67.929 Suisses s'y

sont installés. Suivent le Canada (34.192), l'Australie (19.301), l'Argentine (14.546), le Brésil (12.759), Israël (9516) et l'Afrique du Sud (8857).

Loin des yeux, loin des urnes: seuls 16,55 % de la population helvétique résidant à l'étranger se sont annoncés auprès de leur représentation afin d'exercer leur droit de vote et d'élection. Ce chiffre ne tient pas compte des Suisses du Liechtenstein, directement inscrits sur les listes électorales suisses./ats

Tout, avec le contre-projet indirect à l'initiative «Oui à l'Europe», peut se passer. Au Conseil national, l'avance des partisans n'était que de 15 voix (99 à 84). Evidemment, les adeptes d'une adhésion pas trop lointaine à l'Union européenne feront tout pour creuser l'écart. Mais l'autre scénario est tout aussi plausible, sinon plus. Car il suffirait que huit élus - quelques radicaux et démocrates-chrétiens las de lutter - passent du «oui» au «non» pour que l'affaire soit enterrée. Ils y seraient d'autant plus encouragés que la majorité rejetante du Conseil des Etats (29 à 16) paraît beaucoup plus redoutable à renverser.

Commentaire Une si petite avance

Ce serait un coup dur. Certes, de nombreux adversaires d'un contre-projet - loin de vouloir interdire au Conseil fédéral de lancer des négociations d'adhésion - désirent élargir sa marge de manoeuvre. Au besoin, il doit pouvoir explorer d'autres voies, comme d'autres négociations sectorielles, une nouvelle tentative d'Espace économique européen, ou une association. De toute manière, la mise en place des accords bilatéraux prendra du temps. A elle seule, la libre circulation des personnes totalisera 12 ans (avec référendum facultatif dans les 7 ans). Peut-être. Mais, face à l'Union européenne dont plusieurs Etats ne les ont toujours pas ratifiés, le refus de confirmer un but d'adhésion proclamé depuis 8 ans ferait un drôle d'effet.

Georges Plomb

Lire page Suisse

BNS Rien n'est encore joué

Un mois avant la séance du Comité de banque qui se penchera sur la succession de Hans Meyer à la tête de la Banque nationale suisse (BNS) et la nomination d'un nouveau membre au Directoire, les pronostics vont bon train.

Le nom du successeur de Hans Meyer sera connu en automne. Le Comité de banque, composé de dix membres, se réunira le 11 septembre prochain et formulera alors des propositions. Celles-ci seront soumises le 15 septembre aux 40 membres du Conseil de banque. Enfin, le Conseil fédéral se prononcera. Les propositions faites par le Comité de banque ne seront pas rendues publiques.

La succession de Hans Meyer à la présidence reste ouverte, puisque tant le Valaisan Jean-Pierre Roth, proche du Parti radical, actuel vice-président, que le PDC saint-gallois Bruno Gehrig, dernier élu en date au Directoire, ont des ambitions. Même si rien n'est encore dit, Bruno Gehrig est donné favori par certains. Selon le quotidien économique «L'Agefi», les chances du Romand Jean-Pierre Roth faiblissent, non pas en raison d'un diktat de la Suisse alémanique, mais plutôt à cause du jeu des partis.

Tout est également ouvert pour l'élection du nouveau membre du Directoire de la BNS. Cependant, démocrates-chrétiens et radicaux, qui ont toujours eu le monopole à la direction, ne seraient pas mécontents de rester entre eux./ap



MicroChemical Systems (MiCS) is a young high tech company manufacturing and selling gas sensors based on a semiconductor technology. We are looking for three highly motivated persons to fill the following positions:

Electronics applications engineer

... to make sure we offer our customers complete gas sensing solutions, taking into account all their technical requirements.

Senior test engineer

... to maintain, develop and qualify test methods to ensure we always obtain reproducible and repeatable test results.

Assembly Engineer

... to guarantee production capacity, uptime and process stability.

For more details about these positions, please visit our Website <http://www.microchemical.com/Corporate/employ.htm>.

Please send your CV to Marie Hlavac, MicroChemical Systems SA, 15, rue de Porcena, 2035 Corcelles, Tel: 032 / 731 01 20, Fax: 032 / 731 01 24 mhlavac@microchemical.com
Web site: <http://www.microchemical.com>

028-268560/DUO



Nous cherchons des talents pour notre centre d'assemblage de mouvements mécaniques de St-Imier!

**Horlogers/ères — Opérateurs/trices en horlogerie
Opératrices d'assemblage**

**Horlogers/ères -
Opérateurs/trices en
horlogerie**

pour travaux dans le domaine de mise en marche, décottage, pose rouage, pont, échappement, chronométrie (réglage chronomètre et retouche dynamique).

Pour celles et ceux qui n'exercent plus le métier d'horloger, ETA n'exclut pas un recyclage en interne!

Opératrices d'assemblage

avec bonne expérience dans les travaux au binoculaire et à la brucelle, si possible des connaissances en assemblage de mouvements mécaniques (mise en place d'éléments tels que pose bâti-masse, huilage incabloc, coq et platine, ou dans l'assemblage des modules chrono).

plein temps, alors nous nous réjouissons de faire votre connaissance et vous invitons à adresser votre dossier complet à:

Monsieur M.-J. Richard
Ressources humaines
ETA SA Fabrique d'Ebauches
2052 Fontainemelon
Tél. 032 854 11 11

Vous êtes consciencieux/se, capable d'un travail précis et soigné, vous êtes à la recherche d'un emploi à

UNE SOCIÉTÉ DU **SWATCH GROUP**

145-751253/4x4

Nous sommes mandatés par l'un des plus grands importateurs automobiles de Suisse. La demande pour les véhicules de cette marque jouit d'une croissance réjouissante. L'importation, la vente, la satisfaction de la clientèle et les objectifs de vente sont les buts à atteindre. Afin de conforter sa croissance stratégique et quantitative, en complément à son équipe motivée dans le secteur AFTER SALES, nous cherchons le

**mécanicien automobile avec maîtrise
ou brevet fédéral d'électromécanicien**

Solutionner des problèmes techniques vous passionne. Vous conseillez efficacement les revendeurs et la clientèle en Suisse romande. Vous organisez des meetings d'information pour les revendeurs et accomplissez les tâches administratives nécessaires. Votre langue maternelle est le français, avec de bonnes connaissances de l'allemand (bilingue). Vos bonnes notions

de l'anglais et de l'informatique seront très appréciées. Saisissez l'opportunité de donner une nouvelle tournure à votre carrière dans la branche automobile et contactez Ursula Hediger ou Hanspeter Kohler pour un complément d'information, ou faites-nous parvenir votre dossier de candidature complet. Nous vous garantissons notre entière discrétion.



DMS Selection AG, Gesellschaftsstrasse 30, 3000 Bern 9
Tél. 031-307 44 44, fax 031-307 44 40
www.dmsselection.ch, u.hediger@dmsconsultingbern.ch
CONSEIL GLOBAL RESSOURCES HUMAINES

4x4 22.050761



Qui joue un rôle essentiel dans la fiabilité et le coût de nos outillages?

UN MECANICIEN - OUTILLEUR

capable d'assumer des responsabilités dans divers domaines, notamment le rectifiage en coordonnées et le planage.

Vous pouvez, si possible, communiquer en langue allemande?

Notre centre de production de Fontainemelon est en mesure d'offrir ce poste de travail, intéressant et stable, à un professionnel de la mécanique pouvant justifier d'une expérience réussie de quelques années dans les domaines précités et de bonnes connaissances CNC.

Vous êtes alors le collaborateur et futur responsable que nous désirons engager.

Entrée: à convenir

Si ce défi vous tente, contactez-nous sans tarder au téléphone No. 032/854.11.11 ou mieux encore, envoyez vos offres de services accompagnées des documents usuels à:

Vous êtes au bénéfice d'une formation de mécanicien-outilleur attestée par un CFC?

Monsieur Jean-Michel Richard
Ressources Humaines
ETA SA Fabrique d'Ebauches
2052 Fontainemelon

Vous êtes entrepreneur, persévérant, ouvert aux nouvelles technologies, capable de transmettre avec enthousiasme votre savoir à vos futurs subordonnés?

UNE SOCIÉTÉ DU **SWATCH GROUP**

4x4 145-751332



Since 1853 the brand Tissot associates «Swiss Made» quality with creativity and innovation. A leading brand of the mid-price segment, its watches are distributed in over 150 countries. We are looking for a:

PURCHASING ASSISTANT (m/f)

Job description:

- Management of order book
- Order tracking and follow-up of delivery schedule
- Request for offers
- Daily contact with our suppliers
- Collaboration with Product and Quality Departments

Please send your curriculum vitae to:

TISSOT SA
Mrs. M. Vanoli
Ch. des Tourelles 17
2400 Le Locle
Phone: +41 32 933 31 11
Fax: +41 32 933 33 11
E-mail: maria.vanoli@tissot.ch
www.tissot.ch

Profile:

- Commercial background
- Conscientious and efficient
- Dynamic and keen to work in a team
- Fluent English and French
- Computer skills Word, Excel, Outlook, ERP/logistics software

In order to assure our worldwide success in the watch and microelectronics markets, various tasks have to be tackled including such for which we seek a person with your qualifications. Call us for more information!

006-302133/DUO



Qui produit des pièces de qualité?

Décolleteur/euse

Vous assurez de manière autonome le bon fonctionnement d'un parc de machines propre et moderne.

Vous êtes intéressé? Alors envoyez votre dossier de candidature à Madame S. Camenzind.

Nous offrons à des personnes ayant une formation solide et de l'expérience un poste de travail intéressant dans un environnement motivant ainsi que les avantages d'un horaire libre.

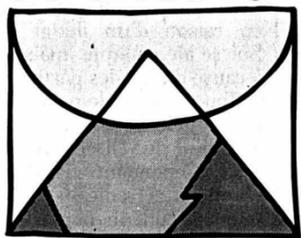
ETA SA Fabriques d'Ebauches,
2540 Granges

UNE SOCIÉTÉ DU **SWATCH GROUP**

**Label
(bleu)**

Le club des abonnés de L'Impartial

**MONT-SOLEIL
OPEN AIR
FESTIVAL**



Vendredi 18 août

Dès 18 heures (rock)

Samedi 19 août

Dès 16 heures (World Music)

40 places à gagner par soirée

Mont-Soleil, Saint-Imier



www.limpartial.ch

Coupon de participation réservé aux abonnés.

Oui! Je désire 1 entrée gratuite 2 entrées gratuites pour
 le 18 août le 19 août

Nom: _____ Prénom: _____

No d'abonné: _____ Tél. / _____

Rue: _____

NP/Localité: _____ Age: _____

Les places seront attribuées par tirage au sort le 14 août 2000 et envoyées personnellement aux gagnants.

Je m'abonne pour un an à L'Impartial, Fr. 290.- + 1 mois gratuit, et profite dès aujourd'hui de l'offre LABEL BLEU.

Veillez envoyer ce coupon à: L'Impartial - Label bleu - Mt-Soleil Open Air - Rue Neuve 14 2300 La Chaux-de-Fonds ou inscrivez-vous par internet: www.limpartial.ch, rubr. abonnés.

Arafat Moscou appelle à la prudence

La Russie a demandé au président Yasser Arafat d'être «extrêmement prudent» en proclamant un Etat palestinien. Le chef de la diplomatie russe ne remet toutefois pas en cause le soutien de son pays à la cause palestinienne.

En visite pour 24 heures à Moscou, Arafat souhaitait obtenir de la Russie qu'elle s'implique plus dans la recherche d'un règlement de paix israélo-palestinien.

Soutien russe

«La Russie reconnaîtra un Etat palestinien. Mais s'agissant du choix de la date, nous estimons que la décision doit être pesée de manière extrêmement prudente», a affirmé le ministre des Affaires étrangères Igor Ivanov. «Il est important que cette démarche garantisse le succès du règlement israélo-palestinien».

Le président Vladimir Poutine, qui avait rencontré Yasser Arafat quelques heures auparavant, a réaffirmé le soutien de la Russie à la création d'un Etat palestinien. Il n'avait cependant pas fait mention des intentions d'Arafat de proclamer le 13 septembre la création de cet Etat.

A la suite du réchauffement de ses relations avec l'Etat hébreu, où les émigrés russes forment une importante minorité, Moscou n'appuie plus le président palestinien de façon aussi inconditionnelle. /ats-afp



Le président palestinien a rencontré Vladimir Poutine hier. photo Keystone

Allemagne Le gouvernement se bat pour contrer la violence nazie

L'Allemagne s'est engagée avec prudence sur la voie de l'interdiction d'un parti néonazi, répondant ainsi à une inquiétude croissante des gens. Les citoyens se disent concernés par ce fléau que l'attentat de Düsseldorf n'a fait que réveiller.

Selon un sondage, 83% des personnes interrogées estiment que l'extrémisme ne se restreint pas aux Länder de l'ex-RDA. Même si ceux-ci sont reconnus comme peu accueillants avec les étrangers, l'extrême droite représente un problème inhérent à tout le pays.

Groupe de travail

Pour étudier le fléau, un groupe de travail s'est réuni afin de mesurer les chances d'un recours devant la Cour constitutionnelle afin de demander l'interdiction du Parti national-démocrate (NPD).

Cette proposition, faite la semaine dernière par le ministre de l'Intérieur de Bavière Günther Beckstein, a d'abord été rejetée par le gouvernement. Ce dernier a ensuite cédé devant l'intensité du débat.

Les événements survenus depuis l'attentat de Düsseldorf le mois dernier ont provoqué des réactions dans les milieux politiques et intellectuels du pays. Même si les motifs de



Environ 65% des Allemands souhaitent l'interdiction du NPD.

photo Keystone

cet attentat restent inexplicables, les journaux regorgent de prises de position controversées.

Certains estiment que les couleurs de la démocratie doivent être brandies haut et fort. D'autres appellent à la modération. Beaucoup redoutent

qu'une dissolution du parti n'entraîne un éparpillement difficilement contrôlable de la scène extrémiste.

Interdiction possible

La ministre sociale-démocrate de la Justice, Herta Däubler-Gmelin, a prévenu

hier que le gouvernement n'hésiterait pas à engager un recours. «Si une interdiction s'avère possible, alors nous le ferons», a précisé la politicienne. Environ 65% des Allemands souhaitent d'ailleurs l'interdiction du NPD.

Ce parti fort de 6000 adhé-

rents sert actuellement de point d'ancrage aux skinheads et ne cesse de croître depuis 1995. Il avait alors atteint son seuil le plus bas avec 4000 membres. Ses résultats lors d'élections stagnent quant aux environs des 0,3% depuis plus de dix ans.

Principes fondamentaux

Pour interdire un parti, la Cour constitutionnelle doit, selon la Constitution, estimer qu'il «met en danger ou cherche à détruire les principes fondamentaux de la démocratie» d'une façon «combative et activement agressive».

Les résultats du groupe de travail devront être présentés d'ici la mi-octobre afin qu'une décision soit prise sur le dépôt d'une mention.

Loin de calmer le jeu, le NPD a provoqué la réouverture du débat sur le droit à manifester. Hier, le tribunal administratif de Karlsruhe a interdit une manifestation du parti néonazi prévue le lendemain pour protester contre une éventuelle dissolution du parti.

La municipalité de Berlin cherche quant à elle à empêcher un défilé du NPD prévu le 17 août. Ce rassemblement doit commémorer l'anniversaire de la mort du numéro trois du régime nazi, Rudolf Hess. /ats-afp

Japon Taux d'intérêt relevé

La Banque du Japon (BoJ) a décidé hier d'abandonner sa politique monétaire extrêmement souple en relevant à 0,25% le taux d'intérêt au jour le jour. Ce taux était proche de zéro depuis février 1999. La BoJ a pris cette décision contre l'avis du gouvernement. «La Banque du Japon va encourager le taux de l'argent au jour le jour pour qu'il atteigne une moyenne d'environ 0,25%», a-t-elle indiqué. Il s'agit de la première hausse des taux d'intérêt au Japon depuis août 1990. /ats-afp

Noga Offre russe de règlement

Le gouvernement russe a indiqué hier soir «maintenir» une offre de «résolution amiable» du litige qui oppose l'Etat russe à la société suisse de courtage Noga. Le Ministère des finances fait état dans un communiqué de dettes importantes de Noga à la Russie. La somme réclamée par Noga est équivalente à une dette inverse de la société suisse envers l'Etat russe et des firmes russes, affirme en outre le communiqué du ministère russe, rédigé en français. /ats-afp

Asie centrale L'Afghanistan au centre du problème

La vague de violence constatée ces dernières semaines de la Kirghizie au Tadjikistan en passant par l'Ouzbékistan souligne l'instabilité grandissante qui touche l'Asie centrale. Avec pour enjeu ses immenses ressources pétrolières et naturelles.

Des affrontements ont éclaté

hier dans le sud de la Kirghizie entre troupes gouvernementales et rebelles venus du Tadjikistan. Plus tôt, l'armée russe avait repoussé quelque 40 combattants qui tentaient de pénétrer en territoire tadjik depuis l'Afghanistan.

De son côté, l'Ouzbékistan affronte une centaine de rebelles dans le sud, près de sa frontière avec l'Afghanistan

déchiré par une guerre civile entre talibans au pouvoir et forces de l'opposition.

Le degré de violence est à son maximum dans la région depuis l'incursion, en août dernier, de plusieurs centaines de rebelles du Mouvement islamique d'Ouzbékistan en Kirghizie depuis leur bases du nord du Tadjikistan. /ats-afp

SUISSE

Europe La commission du national tente de sauver le contre-projet

Lundi, une commissions se pencher sur l'initiative «Oui à l'Europe». La séance pourrait être expéditive. On avait suggéré des auditions. Rien n'est prévu. Au PDC et chez les radicaux, partis-clés, ça bouge peu. Le Conseil des Etats sera décisif.

De Berne:
Georges Plomb

«Oui à l'Europe»: La Commission de politique extérieure du Conseil national se réunit lundi pour tenter de sauver le contre-projet indirect à l'initiative populaire. Le Conseil national, le 7 juin, l'approuvait par 99 voix contre 84, mais le refusait par 29 contre 16. Ce contre-projet indirect - version démocrate-chrétienne - est pourtant très prudent. Il inscrit le but d'adhésion de la Suisse à l'Union européenne, mais sans calendrier. Les deux Chambres se retrouvaient pour repousser l'initiative «Oui à l'Europe» - qui exige de la Confédération qu'elle engage «sans délai» des négociations d'adhésion avec l'Union.

La séance de la commission du Conseil national de lundi

pourrait être expéditive. Le 19 juin, certains envisageaient de procéder à des auditions comme celles des ex-négociateurs des accords bilatéraux entre la Suisse et l'Union (le Français François Lamoureux et le Suisse Jakob Kellenberger), ou de faire le voyage de Bruxelles pour mesurer les effets d'un «non» au contre-projet. Au secrétariat de la commission, à Berne, on déclare que rien de spécial n'est prévu. La seule chose que la commission puisse

faire, c'est de dire s'il elle maintient, on non, son entrée en matière sur le contre-projet. Elle ne peut même pas modifier le contenu du contre-projet. Sa marge de manœuvre est donc étroite.

Au Conseil national, un tiers des radicaux et deux tiers des démocrates-chrétiens - en s'alliant aux socialistes et aux écologistes - avaient fait triompher le contre-projet indirect. Eux pourraient changer la donne. Mais Guido Schommer, chef de presse des radicaux, ne

sent pas chez les siens de mouvement significatif dans un sens ou dans un autre. Au quartier-général démocrate-chrétien, enchaîne sa collègue Sandra Lo Curto, on n'a guère perçu, ici non plus, de mouvement sensible. Il est vrai que beaucoup de personnes, pendant la pause d'été, étaient dispersées aux quatre coins de l'horizon.

Etats décisifs

Si le Conseil national maintient son «oui» à l'entrée en matière, le dossier revient au Conseil des Etats. Si les sénateurs changent d'avis et entrent en matière, eux seuls pourront proposer de modifier le contenu du contre-projet. Mais s'ils votent une deuxième fois «non», le contre-projet est enterré. En juin, la grande majorité des sénateurs radicaux et PDC germanophones l'avaient déjà refusé. Pourtant, bon nombre d'entre eux assuraient vouloir accorder ainsi au Conseil fédéral une plus grande liberté d'action dans sa politique européenne (adhésion à l'Union, nouvelles négociations bilatérales, relance de l'Espace économique européen, etc.).

GPB



Les débats sur l'initiative «Oui à l'Europe» s'annoncent serrés au National. photo Keystone

Indemnité Il avait reçu le double

Mieux vaut ne pas croire au Père Noël si l'on reçoit à double une indemnité versée par une compagnie d'assurance. Un père de famille argovien écoperait de neuf mois de prison avec sursis et de 300 francs d'amende pour avoir prestement dépensé l'argent reçu. Victime d'un accident de circulation, il avait reçu 160.000 francs de main à main le 22 décembre 1994 à titre d'indemnité de la part d'une assurance. Six jours plus tard, il recevait exactement la même somme par virement bancaire. Tout comme la Cour suprême argovienne, il juge l'accusé coupable d'utilisation sans droit de valeurs patrimoniales au sens du Code pénal. /ats

Lötschberg Baptême

Un «baptême officiel» a marqué hier à Mitholz (BE) le début des choses sérieuses pour la construction du tunnel ferroviaire de base du Lötschberg. Seuls deux des 34,6-kilomètres de l'ouvrage ont été percés jusqu'à présent. La cérémonie, organisée par la société BLS Alptransit, s'est déroulée à 1500 mètres de la lumière du jour. Deux hommes d'Eglise ont placé les

travaux sous la protection de sainte Barbara, patronne des gens de montagne. La conseillère d'Etat bernoise Dori Schaer-Born, qui s'est longuement battue pour la construction d'une transversale alpine au Lötschberg, s'est posée en marraine de l'ouvrage. /ats

Ecclésiastique Impôt dû

Là où elles le doivent, les personnes morales restent tenues de payer l'impôt ecclésiastique aux cantons et aux communes. Malgré les critiques, le Tribunal fédéral (TF) refuse de changer d'un iota sa jurisprudence vieille de 1878 et confirmée pour la dernière fois en 1976. Les sociétés ne peuvent pas se réclamer de la liberté de conscience et de croyance pour échapper à l'impôt ecclésiastique, indique le TF. La seule solution envisageable serait que les cantons modifient leurs lois fiscales. Dans un nouvel arrêt de principe diffusé hier, il rappelle que les personnes morales doivent actuellement payer l'impôt ecclésiastique dans vingt cantons différents. Saisi une nouvelle fois d'une demande d'exemption déposée par une société thurgovienne, le TF s'oppose à un changement de jurisprudence. Une telle modification doit reposer sur des motifs sérieux et objectifs, rappelle-t-il. /ats

Locarno Paul Verhoeven scrute le vide qui menace la science

Le Hollandais Paul Verhoeven (62 ans) a reçu hier à Locarno un Léopard d'honneur pour l'ensemble de sa carrière. Nous avons rencontré le réalisateur de «Basic Instinct» pour évoquer le spectaculaire «Hollow Man», son petit dernier présenté sur la Piazza grande.

De Locarno:
Christian Georges

- En suivant une équipe de chercheurs qui parviennent à rendre invisible un être humain, «Hollow Man» donne une vision assez pessimiste de la science...

Paul Verhoeven: - Pour moi, elle représente davantage le salut qu'autre chose. Mais les gens sont effrayés par la science car elle va plus vite que les standards éthiques. On a lancé la bombe atomique avant de mesurer ce que ça signifierait vraiment! Les films tirent naturellement profit de cette peur.

- Sébastien, le leader des chercheurs, se compare ouvertement à Dieu...

- Le dialogue du film laisse entendre que l'on ne peut pas jouer à Dieu sous peine de finir dans les flammes de l'enfer. Dans l'Ancien testament, après qu'Adam et Eve ont mangé le fruit de l'arbre de la connaissance, ils sont chassés du paradis mais il leur est dit qu'ils sont désormais des dieux.

- Sébastien tombe dans la furie destructrice...

- Platon lui-même a écrit que si l'homme devenait invisible, il se comporterait à l'égard des dieux d'antan, violerait les femmes, tuerait leurs maris, ouvrirait les prisons. Platon pensait que seule la peur des châtements nous forçait à rester fréquentables. Nous ne sommes civilisés que parce que la société nous oblige à nous contenir. Je suis aussi frappé par le fait que l'univers tout entier est dominé par l'agressivité, la cruauté et la destruction.

- Pourquoi n'avoir pas as-

socié le public aux méfaits de l'homme invisible?

- C'est plus pervers: je voulais que les spectateurs, tout en sachant ce que l'homme invisible a déjà fait, continuent de vouloir le suivre. Je me suis aperçu qu'ils n'adhèrent plus dès qu'il tue un chien, alors que ça ne les dérangeait pas tellement qu'il viole une fille... Je voulais que le public se sente coupable, qu'il reste croché bien au-delà de ce que permet le politiquement correct. Au moment où il saisit qu'il a affaire

Le palmarès ce soir

C'est ce soir que le jury du 53ème Festival de Locarno énoncera son palmarès. Rien n'est joué, car plusieurs films restent à découvrir dans un concours qui aura alterné l'indigent et le remarquable. La ruineur est notamment très favorable au film surprise de Chine populaire («Papa»).

«Dans la chambre de Vanda» ferait un Léopard d'or de très haute volée. En équilibriste, le Portugais Pedro Costa a su apprivoiser sa peur face à la toxicomane qu'il a filmé avec un tact infini. Cette confrontation austère, qui s'émerveille de la survie au coeur même de la destruction, nous hantera longtemps.

«Le petit Cheung» saute de la petite à la grande histoire avec légèreté. Cette chronique d'enfance dans le Hong Kong contemporain aurait de bonnes chances de rencontrer le public

cinéophile en cas de sortie en salles.

«Hotaru», de Naomi Kawase, possède aussi de beaux atouts. Cinéaste de la sensation pure, la Japonaise traduit par des séquences souvent muettes la solitude infinie d'une jeune femme vouée à s'exhiber dans des boîtes de nuit. Dans cet univers humainement sinistré, Kawase bâtit patiemment une mystique des éléments (présence quasi tactile de la terre, de l'eau, du feu et l'air) qui ne laisse pas indifférent.

«Bronx Barbès» a quant à lui le mérite de nous donner des nouvelles de l'Afrique, sur un mode assez truculent. Eliane de Latour décortique les rapports de force dans les gangs ivoiriens en exploitant à fond la langue très inventive du milieu. Pour parler comme lui, on verra ce soir si le jury nous a pris «pour une rangée de babyfoot». CHG



Paul Verhoeven, réalisateur: «Les gens sont effrayés par la science parce qu'elle va beaucoup plus vite que les standards éthiques. Mais pour moi, elle représente davantage le salut qu'autre chose».

photo Georges

au mal absolu, il a déjà été compromis!

- Peut-on être un auteur à Hollywood?

- Ce n'est que dans le choix des projets ou dans la façon de les mettre en images que vous pouvez être personnel. Mais vous travaillez pour des studios qui développent les projets pendant des années sans vous. «Hollow Man» a été préparé pendant huit ans avant de

m'être confié. Dans «Basic Instinct», ma principale contribution a été d'imposer Sharon Stone, une actrice de troisième zone que personne ne voulait à l'époque...

- On vous prête l'intention d'adapter un roman de Maupassant...

- Oui, «Le mont Auriob». Je me suis également beaucoup investi dans ce projet sur les Croisades que je n'ai pas en-

core pu tourner avec Arnold Schwarzenegger. Quand j'y pense, c'est incroyable d'avoir déjà fait quatre films de science-fiction aux Etats-Unis alors que je suis beaucoup plus passionné par l'Histoire. «L'esprit est ardent mais la chair est faible»...

CHG

«Hollow Man» sortira sur les écrans romands le 20 septembre.

Elm Sergent tué dans dans un char renversé

Un sergent zurichois de 29 ans a été tué dans un accident de char de grenadiers lors d'un exercice de combat hier peu avant midi sur la place d'armes de Wichlenalp, près d'Elm (GL). Trois soldats ont été légèrement blessés.

Le sergent se tenait dans la tourelle de l'engin, lorsque ce

dernier est sorti de la route. Le véhicule s'est alors renversé et a écrasé le militaire, a indiqué hier le Département fédéral de la défense (DDPS).

Les soldats blessés se trouvaient à l'intérieur du char. Ils appartiennent à une unité en cours de répétition. Une enquête est en cours pour déterminer les circonstances précises de l'accident./ats

Grande-Bretagne Prison évitée pour un pédophile

Un juge de Manchester a provoqué une nouvelle polémique jeudi en Grande-Bretagne. Il a décidé de ne pas renvoyer en prison un pédophile récidiviste parce que cet ancien instituteur avait «souffert» après la publication de son nom et sa photo par l'hebdomadaire «News of the World».

Le magistrat a fait valoir des «circonstances exceptionnelles» pour renoncer à condamner le prévenu à une peine de prison ferme. L'ancien enseignant, âgé de 51 ans, s'est finalement vu infliger 15 mois de prison avec sursis.

Ce jugement intervient alors que la Grande-Bretagne a connu ces derniers jours une série de dérapages populaires, parfois violents, à la suite de la campagne de dénonciation de «News of the World». Plusieurs manifestations antipédophiles se sont déroulées notamment à Portsmouth devant les domiciles de délinquants sexuels présumés.

«News of the World» avait entrepris le mois dernier de publier une liste de 110.000 pédophiles recensés par la police dans tout le pays, après le meurtre d'une fillette de huit ans, dont le sort avait bouleversé le pays. Le tabloïd a depuis suspendu sa campagne en raison du tollé qu'elle avait provoqué./ats-afp

English boys La fille de l'ambassadeur les trouve vraiment nuls

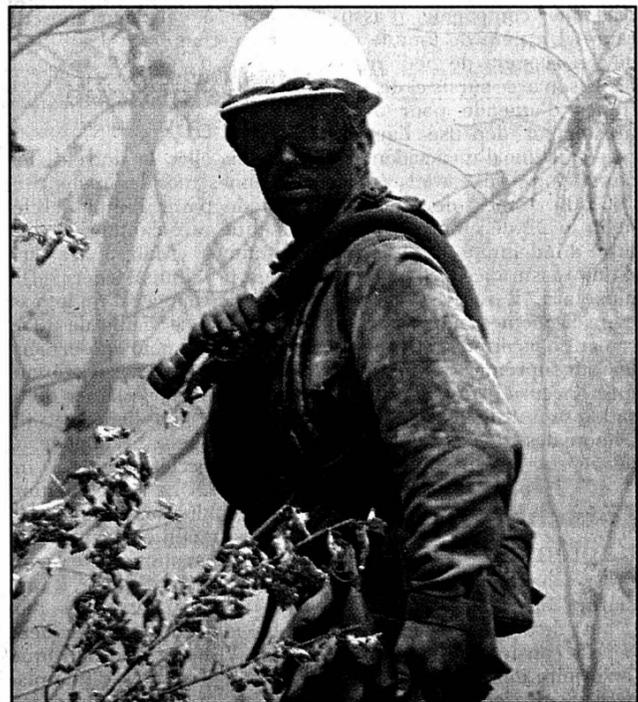
Les relations privilégiées entre la Grande-Bretagne et les Etats-Unis pourraient en être à jamais ternies. Mary-Catherine, 15 ans, fille de l'ambassadeur des Etats-Unis à Londres, a déclaré que les garçons anglais étaient de vrais repousseurs, de véritables tue-l'amour.

La jeune fille a mis au placard tous les clichés sur les gentlemen anglais dans un article cinglant publié dans le magazine «Tatler». «J'adore la campagne anglaise, les montagnes d'Ecosse», écrit-elle. «Mais quand j'ai commencé à

sortir, je me suis aperçue que les garçons anglais sont vraiment nuls.» Les Anglais sont rachitiques, pales et malingres, argumente-t-elle. «C'est vrai qu'avant je trouvais l'accent anglais très sexy pour les garçons, mais leur manque de sociabilité et de goût pour s'habiller a rapidement tout gâché. Je ne suis pas du tout sûr qu'il soit possible de devenir amie avec un adolescent anglais», continue-t-elle.

L'ambassadeur Phil Lader et sa famille absents de Londres, l'ambassade américaine a dit n'avoir aucun commentaire à faire concernant les opinions de Mademoiselle Lader sur les garçons./ats-afp

Incendies Début de maîtrise aux Etats-Unis



Les incendies commencent à être contenus hier dans l'ouest américain, pour la première fois depuis des semaines. Les pompiers luttent actuellement contre 65 foyers dans onze Etats. Cinq cents soldats sont attendus en renfort d'ici à la fin de la semaine pour lutter contre des incendies qui mobilisent déjà 20.000 personnes en plus de 1000 militaires.

photo Keystone

BRÈVES

Voile Sauvée une douzaine de fois

Eric Abbott, un plaisancier britannique dépourvu de toute qualification maritime a été sauvé une douzaine de fois en un an par les garde-côtes. Il a dû à nouveau être secouru dans la nuit de jeudi à hier, ont annoncé les sauveteurs en mer. Alors qu'il avait déjà été secouru la veille, le marin d'eau douce âgé de 56 ans, qui s'obstine à n'utiliser que des cartes routières pour s'orienter, s'était échoué sur la côte du nord du Pays-de-Galles./ats-afp

Madonna Naissance du petit Rocco

Lourdes a un petit frère qui s'appelle Rocco. Madonna a donné naissance hier à un petit garçon, qui n'était pourtant pas attendu avant septembre. «Le réalisateur britannique Guy Ritchie et Madonna sont

ravis d'annoncer la naissance de leur fils Rocco Ritchie, le 11 août 2000», a dit la porte-parole de la star./ap

Air France Concorde cloués au sol

Les Concorde d'Air France restent cloués au sol. Le Ministère des transports a pris cette décision en raison des incertitudes qui demeurent sur le déroulement des incidents en chaîne qui ont provoqué le crash du supersonique le 25 juillet./ats-afp-reuter

Italie Suisse violée, fils présent

Une femme médecin suisse a été violée par deux hommes dans la nuit de jeudi à hier dans la station touristique d'Aprilia di Latisana (Nord de l'Italie). La victime a été abusée devant les yeux de son fils de dix ans. Les deux auteurs ont été interpellés./ats-ansa

IMPRESSUM

Société éditrice: SNP Société Neuchâteloise de Presse SA Editeur: Fabien Wolfrath.

Rédacteurs en chef (resp.): Roland Graf, Stéphane Sieber. Rédacteur en chef adjoint: Jacques Girard.

Canton: Stéphane Devaux (resp.), Rémy Gogniat (adj.), Pascale Béguin, Christian Georges, Sandra Spagnol, Brigitte Rebetez, Nicolas Huber.

Rubriques locales:

Neuchâtel: Pascal Hofer (resp.), Jean-Michel Pauchard (adj.), Frédéric Mairy, Florence Véa.

La Chaux-de-Fonds: Irène Brossard (resp.), Robert Nussbaum, Léo Bysaeth. Le Locle: Blaise Nussbaum, Claire-Lise Droz.

Littoral: Ivan Radja (resp.), Patrick Di Lenardo, Philippe Racine, Hélène Koch. Val-de-Ruz: Philippe Chopard.

Val-de-Travers: Mariano De Cristofano. Canton du Jura: Michel Gogniat.

Jura bernois: Dominique Egger (resp.), Nicolas Chiesa (adj.). Haut-Doubs: Alain Prêtre.

Suisse / Monde / Société: Guy C. Menu-

sier (resp.), Daniel Droz (adj.), Catherine Lüscher, François Nussbaum (à Berne).

Economie: Sylvie Jeanbourquin.

Sports: Jean-François Berdat (resp.), Julian Cervino, Gérard Stegmüller, Thomas Truong, Patrick Turuvani, Olivier Odiet.

Magazine: Sonia Graf (resp.), Dominique Bosshard (adj.), Sophie Bourquin.

Secrétariat de rédaction: Anne-Marie Cuttat (resp.), Michel Deruns (adj.), Michel Merz, François Truthardt, Serge-André Maire.

Photographes: Christian Galley, Richard Leunenberger, David Marchon.

Infographiste: Pascal Tissier.

Dessinateur: Tony Marchand.

Services des abonnements: rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 032/911 23 11

Régie des annonces: Publicitas SA La Chaux-de-Fonds, pl. du Marché Tél. 032/911 24 10 - Fax 032/968 48 63

Impression: Centre Presse, Neuchâtel

Si l'on en croit les révélations du Conseil de prévention et de lutte contre le dopage (CPLD), les coureurs du récent Tour de France n'étaient pas si propres que cela, contrairement aux affirmations de l'Union cycliste internationale (UCI) qui a annoncé fièrement que les contrôles effectués sur la Grande Boucle s'étaient tous avérés négatifs.

Humeur Dopés sur ordonnance

D'un côté, il y a ceux qui prennent des produits interdits en dehors de toute morale sportive, et, d'un autre, il y a ceux qui ingurgitent les mêmes produits avec la bénédiction des médecins. Ceux-là ne sont pas des tricheurs, puisque des «justifications thérapeutiques» leur autorisent à être des hors-la-loi momentanés. Non. Ce sont des dopés sur ordonnance. A croire qu'il vaut mieux être malade qu'en bonne santé lorsqu'on participe à une course cycliste.

Les gens du CPLD ne voulant pas passer pour des personnes possédant une pompe à vélo à la place du cerveau, ils exigent de l'entourage des coureurs incriminés qu'il apporte la «pertinence» des dites «justifications thérapeutiques».

Ne chipotons pas. Le dopage dans le cyclisme date de la nuit des temps. On ne parcourt pas plus de 3000 kilomètres sur un vélo en trois semaines en buvant de l'eau du robinet et en se nourrissant d'un steak pâtes. Ne crachons pas non plus dans la soupe. On sait que les coureurs mettent «le nez dans la topette», mais on se passionne toujours autant pour le vélo.

Les cyclistes ont raison sur un point: ce sont des persécutés. Dans d'autres disciplines, on fait également très fort. Et le jour où le dernier du Tour de France gagnera autant d'argent que le 28e remplaçant de la Juventus, on leur fichera aussi la paix!

Gérard Stegmüller

Football La défense xamaxienne retrouve son patron David Sène

Une défense, c'est comme une entreprise: ça a besoin d'un patron. Le retour à la compétition de David Sène est tout sauf un luxe pour Neuchâtel Xamax, dont l'arrière-garde, certes juvénile, a été passablement torturée depuis le début du championnat.

Gérard Stegmüller

- David Sène, dans quel état de santé vous trouvez-vous?

- Je me suis blessé lors du match retour contre les Finlandais de Mypa Anjalankoski (réd: le 25 juin). Une bonne entorse à la cheville droite, avec une distorsion des ligaments et une petite tendinite. C'est désormais derrière. Je ressens toujours de petites douleurs, mais je me sens prêt pour jouer toute une rencontre.

- Votre rentrée, justement. L'équipe en a grandement besoin...

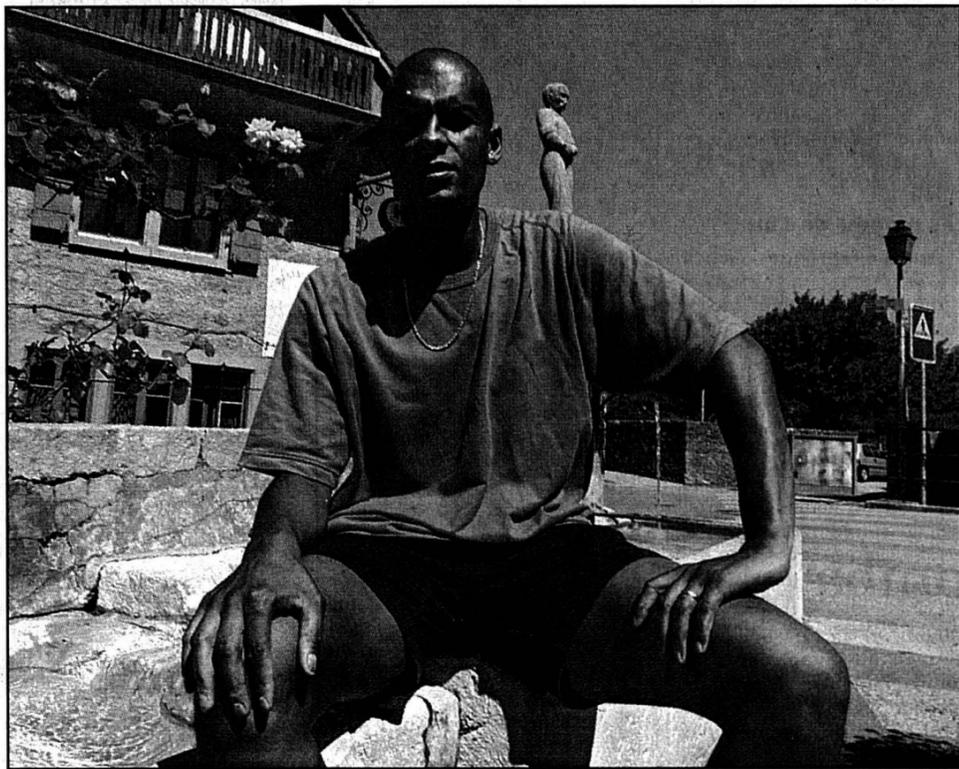
- Ça fait toujours plaisir lorsque l'on retrouve la quasi-totalité de ses moyens. Il est clair que je peux amener quelque chose à l'équipe, mais c'est aussi le cas de tous. Pour s'en sortir, on aura besoin de tout le monde. De mon côté, je vais essayer d'apporter ma pierre à l'édifice en profitant de mon expérience. Les cinq premiers matches de championnat ont permis aux gars de se situer. Des erreurs ont été commises. Il s'agit maintenant de rectifier le tir.

Permis d'y croire

- Le nom d'Henri Camara circule avec insistance dans les environs de la Maladière...

- Il nous ferait du bien, et comment. Un joueur qui nous a tant apporté sur le plan offensif comme Henri ne s'oublie pas si facilement. Néanmoins, je demeure persuadé que dans l'équipe, il y a des gars qui peuvent aussi marquer des buts.

- Neuchâtel Xamax possédait la saison précédente un duo d'enfer avec



David Sène effectue sa véritable rentrée ce soir à l'occasion de la venue de Saint-Gall à la Maladière. photo Marchon

- Des erreurs... Quelles erreurs, au juste?

- Plusieurs facteurs entrent en ligne de compte. Il y a passablement de nouveaux joueurs dans l'équipe. Il faut qu'ils apprennent à se connaître. Trouver la cohésion n'est pas chose aisée. On rencontre également des problèmes de posi-

tionnement. Contre Servette, on a commis de grossières erreurs tactiques. Quand on aura réglé tout ça, on sera meilleur. Et pour être meilleur, on doit éviter ces erreurs de jeunesse et prendre des points le plus rapidement possible.

- Alain Geiger compte beaucoup sur vous. Quel discours vous a-t-il tenu cette semaine?

- Il n'y a pas eu de discussion particulière entre nous. Cela fait plus d'une année que nous travaillons ensemble. Je sais ce qu'il attend de moi. Je suis là pour diriger la défense. Mais la défense, ça concerne tout le monde. Pour avoir une bonne assise défensive, il est indispensable de bénéficier de la collaboration de tous, des demis et des attaquants.

- Quatorze buts encaissés en cinq matches, c'est trop...

- C'est clair que c'est trop. Quand tu ne joues pas, tu essaies de compenser ta frustration en parlant. C'est le lot de tout joueur blessé. Mais il n'y a que le terrain pour aider le

groupe. On se trouve actuellement dans une période charnière. J'ai déjà connu ce refrain la saison dernière. Il n'y a aucune raison pour que ça ne tourne pas. Nous ne sommes pas plus mauvais qu'il y a 12 mois.

- Lorsqu'on reçoit cinq goals en une mi-temps comme vendredi passé, on se dit que sur le banc des remplaçants, on n'est pas si mal...

Avec la langue!

- Ce soir, David Sène devra jouer avec les pieds, la tête et aussi la langue..?

- Il est évident que sur un terrain, on doit beaucoup communiquer. Oui, si vous voulez, je jouerai avec la tête, les jambes et la langue. Je ne sais pas quelle position exacte j'occuperai. Il est possible que le coach va mettre en place une tactique un peu plus sécurisante.

- Que non, même si ça fait peur de voir ça (réd: les cinq goals)! Sur le banc, on souffre également. Vous savez, les remplaçants jouent aussi.

- Contre Servette, vous êtes entré en jeu après la pause et, comme par enchantement, Neuchâtel Xamax n'a plus encaissé de but...

- C'est certes rassurant pour moi, mais c'est toute l'équipe qui s'est ressaisie. Et si on n'a plus reçu de but en deuxième mi-temps, on a tout de même perdu. On avait surtout envie de ne pas repartir de Genève en ayant encaissé plus de cinq goals. Pour ma part, ma cheville a tenu bon. C'est important pour la confiance. Un seul homme ne peut pas tout chambouler. Reste que les anciens, on a un rôle important à remplir.

- Saint-Gall, c'est le menu de ce soir. Comment avez-vous trouvé les «Brodeurs» contre Galatasaray?

- Ils ont vraiment tout donné. Et il ne faut pas oublier qu'ils affrontaient une des meilleures formations d'Europe. Popescu aurait très bien pu être expulsé, d'accord. Saint-Gall a consenti passablement d'efforts mercredi soir. Quant à savoir si c'est le bon moment pour affronter le champion suisse en titre, je vous le dirai samedi soir...

- Dernière question: en tant que Français, la victoire des Bleus lors de l'Euro 2000 vous a procuré un petit pincement au cœur, non?

- Un grand, même!

GST

Magazine

Site de Cernier Les Jardins musicaux 2000 cultivent des musiques de haut de gamme

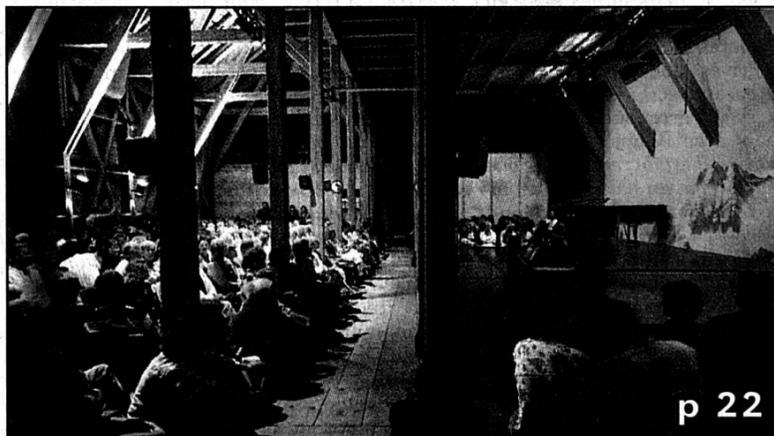


Dirigé par Valentin Raymond depuis 1997, le European Festival Orchestra est composé de solistes de prestigieux ensembles anglais (London Symphony, London Philharmonic, Royal Ballet, BBC Philharmonic, etc).

photo sp

Réjouissances attendues par un public et des interprètes qui y ont pris goût, les Jardins musicaux de Cernier s'ouvriront, comme la Fête de la terre, mercredi 23 août. Au programme de l'édition 2000 concoctée par l'Opéra décentralisé Neuchâtel, des airs américains, des créations, une «Histoire du soldat» en russe et en français avec le Théâtre Gogol, le «Vin herbé», chef-d'œuvre de Frank Martin, un piano fou, la merveilleuse «Histoire de Babar» ou Heinz Holliger rendant hommage à Robert Walser. Et, surtout, des interprètes de niveau international, séduits par le bucolique Val-de-Ruz et sa grange aux concerts, et l'engagement de toute une région.

SOG



A Cernier, dans la grange aux concerts, le public s'offre le luxe d'une extraordinaire proximité avec les musiciens. Dessous: l'étable, et parfois ses manifestations sonores.

p 22

photo sp

Football Neuchâtel Xamax est «mûr» pour une deuxième victoire

La déroute des Charmilles n'est plus qu'un mauvais souvenir... Huit jours après ce dérapage très mal contrôlé, les Xamaxiens sont prêts à reprendre le bon cap. Le hic, c'est qu'ils trouveront en face d'eux un Saint-Gall peut-être plus fringant que jamais. Bien que battue par Galatasaray, la troupe de Marcel Koller a en effet laissé une très bonne impression mercredi sur le front de l'Europe.

Jean-François Berdat

«Ils ont disputé un excellent match, dans lequel ils ont su mettre du rythme. Sans ce diable de Jardel, le résultat aurait sans doute été différent. Cela étant, les Saint-Gallois ont fait honneur au football suisse.» Alain Geiger n'a pas manqué une bribe du spectacle mercredi dernier. Il est

vrai que le Valaisan était doublement concerné: en tant qu'amateur de beau jeu d'abord, en tant qu'entraîneur ensuite puisque ses gens se frotteront ce soir au champion en titre et actuel leader. «C'est un critère de motivation exceptionnel, assure-t-il. Si mes gars ne sont pas décidés ce soir, quand le seront-ils?» L'ex-international n'aura donc pas à se répandre en de longues théories avant ce rendez-vous. C'est toujours ça de gagné...

Les repères de Bâle

Après cinq rondes, Neuchâtel Xamax se retrouve - comme prévu, il faut bien en convenir... - en bas de tableau, tout en ayant présenté deux visages sensiblement différents. S'ils ont comptabilisé quatre points sur leur pelouse, les gens de la Maladière ont été complètement dépassés à chacun de leurs dé-

placements, comme vendredi dernier à Genève. «Nous avons opté pour une tactique résolument offensive, plaide Alain Geiger. Nous nous sommes alors laissé prendre sur des contres, comme des bleus. Notre manque d'expérience est alors apparu au grand jour...» Et d'assurer que les enseignements de ces erreurs de débutants ont été tirés durant la semaine.

Cela dit, les Xamaxiens seraient bien inspirés de resserrer les rangs face aux Saint-Gallois. Le cas échéant, Amoah, Gane et consorts ne manqueraient sans doute pas de tirer profit des moindres es-

paces. «Nous devons bien évidemment nous méfier et, forcément, aborder la rencontre de manière plus prudente, convient Alain Geiger. Reste que nous ne devons pas pour autant nous braquer sur le danger, certes réel, que représenteront les attaquants saint-gallois. Trop y penser constituerait sans doute notre plus grande erreur.»

Sur leur pelouse de la Maladière, les «rouge et noir» s'étaient offert récemment un bien joli cadeau en épinglant Bâle lors de la deuxième journée. «Ce match-là est un excellent repère pour nous tous, sur lequel nous devons

nous appuyer, reprend le Valaisan. Nous avons créé une belle surprise ce mercredi-là, pourquoi ne pas remettre ça ce soir?» La question est posée, la réponse toute trouvée. D'autant plus facilement que le boss considère que ses gens sont «mûrs pour gagner un deuxième match».

Une opération qui, en fonction des autres résultats, pourrait permettre à Neuchâtel Xamax de passer au-dessus de la barre. Et de poursuivre ainsi sa progression dans un climat nettement plus serein. Il ne reste plus qu'à obtenir l'aval des Saint-Gallois...

JFB



Absent vendredi passé à Genève, Massimo Colomba retrouvera sa place dans la cage xamaxienne ce soir face à Saint-Gall. photo Galley

Revoilà Colomba

Pour son baptême du feu en LNA, Gabriel Wüthrich n'avait pas été gâté vendredi dernier à Genève. Quand bien même il ne porte aucune responsabilité dans ce cuisant revers, le jeune Biennois retrouvera le banc ce soir. Massimo Colomba est en effet remis de sa fracture du nez et il reprendra fort logiquement sa place entre les bois xamaxiens.

Si David Sène sera titularisé ce soir - aux dépens de Remo Büess selon toute vraisemblance -, Timothée Atouba sera contraint à faire l'impasse sur ce rendez-vous.

JFB

Quant à la participation d'Augustine Simo, elle s'accompagne hier au soir de sérieux points d'interrogation. «Tant qu'il ne sera pas parfaitement remis de ses ennuis musculaires, nous ne prendrons pas le moindre risque, même si son absence représente un sérieux handicap» soufflait Alain Geiger.

En ce qui concerne Henri Camara, la situation ne s'est toujours pas décaillée. «La porte n'est pas totalement fermée» estime le Valaisan, sans trop croire pourtant au retour du Sénégalais.

Première ligue Une opposition lémanique pour les Neuchâtelois

Servette II, Chênois et Lausanne II: les formations neuchâteloises de première ligue auront toutes trois affaire à une opposition lémanique en ce samedi. Logés à la même enseigne, Colombier, le FCC et Serrières viseront un objectif similaire, les trois points de la victoire. Difficile de mieux accorder ses crampons...

S'il est bien sûr beaucoup trop tôt pour tirer des enseignements, Colombier n'en est pas moins une des bonnes surprises de ce début de championnat. Quand bien même ils se sont inclinés samedi dernier à Naters, les gens des Chézards ont surpris jusqu'à leur entraîneur. «Au vu du degré de préparation qui était le nôtre, c'est presque inespéré» savoure Pierre-Philippe Enrico, pas mécontent que les «espoirs démesurés nés du succès sur Serrières» se soient évaporés dans le Haut-Valais.

Privés des «vacanciers» Hiltbrand et Lameiras et des blessés Perrenoud et Freitas, mais avec Bonjour à disposition - «Il est de retour plus vite que prévu et c'est symptomatique du bonhomme» se réjouit PPE -, Colombier va au-devant d'une fin d'après-midi difficile à négocier. «J'ai vu jouer Servette II et cette équipe, composée exclusivement de jeunes joueurs, m'a très fortement impressionné, prévient l'entraîneur colombien. C'est à n'en pas douter une chance de se frotter à cet adversaire en début de parcours, car lorsqu'elle aura

trouvé ses marques dans sa nouvelle catégorie de jeu, cette équipe sera redoutable.» En dépit de ce constat, c'est pour la gagne que Pierre-Philippe Enrico et ses gars entameront le premier acte de leur semaine anglaise. «Si nous entendons jouer un rôle intéressant cette saison, nous nous devons de battre Servette II chez nous.» C'est clair!

Franchir un pas

En accueillant Chênois, le FCC entend bien signer son premier succès de l'exercice. «Si nous voulons confirmer nos ambitions et viser une place dans le premier tiers, il est temps de gagner» prévient Manuel Cano.

A ce stade de la compétition, le mentor chaud-fondu se dit «satisfait de la manière, de la discipline et de l'organisation d'une équipe à laquelle il ne manque que des points». La recette pour décoller? «Répéter, voire améliorer nos performances pour ce qui est de l'engagement et prendre conscience de nos moyens à la concrétisation. Il est temps de franchir un pas. Cela dit, ce championnat s'annonce très équilibré et bon nombre de matches se joueront sur des détails. L'expérience et la concentration seront décisives.»

Face aux Genevois, Manuel Cano récupérera Ngolla et Cucho, mais sera en revanche toujours privé de Roxo, Amato et Inonlu. «Nous sommes encore un peu «juste» au niveau offensif, mais la situation est désormais presque normale en ce qui concerne l'effectif...» Gageons que cela conduira le

FCC à une victoire qui permettrait de préparer de manière optimale le derby de mercredi prochain face à Serrières.

Une confirmation?

Serrières, justement, se déplacera à Lausanne pour y affronter la deuxième garniture de la Pontaise, toujours sans le point. «Ce n'est pas parce que cette équipe a connu deux revers que le match s'annonce facile, prévient Pascal Bassi. Lausanne II aspire au maintien, ce n'est vraisemblablement pas sans raison. Cela étant, au vu des ambitions que nous nourrissons, nous nous déplacerons dans l'intention de nous imposer. Neuf fois sur dix, c'est d'ailleurs dans cet état d'esprit que nous aborderons nos rencontres.» Une étiquette de candidat aux finales sous-entend quelques inconvenients.

Si Smania et Béguin seront toujours absents, Pittet sera à nouveau à la disposition d'un homme qui ne cache pas que son équipe aurait pu réaliser un meilleur début de parcours. «Néanmoins, le revers concédé face à Colombier aurait pu avoir d'autres conséquences, admet-il. Dès lors, je suis très satisfait de la réaction de mes gars face à Echallens. Du coup, j'attends une confirmation cet après-midi...» Une performance dans les cordes d'un groupe toujours caractérisé par l'état d'esprit qui fait des «verts» l'une des équipes les plus performantes de la catégorie. «Tout est parfait à ce niveau, se félicite Pascal Bassi. Il n'y a qu'à espérer que les points suivront...»

JFB

TOUS AZIMUTS

«Kubi» forfait

Kubilay Türkyilmaz a déclaré forfait pour la rencontre amicale Suisse - Grèce de mercredi prochain à Saint-Gall. L'attaquant de Brescia souffre du tendon d'Achille et il a d'ores et déjà renoncé à prendre part, ce week-end, à la rencontre de Coupe d'Italie face à Trévise. L'international suisse devrait être indisponible pour au moins deux semaines. /si

Yverdon s'interroge

Actuellement à Belgrade où il s'emploie à régler un problème de passeport avec les autorités de son pays, Marko Pantelic (22 ans) a bien donné son accord pour jouer avec Yverdon jusqu'à la fin décembre. Seulement, une question embarrasse le président Paul-André Cornu: à quel club appartient réellement l'attaquant yougoslave, Celta Vigo ou Sturm Graz? /si

Walker: cas réglé

Marco Walker (29 ans) rejoindra bien Saint-Gall pour le reste de la saison. Tennis Borussia Berlin, l'ancien club de l'international suisse relégué en ligue régionale pour des raisons financières, a finalement délivré sa lettre de sortie. Walker a signé un contrat de deux ans avec les «Brodeurs». Les champions de Suisse sont finalement parvenus à un accord à l'amiable sur le transfert de Marco Walker pour une somme inférieure à 100.000 francs, soit bien loin des 320.000 francs que réclamait le club allemand. /si

Delémont recrute

Lucerne a prêté son défenseur Satilmis Dilaver jusqu'à la fin de l'année à Delémont. Dilaver fait partie depuis peu de l'équipe de Suisse des «moins de 21 ans». /si

Yougoslave aux Charmilles

Servette a engagé le Yougoslave Alexander Bratic (28 ans). L'ancien défenseur d'OFK Belgrade a signé un contrat de

quatre ans avec le club genevois. Seule manque encore la lettre de sortie de la fédération yougoslave pour que le transfert de ce latéral gauche soit définitivement conclu. /si

Maric à l'arrêt

Le milieu de terrain croate Silvio Maric (25 ans), nouvelle recrue de Porto, sera indisponible pour une durée de six mois. Ancien joueur de Croatie Zagreb et Newcastle, Maric s'était blessé au genou, mercredi, lors d'une rencontre comptant pour la Ligue des champions face à Anderlecht. /si

Grève à Séville

Les joueurs du Betis Séville ont refusé de se rendre à Merida pour y disputer un match amical, sous prétexte de ne pas avoir perçu différentes primes et salaires. Les joueurs du club espagnol, relégué en deuxième division la saison dernière, ont décidé de poursuivre la grève jusqu'à ce qu'ils obtiennent gain de cause. /si

Howey à Manchester City

Steve Howey (28 ans), l'international anglais de Newcastle, a signé un contrat de quatre ans avec Manchester City, promu en première division anglaise. Le salaire annuel du défenseur central sera de 5 millions de francs. Il pourrait atteindre 7,5 millions de francs disputés. /si

Boavista de deux buts

Coupe de l'UEFA. Tour qualificatif. Matches aller: Boavista Porto - Barry Town 2-0 (2-0). /si

Villaret exécuté

Tournoi du Vallon. Résultats de la première journée: Saint-Imier - Reuchenette I 2-7. Courtelary - Corgémond 4-3. Villaret - Mont-Soleil I 1-16. Reuchenette II - Sonvilier B 4-5. Sonvilier A - Tramelan II 4-4. Mont-Soleil II - Saint-Imier (juniors A) 0-3. /réd

À L'AFFICHE

LNA

Ce soir

19.30 Lucerne - Yverdon
Neuchâtel Xamax - Saint-Gall
Sion - Aarau

Demain

16.15 Bâle - Lugano (TV)
Grasshopper - Servette
Lausanne - Zurich

Classement

1. Saint-Gall	5	3	1	1	8-3	10
2. Lugano	5	3	1	1	4-1	10
3. Sion	5	3	1	1	4-4	10
4. Grasshopper	5	3	0	2	13-2	9
5. Bâle	5	3	0	2	12-8	9
6. Lausanne	5	3	0	2	10-8	9
7. Servette	5	2	1	2	9-10	7
8. Yverdon	5	1	2	2	5-7	5
9. Aarau	5	1	1	3	3-8	4
10. Lucerne	5	1	1	3	7-13	4
11. NE Xamax	5	1	1	3	5-14	4
12. Zurich	5	0	3	2	4-6	3

LNB

Hier soir

THOUNE - YOUNG BOYS

1-4 (0-3)

Lachen: 5305 spectateurs.
Arbitre: M. Bleuer.
Buts: 7e Häberli 0-1. 12e Burri 0-2. 38e Sermeter 0-3. 49e Jurendic 1-3. 82e Häberli 1-4.
Notes: explosion de Sekulovic (YB, 14e, voies de fait).

Aujourd'hui

17.30 Locarno - Winterthur
19.30 Baden - Wangen
Delémont - Soleure
Etoile Carouge - Kriens
Wil - Bellinzona

Classement

1. Young Boys	7	5	1	1	15-6	16
2. Winterthur	6	3	3	0	9-4	12
3. Wil	6	4	0	2	10-6	12
4. Delémont	6	3	2	1	11-5	11
5. Thone	7	3	2	2	13-10	11
6. Baden	6	3	1	2	8-10	10
7. Wangen	6	2	2	2	8-8	8
8. Bellinzona	6	2	2	2	5-5	8
9. Et. Carouge	6	1	2	3	5-9	5
10. Soleure	6	1	2	3	5-11	5
11. Locarno	6	0	2	4	3-10	2
12. Kriens	6	0	1	5	4-12	1

Première ligue, groupe 1

Aujourd'hui

17.00 Echallens - Naters
Grand-Lancy - Stade Lausanne
17.30 Colombier - Servette II
Lausanne II - Serrières
Martigny - Meyrin
19.30 La Chaux-de-Fonds - Chênois
Vevey - Stade Nyonnais

Demain

15.30 Bex - Terre-Sainte

Classement

1. Vevey	2	2	0	0	3-0	6
2. Stade LS	2	2	0	0	2-0	6
3. Grand-Lancy	2	1	1	0	4-1	4
4. Chênois	2	1	1	0	2-0	4
5. Meyrin	2	1	1	0	4-3	4
6. Martigny	2	1	1	0	3-2	4
7. Naters	2	1	0	1	3-3	3
8. Serrières	2	1	0	1	1-1	3
9. Colombier	2	1	0	1	2-3	3
10. Terre Sainte	2	0	2	0	3-3	2
11. Chx-de-Fds	2	0	1	1	2-3	1
12. Servette II	2	0	1	1	1-2	1
13. Echallens	2	0	1	1	0-1	1
14. Bex	2	0	1	1	1-4	1
15. St. Nyonnais	2	0	0	2	3-5	0
16. Lausanne II	2	0	0	2	0-3	0

Coupe de Suisse, premier tour

Aujourd'hui

17.30 Champagne - Deportivo

Demain

15.00 La Tour-de-Peilz - NE Xamax II
16.00 Cortaillod - Cornaux
(au terrain des Câbles)

BRÈVES

BASKETBALL

Zahno assistant-entraîneur

Christophe Zahno (41 ans), l'ex-joueur de FR Olympic et ancien international suisse, sera l'entraîneur-assistant du club fribourgeois, la saison prochaine. Entraîneur de Marly (1re ligue) la saison dernière, Zahno succède à Milutin Nikolic, engagé par l'équipe féminine chypriote de Nicosie. L'équipe entraînée par Kenneth Scalabroni annonce également l'arrivée de Mirko Humbert (20 ans, 202 cm), l'ex-ailier d'Union Neuchâtel. /si

NATATION

Deux records ont tremblé

Deux records du monde ont tremblé lors de la deuxième journée des sélections américaines pour les Jeux olympiques de Sydney, à Indianapolis. Il a manqué sept centièmes à Lenny Krayzelburg (53''60) pour battre son record du monde du 100 m dos. Ed Moses est passé à huit centièmes du record du monde du 100 m brasse, détenu par le Russe Roman Sludnov. En finale, Moses a réalisé un temps de 1'00''36, établissant un nouveau record national. /si

Basketball Union Neuchâtel Région: un bel optimisme

Union Neuchâtel Sports Basketball tenait son assemblée générale jeudi soir au CIS à Marin. Un comité ad interim a été mis en place avant sa probable élection définitive le 1er septembre. Tout sera présenté et se décidera à cette date, mais pour l'instant, l'heure est à l'optimisme.

Trois personnes du comité ont démissionné, à savoir les deux coprésidents, Marc Berthoud et Heinz Hoffmann, ainsi que le directeur technique, Julio Fernandez. Les trois demeurent «complices» du club, leur bonne volonté et leur savoir-faire étant des atouts très importants pour la suite des événements. Nicolas Nyfeler (président), Pablo Feruglio (secrétaire général) et Philippe Sebbak (caissier) sont les trois nouveaux venus et devraient en principe continuer à partir du 1er septembre, date de l'assemblée extraordinaire.

Budget à l'endroit

Le nouveau comité avait posé trois conditions pour reprendre le club le 1er septembre: une dette entièrement négociée, un budget pour la saison à venir couvert à 60% et un comité en place. «Nous avons pris ce comité ad interim pour ne pas chipoter, précise Nicolas Nyfeler. Les deux premières conditions étant en bonne voie, ça aurait été stupide de tout arrêter en raison de l'absence d'un comité.»

L'optimisme est donc de mise et il fallait un certain cran pour reprendre un club qui a terminé l'exercice de la saison précédente avec un déficit de près de 40.000 francs et dont la dette s'élevait à près de 720.000 francs à la date du 30 juin dernier. «Nous allons faire quatre assemblées par année, afin que les membres du club se rapprochent de la tête dirigeante, lance NN. Nous avons besoin de toutes les bonnes volontés. Pour la saison à venir, il s'agira de prendre le budget à l'endroit. Voir ce qui est réalisable et faire avec, au lieu de se lancer dans quelque chose de démesuré sans en avoir les moyens.» Ces idées vous plaisent ou vous en avez d'autres, un site Internet, mis à jour toutes les deux semaines, permet de dialoguer.

Encore une idée tournée vers l'avenir!

Site Internet: union@californie.ch

TRR

Voile Dimanche, à la Pointe du Grin

La régata de la Pointe du Grin, ou la solitaire en double bien connue, aura lieu le dimanche 13 août. Pour cette édition, plus de 100 voiliers sont attendus pour un parcours ultra rapide. Cette régata fait partie du championnat FVLJ comme l'Ancre Noire, ou la Coupe du Lac. Une régata recommandée pour ceux qui aiment le spectacle, en qualité de participants ou d'observateurs-commentateurs. Départ dimanche matin à 10 h, devant le port. Selon le règlement, un maximum de deux personnes à bord de chaque embarcation est autorisé.

Il va sans dire que le public est cordialement invité à suivre cet événement, placé sous le signe d'un nouveau parcours. /réd.

Volleyball L'équipe de Suisse veut aller au bout de son exploit

La deuxième phase des Européens juniors féminins 2000 débute aujourd'hui avec les demi-finales A (pour les places une à quatre), B (places cinq à huit) et C (places neuf à douze). La Suisse affronte cet après-midi la Lettonie avec l'espoir de tourner définitivement le dos à la lanterne rouge. Une mission pas impossible.

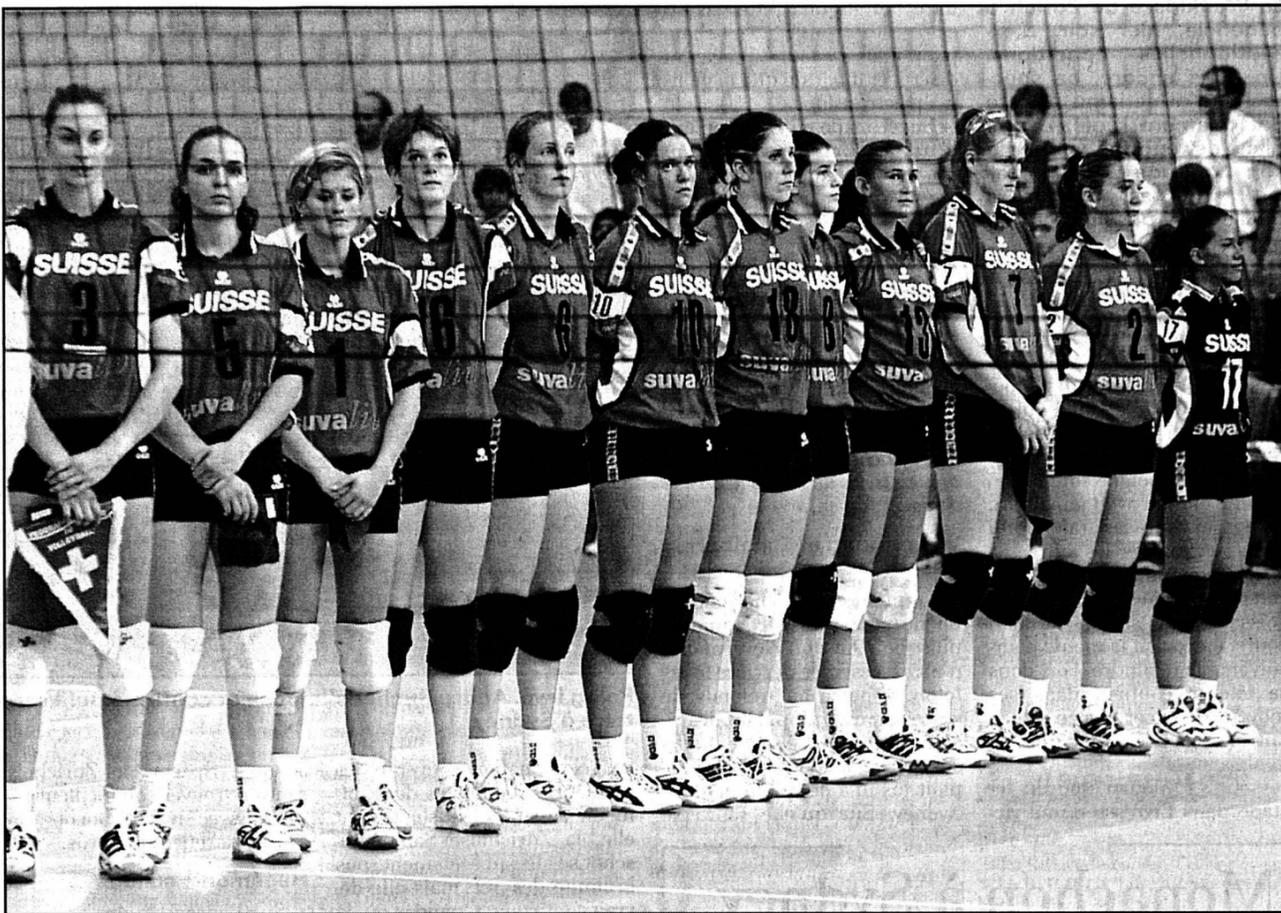
Patrick Turuvani

Brillante lors du tour préliminaire - avec deux succès contre la Belgique et la Russie -, l'équipe de Suisse féminine est en passe de réussir sa plus grande performance dans un championnat d'Europe juniors. Une victoire sur la Lettonie, aujourd'hui à Bienne (15 h), assurerait aux joueuses de Chuanlun Liu une dixième place finale. Au pire. En 1996, pour leur première apparition dans un championnat d'Europe, les Helvètes avaient terminé au douzième et dernier rang.

«Notre position actuelle est tout à fait satisfaisante, glisse l'entraîneur adjoint Roland Murith. La plupart des gens nous voyaient douzièmes avant même d'avoir combattu, surtout dans ce groupe-là, le groupe de la peur! Avec deux succès et un set gagné au minimum lors de chaque match, le bilan de notre premier tour est tout simplement excellent!»

Pas pour le classement

Pour ne pas dire héroïque. Si elles n'avaient pas manqué leur rendez-vous du premier jour contre la Croatie - «C'est là que nous avons raté le coche...» -, les Suissesses auraient peut-être forcé les portes des demi-finales pour la cinquième place! «On a toujours dit que le classement n'était pas la chose la plus importante, tempère Roland Murith. L'essentiel était que les filles se battent sur toutes les balles, sur tous les points. Et



Une victoire face à la Lettonie et les Suissesses parviendront au bout de leur exploit.

photo Gresset

que le public découvre qu'il existe une équipe féminine junior de très haut niveau. De ce côté-là, le pari a été tenu!»

Le comportement des joueuses à croix blanche - souriantes, généreuses, volontaires - a été exemplaire. Le public a apprécié, c'est certain. Jeudi soir, à Bienne, plus de 1000 personnes ont assisté, ébahies, à la victoire de leurs protégées sur la Russie. «L'ensemble de ces performances est pour nous un magnifique cadeau d'adieu, glisse l'adjoint. Cela montre que malgré les critiques et le manque de soutien de la Fédération (FSVB), on a continué à faire du bon boulot. Je crois

que les joueuses nous en sont reconnaissantes...»

La joie après la peine

La FSVB a fermé fin juin le centre national de Fribourg (NATZ), placé sous la responsabilité de Chuanlun Liu et de Roland Murith, également entraîneurs de l'équipe nationale juniors féminine. Jusqu'à la fin de ces Européens. «Nous avons porté une double casquette durant six ans. Ce fut une belle expérience, avec une magnifique apothéose! On ne pouvait pas finir mieux!»

De quoi effacer des mémoires le sinistre souvenir de 1996, année où l'équipe de Suisse aurait dû se qualifier pour la phase finale des championnats d'Europe en Turquie. «Nous avons facilement remporté notre dernier match de qualification 3-0 contre l'Albanie, après avoir battu la Turquie 3-1 sur son terrain devant 1500 personnes furieuses, se souvient le futur entraîneur de Fribourg (LNB féminine). Il suffisait donc que la France gagne à son tour contre les joueuses turques pour que l'on décroche

notre billet. Or, cette dernière partie s'est jouée dans un climat hostile. La passeuse tricolore a reçu un caillou sur la tête et a dû céder sa place. L'armée turque a même dû intervenir pour rétablir l'ordre dans la salle! La France a été obligée de terminer le match sous peine de le perdre par forfait et de manquer sa qualification. Elle s'est inclinée 3-2 et la Turquie nous a passé sous le nez... Cela restera comme la grosse déception de ma carrière.»

Une déception aujourd'hui masquée par la joie... PTU

Un bon coup à jouer

Jeudi après-midi, le match Lettonie - Tchèque s'est déroulé sous les yeux - et l'objectif - de Chuanlun Liu et de Roland Murith, venus visionner leur adversaire pour les demi-finales. «Je ne sais pas si c'est l'endroit, la chaleur ou l'adversaire, mais pour l'instant, les Lettones sont plutôt amorphes, s'étonnait l'adjoint. On a un bon coup à jouer, c'est sûr! Avec le tour intermédiaire qu'elle a effec-

tué, l'équipe de Suisse a d'ores et déjà prouvé qu'elle méritait sa place dans ce tournoi. Un neuvième ou un dixième rang final renforcerait sa crédibilité, elle qui a dû sa qualification à son statut de pays organisateur. Ce serait aussi le meilleur résultat jamais réalisé dans un championnat d'Europe!»

Les Lettones n'ont qu'à bien se tenir!

PTU

Soutien? Oui et non!

Si l'équipe de Suisse réussit un tournoi magnifique, elle ne le doit qu'à elle-même. Ou presque. «Notre préparation au Canada s'est révélée payante, souffle Roland Murith. Mais notre vœu était de participer à la Spring Cup avec l'équipe juniors - comme la Turquie, l'Espagne ou la Croatie - de manière à avoir quelques matches officiels dans les jambes. Ce que la FSVB a refusé. Nous avions également demandé à pouvoir disputer les matches amicaux organisés en marge du tournoi de

Montreux. Or c'est l'équipe A qui a joué, non sans nous piquer Lea Schuer, Aida Shouk et Sabine Frey! L'équipe n'a été au complet qu'à partir de juillet. Non, vraiment, le soutien de la FSVB n'a pas été idéal...»

Celui du public biennois est en revanche exemplaire! «Nous ne pensions pas évoluer devant autant de monde, ni susciter un tel enthousiasme! En voyant l'équipe se lancer à fond dans la bataille, les gens se sont pris au jeu.»

PTU

À L'AFFICHE

Demi-finales, matches de Neuchâtel

Aujourd'hui
15.00 Hongrie - Belgique (C1)
17.30 Italie - Pologne (A1)
20.00 Tchèque - Russie (A2)

Matches de Bienne

Aujourd'hui
15.00 Lettonie - Suisse (C2)
17.30 Espagne - Croatie (B1)
20.00 Allemagne - Turquie (B2)

Finales, matches de Neuchâtel

Demain
11.00 Perdants C1 - C2
13.30 Perdants A1 - A2
16.00 Vainqueurs A1 - A2

Matches de Bienne

Demain
8.30 Vainqueurs C1 - C2
11.00 Perdants B1 - B2
13.30 Vainqueurs B1 - B2

PMUR	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	odds	Perf.	NOTRE OPINION	COURSE SUISSE	
Demain à Deauville Grand Handicap de Deauville (plat, Réunion 1, course 2, 1600 m, 15 h 20)  Seule la liste officielle du PMU fait foi	1 Mulahen	58	D. Bonilla	F. Head	9/1	3p2p4p	1 - Il vient d'un groupe III. 10 - Sa place est à l'arrivée. 2 - Dettori pigiste de luxe. 11 - Pour sa grande régularité. 8 - Pleslier offre des garanties. 12 - Le courage fait cheval. 18 - Sur sa meilleure valeur. 3 - Il faudra compter avec lui. LES REMPLAÇANTS: 20 - Pour une sensation relative. 7 - N'est pas à exclure.	Notre jeu 1* 10* 2* 11 8 12 18 3 *Bases Coup de poker 18 Au 2/4 1 - 10 Au tiercé pour 18 fr 1 - 10 - X Le gros lot 1 10 20 7 18 3 2 11	Demain à Zurich-Dielsdorf, Prix du Tagesanzeiger (trot attelé, Réunion 3, course 2, 2425 m, départ à 13 h 30) 1. Gwendal-La-Cépière 2450 2. Currier-And-Ives 2450 3. Corail-De-L'Huisne 2450 4. Big-Bazar 2450 5. Delta-Du-Hennequin 2450 6. Capitano 2450 7. Bugis 2450 8. Eros-Atout 2450 9. Best-Du-Gabereau 2425 10. Cacao-Du-Pam 2425 11. Denzo-De-Montal 2425 12. Kaputchino 2425 13. Castly 2425 14. Derby-Du-Louvet 2425 15. Daliboul 2425 16. Delta-Force 2425 Notre opinion: 14 - 12 - 1 - 4 - 2 - 5
	2 Sandband	57,5	L. Dettori	E. Pilet	4/1	1p2p4p			
	3 Acerbic	57	T. Gillet	T. Clout	5/1	1p2p7p			
	4 Orso	56,5	O. Doleuze	F. Head	30/1	0p0p0p			
	5 Cash-Is-King	56	V. Vion	F. Doumen	12/1	6p7p1p			
	6 Aunt-Flo	55	G. Mossé	G. Henrot	15/1	5p3p3p			
	7 Desperate-Frankie	55	C. Asmussen	J.-E. Hammond	10/1	6p0p1p			
	8 Vagabond	55	O. Peslier	J.-P. Gallorini	7/1	2p2p1p			
	9 Sissi-Song	54,5	N. Jeanpierre	M. Kerfant	20/1	6p4p1p			
	10 Hasene	54	D. Boeuf	D. Smaga	11/1	6p6p3p			
	11 Golani	53,5	T. Thulliez	E. Lellouche	10/1	2p2p2p			
	12 Isigny	53	M. Ebina	D. Smaga	8/1	2p2p4p			
	13 Lady-Glitters	52,5	C.-P. Lemaire	P. Dermercastel	15/1	2p3p3p			
	14 Premiership	52,5	T. Jarnet	A. Royer-Dupré	12/1	5p4p1p			
	15 La-Juriste	52,5	A. Junk	M. Prodhomme	28/1	8p0p6p			
	16 Triumphant	52	A. Malenfant	H. Van De Poele	35/1	7p0p8p			
	17 Binn-Tin-Tin	52	C. Bréchon	N. Clément	14/1	3p4p2p			
	18 Bing-Bang	52	P. Bruneau	Ph. Van De Poele	12/1	1p0p0p			
	19 Securitas	51,5	F. Sanchez	J.-E. Hammond	20/1	1p2p2p			
	20 Walnut-Lady	51	S. Pasquier	R. Collet	40/1	6p4p4p			

Athlétisme Tel un effronté, André Bucher survole Zurich

Le Weltklasse de Zurich a bénéficié, hier soir, d'exceptionnelles conditions. Une fois encore, ce spectacle d'athlétisme a été parfaitement réglé. Le public s'est engagé comme à son habitude pour porter les athlètes à leurs meilleures possibilités du moment.

Zurich
René Jacot

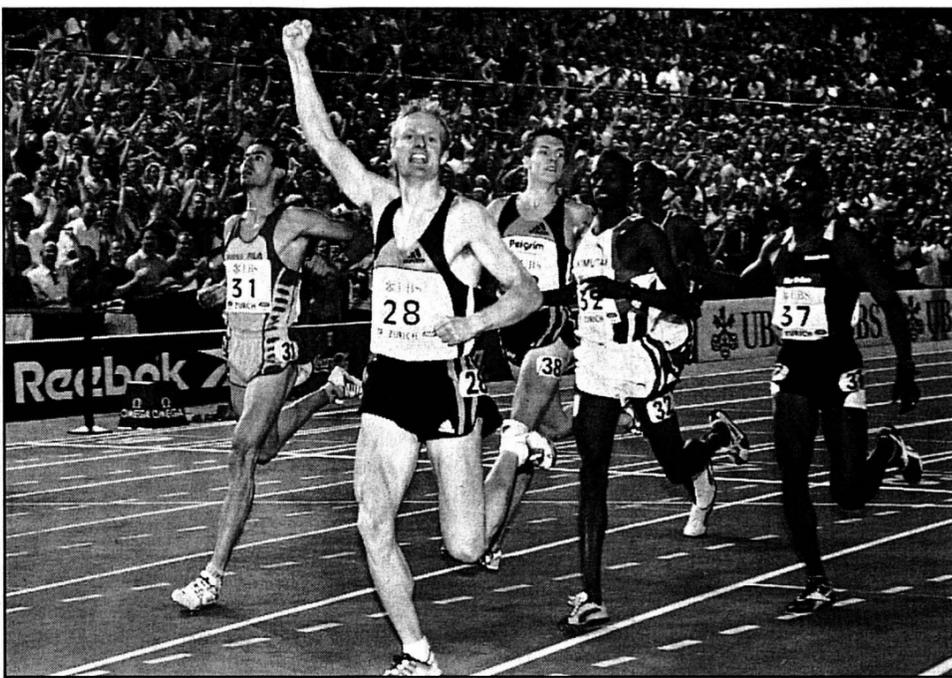
Dans les très grands moments de l'athlétisme, il y a toujours une teinte de folie qui va au-delà de l'opportunisme. Notre idole nationale, André Bucher, a empoigné son 800 m comme on ne l'avait jamais vu. S'engager sur les talons du « lièvre » et laisser les autres de la classe mondiale à 25 m relevait de l'effronterie. On s'angoissait pour sa fin de parcours, en voyant la meute poursuivant le rejoindre. Fort dans sa tête et confiant dans ses moyens, le Lucernois en remettait une couche et lorsque les jambes pesaient, il trouva les ressources pour plonger le stade dans l'ivresse d'une vic-

toire helvétique. Cette victoire est celle d'un très grand champion, mais surtout d'un garçon discret et modeste que la gloire n'a pas transformé.

Sur le stade d'échauffement, il trotta, l'air serein de ceux qui sont habitués aux grandes épreuves. Au passage il n'omettait pas d'adresser un clin d'œil ou un petit signe de la main à des copains ou des connaissances. Tant de sérénité affichait déjà une totale confiance en ses immenses moyens. A l'interview, le héros du Letzigrund relevait: «Trois courses à Sydney, c'est autre chose qu'une compétition à Zurich. On lit beaucoup de choses sur mes chances de battre Kipketer. Je vais essayer...»

Weyermann et Schelbert aussi

Comme soirée helvétique, on ne pouvait espérer mieux, puisque Anita Weyermann, d'abord essulée derrière le peloton, a puisé au tréfonds de ses réserves, grappillant des rivaux d'une foulée sortie du désespoir et la poussant à l'exploit jusqu'à se qualifier pour Sydney. Sûr qu'elle saura se



Poing levé, André Bucher s'impose et confirme qu'il sera un sérieux candidat à la victoire à Sydney.

photo Keystone

rappeler au bon souvenir des meilleures mondiales du 1500 m en Australie. Juste devant elle, la Zurichoise Sabine Fischer se glissait également sous la limite des JO, mais elle devrait confirmer. Quand et où, la sélection olympique s'effectuant lundi...

Zurich s'est également enflammé à l'annonce du temps de qualification de son athlète Marcel Schelbert, médaille de bronze des Mondiaux de Séville. Ici, le Zurichois avait l'immense mérite de conjurer le mauvais sort qui lui avait imposé une opération. En trois sorties, Marcel Schelbert a prouvé son immense classe soulignée par un chrono de 49''49.

Jusqu'à Sydney, le Zurichois saura retrouver son meilleur niveau. Avec lui et Bucher, la Suisse retrouve ses héros.

Hégémonie solide

Sur l'ensemble des courses, ceux qui dominent leur spécialité ont préservé leur réputation tel Icham El-Gerrouj, sur 1500 m, bien que légèrement à la peine dans les derniers mètres.

Gabriela Szabo, la Roumaine, a une nouvelle fois fait autorité sur 3000 m, avec, dit-elle, des ambitions de victoires olympiques sur 1500 m et 5000 m.

Sur 110 m haies, Allen Johnson n'a dû qu'au déséqui-

libre du Cubain Anier Garcia de l'avoir emporté. Chez les féminines, sur 100 m haies, Gail Devers a nettement contenu ses rivales. Venons-en à l'ultime course de la soirée où l'hégémonie de Haile Gebrselassie a été menacée sans toutefois fléchir.

Suspense intéressant à la longueur des dames avec les trois premières séparées par un centimètre seulement. Marion Jones a fait un pas vers son pari olympique en s'imposant avec 6,93 m sur Iva Prandzheva, la Bulgare, mesurée à 6,92 m et l'Allemande Heike Drechsler, 6,91 m.

RJA

Monachon à Sydney

Malgré la pression, Raphaël Monachon a atteint son objectif le plus cher, disputer les Jeux olympiques. Avec un temps de 13''65 sur 110 m haies, l'athlète de Sonceboz a confirmé sa première limite. Combatif à souhait, le Jurassien a parfaitement géré son parcours dans les ultimes foulées, celles qui lui ont assuré un bon classe-

ment et le chrono dont il rêvait.

Toute notre région se réjouit de sa présence à Sydney. Dimanche, à La Chaux-de-Fonds, c'est un record suisse qu'il s'agira d'approprier et ce sera la totale: titre, qualification JO et... record suisse.

Bonne chance Raphaël!

RJA

CLASSEMENTS

Messieurs

100 m (-1,0): 1. Greene (EU) 9''94. 2. Thompson (Bar) 9''97. 3. Boldon (Tri) 10''00. 4. Lewis (EU) 10''02. 5. Montgomery (EU) 10''05. 6. Obikwelu (Nig) 10''06. 7. Miller (EU) 10''10.

Séries. Première série (-1,2): 1. Lewis (EU) 10''15. 2. Boldon (Tri) 10''15. 3. Obikwelu (Nig) 10''15. 4. Sadtler (EU) 10''29.

Deuxième série (-1,6): 1. Greene (EU) 10''09. 2. Thompson (Bar) 10''11. 3. Miller (EU) 10''18. 4. Drummond (EU) 10''18, éliminé en finale. **Puis:** 8. Dubois (S) 10''48.

400 m: 1. Haughton (Jam) 44''88. 2. Harrison (EU) 44''97. 3. Hooker (EU) 45''22. 4. Cardenas (Mex) 45''29. 5. Maybank (EU) 45''39. 6. Blackwood (Jam) 45''47. 7. Young (EU) 45''99. 8. Clerc (S) 46''00 (MPS).

400 m (série B): 1. Mokganyetsi (AS) 44''83. 2. Wade (Fr) 45''24. 3. Raquil (Fr) 45''72. 4. Canal (Esp) 45''84. 5. Rohr (S) 46''00 (MPS). 6. Rusterholz (S) 46''58. 7. Baeriswyl (S) 47''00. 8. Signer (S) 47''49.

800 m: 1. Bucher (S) 1'43''72. 2. Kimutai (Ken) 1'43''87. 3. Said-Guerni (Alg) 1'43''92. 4. Sepeng (AS) 1'43''98. 5. Som (Ho) 1'44''01. 6. Ndumwimana (Bur) 1'44''16. 7. Yampoy (Ken) 1'44''23. 8. Chirchir (Ken) 1'44''70.

800 m (série B): 1. Kimwetich (Ken) 1'44''20. 2. Bungei (Ken) 1'44''23. 3. Kirwa (Ken) 1'44''72. 4. Botha (AS) 1'44''85.

1500 m: 1. El Guerrouj (Mar) 3'27''21 (MPM). 2. Ngeny (Ken) 3'28''12. 3. Lagat (Ken) 3'28''51. 4. Diaz (Esp) 3'31''79. 5. Maazouzi (Fr) 3'32''01. 6. Baala (Fr) 3'32''05. 7. Rotich (Ken) 3'32''93. 8. Koech (Ken) 3'33''31.

1500 m (série B): 1. Kipkurui (Ken) 3'34''95. 2. Biwott (Ken) 3'35''25. 3. Koskei (Ken) 3'35''66. **Puis:** 10. Philipp (S) 3'37''07. 12. Bandi (S) 3'44''91.

5000 m: 1. Gebreselassie (Eth) 12'57''95. 2. Tergat (Ken) 12'58''21. 3. Kipketer (Ken) 12'58''63. 4. Mourhrít (Be) 13'00''50. 5. Hissou (Mar) 13'00''75. 6. Limo (Ken) 13'02''43. 7. Ivuti (Ken) 13'02''68. 8. Kipkosgei (Ken) 13'05''31. 9. Mezgebu (Eth) 13'06''13. **Puis:** 15. Baumann (All) 13'13''84.

110 m haies (-0,6): 1. Johnson (EU) 13''17. 2. Garcia (Cuba) 13''23. 3. Trammell (EU) 13''33. 4. Arnould (EU) 13''36. 5. Schwarhoff (All) 13''45. 6. Balzer (All) 13''48. 7. Della Santa (S) 13''85. 8. Crear (EU) 15''25.

110 m haies (série B, -1,0): 1. Hernandez (Cuba) 13''43. 2. Lichtenegger

(Aut) 13''47. 3. Dees (EU) 13''50. 4. Monachon (S) 13''65 (limite olympique réussie pour la deuxième fois). **Puis:** 7. Keller (S) 14''12.

400 m haies: 1. Taylor (EU) 47''90. 2. Herbert (AS) 47''93. 3. Thomas (EU) 48''32. 4. AlSomaily (AS) 48''40. 5. Matete (Zam) 48''74. 6. De Araujo (Bré) 48''90. 7. Sanchez (Dom) 49''45. 8. Schelbert (S) 49''49 (limite de qualification pour Sydney atteinte, MPS).

400 m haies (série B): 1. Muzik (Tch) 48''71. 2. Januszewski (Pol) 48''79. 3. Göller (All) 48''82. 4. Mashtchenko (Rus) 49''16. 5. Porter (EU) 49''21. 6. Frinoli (It) 49''51. 7. Woody (EU) 50''01. 8. Leiser (S) 50''55.

3000 m steeple: 1. Kipketer (Ken) 8'11''19. 2. Kosgei (Ken) 8'11''05. 3. Barmasai (Ken) 8'11''77. 4. Yator (Ken) 8'12''29. 5. Martin (Esp) 8'13''63. 6. Boulimar (Mar) 8'14''64. **Puis:** 13. Koskei (Ken) 8'25''23. 15. Belz (S) 8'43''85.

Triple saut: 1. Edwards (GB) 17,36 m. 2. Friedke (All) 17,31 m. 3. Dimitrov (Bul) 16,95 m. 4. Hanstveit (No) 16,79 m. 5. Romain (Fr) 16,71 m. 6. Carter (EU) 16,66 m. 7. Donato (It) 16,58 m.

Hauteur: 1. Austin (USA) 2,32 m. 2. Hammad (Alg) 2,29 m. 3. Leeper (EU) 2,29 m. 4. Rhoden (All) et Hemingway (EU) 2,26 m. 6. Holm (Su) 2,26 m. **Puis:** 9. Stauffer (S) 2,20 m.

Perche: 1. Ecker (All) 5,85 m. 2. Hyson (EU) et Tarassov (Rus) 5,80 m. 4. Lobbinger (All) 5,80 m. 5. Markov (Aus) 5,80 m. 6. Smirjagin (Rus) 5,70 m. **Puis:** 14. Bubka (Ukr) 5,50 m.

Disque: 1. Alekna (Lit) 71,12 m. 2. Kruger (AS) 67,81 m. 3. Tammert (Est) 66,9 m. 4. Riedel (All) 66,08 m. 5. Fazakas (Hon) 65,40 m. 6. Washington (EU) 65,20 m. 7. Möllenbeck (All) 64,81 m. 8. Schult (All) 62,68 m.

Poids: 1. Nelson (EU) 21,64 m. 2. Belong (Ukr) 21,00 m. 3. Hunter (EU) 20,53 m. 4. Menc (Tch) 20,30 m. 5. Lambrechts (AS) 20,23 m. 6. Buder (All) 20,10 m.

Dames

100 m (-1,2): 1. Jones (EU) 10''95. 2. Miller (EU) 10''96. 3. Ottey (Jam) 11''06. 4. Pintusevitch (Ukr) 11''11. 5. Arron (Fr) 11''16. 6. Faynes (Bah) 11''18. 7. Sturup (Bah) 11''21. 8. Gaines (EU) 11''32.

100 m (série B, +0,1): 1. Ferguson (Bah) 11''03. 2. Edwards (EU) 11''07. 3. Mani (Cam) 11''11. 4. McDonald (Jam) 11''14. 5. Philipp (All) 11''37. 6. Donders (S) 11''56. 7. Feusi (S) 11''69. 8. Riens (S) 11''96.

800 m: 1. Mutola (Moz) 1'56''90. 2. Graf (Aut) 1'57''34. 3. Formanova (Tch) 1'57''53. 4. Tsiganova (Rus) 1'57''38. 5. Rospopova (Rus) 1'57''98. 6. Gsell (All) 1'58''83. **Puis:** 10. Brägger (S) 2'02''65.

1500 m: 1. Chojecka (Pol) 4'00''37. 2. Dulecha (Eth) 4'00''92. 3. Szekely-Beclea (Rou) 4'01''18. 4. Mugo (Ken) 4'01''64. 5. Sacramento (EU) 4'01''79. 6. Benida-Merah (Alg) 4'01''80. 7. Neljubova (Rus) 4'02''21. 8. Gorelova (Rus) 4'02''82. 9. Fischer (S) 4'05''14 (limite olympique obtenue pour la première fois).

10. Weyermann (S) 4'05''38 (limite olympique obtenue).

3000 m: 1. Szabo (Rou) 8'26''35 (MPA). 2. O'Sullivan (Irl) 8'27''58. 3. Dominguez (Esp) 8'28''80. 4. Radcliffe (GB) 8'28''85. 5. Cheromei (Ken) 8'29''14. 6. Mikitenko (All) 8'30''39. 7. Lorupe (Ken) 8'33''12. 8. Taye (Eth) 8'39''06. 9. Rudolph (EU) 8'39''86. 10. Barsosio (Ken) 8'40''15.

100 m haies (-0,7): 1. Devers (EU) 12''39. 2. Alozie (Nig) 12''54. 3. Morris (EU) 12''73. 4. Ennis-London (Jam) 12''81. 5. Ramalalanirina (Fr) 12''91. 6. Couch-Jewell (EU) 12''93. 7. Freeman (Jam) 13''16. 8. Faustín (Hai) 13''54.

100 m haies (série B, +0,2): 1. Kravovska (Ukr) 12''89. 2. Lopez (Cuba) 12''96. 3. Hayes (EU) 13''01. **Puis:** 7. Pellegrinelli (S) 13''41. 8. Waeber (S) 13''90.

Longueur: 1. Jones (EU) 6,93 m. 2. Prandzheva (Bul) 6,92 m. 3. Drechsler (All) 6,91 m. 4. May (It) 6,86 m. 5. Montalvo (Esp) 6,85 m. 6. Burrell (EU) 6,80 m.

Javelot: 1. Hattestad (No) 66,50 m. 2. Shikolenko (Rus) 64,22 m. 3. Tomeckova (Tch) 64,19 m. 4. Menendez (Cuba) 64,07 m. 5. Ingberg (Fin) 63,55 m. 6. Damaske (All) 63,09 m.

Juniors

Garçons. 1500 m: 1. Zwahlen (LG Regensdorf) 4'01''25. 2. Gebre (OB Bale) 4'01''72. 3. Wullschleger (LAV Glaris) 4'02''41.

Filles. 1500 m: 1. Bieri (LG Rüggsauschachen) 4'36''02. 2. Spirig (individuelle) 4'36''21. 3. Gadiet (STV Oberriet) 4'38''88.

Sport handicapé

Messieurs. Chaises roulantes. 1500 m: 1. Nietispach (S) 2'56''98 (record du monde, ancien 2'59''95 par lui-même en 1998). 2. Jeannot (Fr) 2'75''13. 3. Issorat (Fr) 2'57''38. 4. Frei (S) 2'57''51. 5. Brunner (All) 2'58''12. 6. Figl (All) 3'00''70. /si

Résisprint Deux grands du monde à La Charrière

La liste des engagés au Résisprint laissait augurer d'une réunion de très haut niveau. Elle s'est allongée hier avec, entre autres, deux noms prestigieux de l'athlétisme mondial: Cheikh Tourné et Mary Onyali.

Avec sept athlètes à plus de 8 mètres, le concours de la longueur s'annonçait somptueux. Il sera réhaussé encore par la présence d'un candidat au podium à Sydney, le Français Cheikh Tourné, qui a bondi à 8,43 m dimanche dernier. Bien que naturalisé français, il demeure toujours recordman d'Afrique depuis

l'époque où il sautait pour le Sénégal. Demain au Centre sportif, il tentera de s'approprier le record de France.

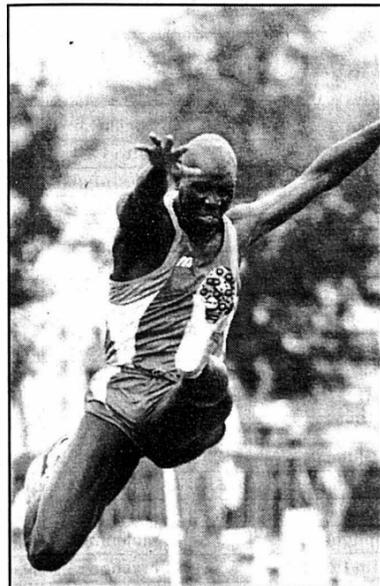
Avec un chrono à 10''98, la Nigérienne Mary Onyali fait partie du cercle très fermé de moins de 11 secondes. Médaille de bronze sur 200 m à Atlanta derrière Marie-José Pérec et Marlene Ottey, elle vient de remporter le 100 m du meeting de Lisbonne dans le temps de 11''03. Nul doute qu'elle saura conquérir l'estime du public chaux-de-fonnier.

Par ailleurs, plusieurs athlètes américains présents hier à Zurich ont rallié La Chaux-de-Fonds: Melissa Morrison dont le temps de référence est de 12''53 sur 100 m haies, Joey Woody qui vaut 47''97 sur 400 m haies, David Krummenacker (1'44''57 sur 800 m), Michelle Ave (2'01''59). Quant à la Jamaïcaine Charmaine Howell (2'01''56), elle s'inscrit comme la favorite d'un 800 m très prometteur.

L'Américain Matt Hemingway (il a déjà passé 2,38 m) sera pour sa part le principal candidat à la victoire dans le concours de la hauteur.

Avec une affiche de très haut niveau, l'athlétisme vivra une fois de plus de très beaux moments demain du côté de La Charrière.

RJA



Cheikh Tourné: un candidat au podium de Sydney sera à La Chaux-de-Fonds.

photo Keystone

BRÈVES

CYCLISME

L'homme à battre

L'Italien Francesco Casagrande tentera aujourd'hui la passe de trois succès consécutifs dans la 20e Clacica de San Sebastian, comptant pour la Coupe du monde, et qui pourrait fort bien se résumer à un duel hispano-italien. Les hommes en forme du moment pour les rendez-vous d'un jour sont en effet issus des péninsules méditerranéennes, comme en témoigne le succès de l'Italien Gabriele Missaglia, la semaine dernière, dans la HEW Cycloclassics à Hambourg. Une victoire justement obtenue au sprint devant l'incontournable Casagrande. No 1 mondial du classement UCI. Sur un parcours de 230 km à sa convenance, le leader de Vini Caldirola sera encore l'homme à battre avec également son compatriote Michele Bartoli. /si

Mise en cause de l'UCI

L'UCI a mis en cause l'honnêteté intellectuelle du Conseil français de prévention et de lutte contre le dopage (CPLD) en lui reprochant d'avoir assimilé à du dopage les soins médicaux prescrits aux coureurs cyclistes. Mardi dernier, le CPLD avait révélé que la présence de produits dopants (corticostéroïdes, salbutamol ou terbutaline) avait été détectée dans 43 des 96 prélèvements urinaires pratiqués sur 71 coureurs, lors du dernier Tour de France. si

Etxebarria chez Euskaltel

L'espagnol David Etxebarria (Once) a signé un contrat de deux ans en faveur de l'équipe Euskaltel. Vainqueur de deux étapes du Tour de France 1999 et de la Bicyclette basque la même année, deuxième de Liège - Bastogne - Liège cette saison, le cycliste basque rejoint donc les rangs de l'équipe basque du peloton espagnol où il aura un statut de leader. /si

FOOTBALL

Dortmund gagne

Bundesliga. Première journée. Match avancé: Borussia Dortmund - Hansa Rostock 1-0. /si

HIPPISME

Finger s'impose

Verbier. Concours national. SI, barème C: 1. Stéphane Finger (La Chaux-de-Fonds), «Tibiparo», 0/0. 2. Michel Pollien (Malapalud), «Antela», 0/53''76. 3. Willi Melliger (Neuendorf), «Annaconda II», 0/59''02. M2, barème A au chrono: 1. Michel Pollien (Malapalud), «Echo Bay», 0/58''05. 2. Laurence Schneider (Fenin), «Fanny de Breezy», 0/59''82. 3. Nadia Gaumann (Gingins), «Quick Star», 0/62''30. /si

TENNIS

Hingis prend sa revanche

Une semaine après sa défaite contre Amy Frazier 6-3 6-3 à San Diego, Martina Hingis n'a connu aucune difficulté pour battre l'Américaine 6-2 6-1 en quart de finale du tournoi WTA de Los Angeles. La Saint-Galloise affrontera en demi-finale une autre Américaine, Serena Williams. /si

Wild-card pour Vavrinec

La Thurgovienne Miroslava Vavrinec a obtenu une invitation de la part de la fédération internationale pour les Jeux olympiques de Sydney. Elle doit encore être sélectionnée par l'Association olympique suisse pour se rendre en Australie. Elle serait la cinquième représentante helvétique engagée dans le tournoi de tennis après Marc Rosset, Roger Federer, Patty Schnyder et Emmanuelle Gagliardi.

Avec Philippoussis

Malgré son retrait de l'équipe de Coupe Davis depuis les demi-finales, Mark Philippoussis fera bien partie de l'équipe masculine d'Australie aux Jeux olympiques de Sydney. /si

AUTOMOBILISME

Fischella confirmé

Giancarlo Fischella (27 ans) a prolongé d'une année son contrat avec l'écurie Bennetton. L'Italien, dont le coéquipier pour la saison 2001 sera connu la semaine prochaine, pilotera une monoplace italienne pour la quatrième année consécutive. L'actuel No 2 de l'écurie Bennetton est l'Autrichien Alexandre Wurz. /si

BANCO JASS

♥ 6, 7, R ♦ 8
♣ 6, 9, R, A ♠ 7, 8, 10, V

ÇA S'EST DIT



Samedi 5 août: «Certains joueurs sont apparemment plus préoccupés à dénicher une résidence de rêve sur la Côte d'Azur qu'à pratiquer un football digne du statut de champion de France du club princier.» Jean-Louis Campora, le président de Monaco, qui n'a guère apprécié la défaite des siens face à Nantes (2-5) sur la pelouse du Stade Louis II.

Dimanche 6 août: «On me parle souvent de la première place mondiale, mais on verra ça dans un ou deux ans. Quand Pete (réf: Sampras) et Andre (réf: Agassi) auront arrêté, ça deviendra plus ouvert.» Le Russe Marat Safin garde la tête sur les épaules, malgré son succès dans l'Open de Toronto, le plus important de sa carrière.

Lundi 7 août: «Je n'aime pas regarder dans l'assiette du voisin. Je suis content de ce que j'ai et, au lieu de regarder ceux qui gagnent plus que moi, je vois ceux qui ont moins. Malheureusement, je constate qu'ils sont très nombreux.» Zinedine Zidane, satisfait de gagner 7,5 millions de francs par année à la Juventus.

Mardi 8 août: «La saison dernière, le club l'a chouchouté comme un fils à papa. Cette fois, Alessandro sera traité comme n'importe quel autre joueur. S'il n'est pas bon, on le sortira de l'équipe.» Du président de la Juventus Umberto Agnelli, au sujet d'Alessandro Del Piero, joueur le mieux payé du club (8,5 millions nets par an).

Mercredi 9 août: «Il n'écoute pas l'opinion des autres pilotes. Cela rentre par une oreille et ça ressort par l'autre. Schumacher se retranche derrière l'impression que nous lui voulons du mal.» Entre Jacques Villeneuve et le pilote allemand, ce n'est pas vraiment l'amour fou.

Jeudi 10 août: «Je crois que je peux faire beaucoup mieux dans mon drive ou mon putting en golf.» Marion Jones répondant à une journaliste qui lui demandait dans quel(s) domaine(s) elle pouvait encore s'améliorer.

Vendredi 11 août: «On se dit: il y a beaucoup de malades dans le peloton!» Marie-Georges Buffet, la ministre française de la Jeunesse et des Sports, commentant les conclusions du CPLD comme quoi des produits dopants ont été décelés dans 45% des prélèvements effectués lors du dernier Tour de France. /réf.

BRÈVES

HOCKEY SUR GLACE

Suspension levée

Les deux matches de suspension infligés à Philippe Bozon au début du prochain championnat de LNA, pour une troisième pénalité disciplinaire de match, ont été annulés par Heinz Tännler, le juge unique de la Ligue nationale (LN). Le club tessinois avait contesté la première décision. Le Français de Lugano avait écopé de sa troisième pénalité disciplinaire de match de la saison lors de la dernière rencontre de la finale des play-off, contre les ZSC Lions. Le juge unique de la LN a changé son verdict, estimant que la faute de Bozon ne méritait pas une telle sanction. /si

Un but pour Monnet

Lake Placid (EU). Tournoi triangulaire «moins de 20 ans»: Suisse-Finlande 2-2 (1-0 0-1 1-1). Buts pour la Suisse: Duca et Thibault Monnet (HCC). /si

Hockey sur glace Le HCC rate la finale d'un cheveu

LA CHAUX-DE-FONDS - FR GOTTÉRON 3-3 a.p. (1-0 1-1 1-2), 1-2 aux tirs au but

Il a manqué 35 secondes à l'équipe de Dan Hober pour battre FR Gottéron et se qualifier pour la finale des «Hockeyades 2000 - Coupe horlogère». Après cinq minutes de prolongation infructueuse, l'issue de ce duel palpitant s'est jouée aux tirs au but. Loterie qui a finalement souri aux Fribourgeois.

Le Sentier
Olivier Odiet

La Chaux-de-Fonds a sérieusement malmené FR Gottéron au Sentier. L'équipe de Serge Pelletier a fait valoir un volume de jeu supérieur, mais elle n'a jamais pu orchestrer la manœuvre comme elle le souhaitait. C'est que le HCC est déjà très bien organisé défensivement. Et quand l'arrière-garde est dans le vent, c'est le portier Thomas Berger qui fait le ménage. Avec son efficacité habituelle.

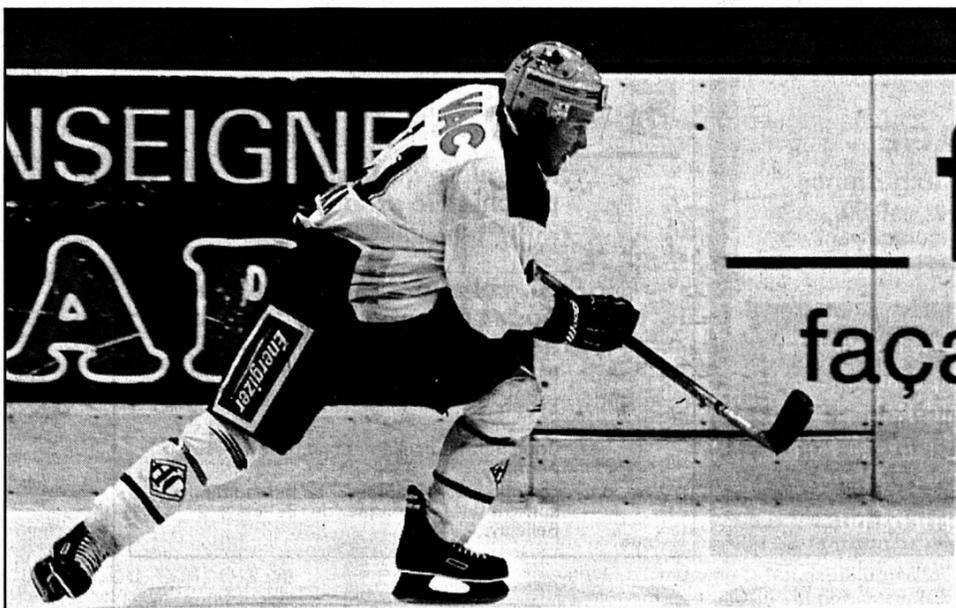
Patinoire du Sentier: 500 spectateurs.

Arbitre: MM. Kunz, Betticher et Hofmann.

Buts: 9e Aebersold (Nilsson, à 5 contre 4) 1-0. 35e Nakaoka 2-0. 38e Fergusson (Marquis, Montandon) 2-1. 46e Roy (Fergusson) 2-2. 48e Deruns (Nilsson, Aebersold) 3-2. 60e (59'25") Roy (Descloux) 3-3.

Tirs aux buts: Montandon 1-0. Aebersold 1-1. Fergusson (arrêt Berger). Shirajev (arrêt Sansonnens). Roy 2-1. Nilsson (hors cadre). Rottaris (arrêt Berger). Turler (hors cadre). Schaller (arrêt Berger). Deruns (hors cadre).

Pénalités: 7 x 2' contre La Chaux-de-Fonds (Guignard (3x), Thalmann, Vacheron, Öhman et



La terrible épreuve des tirs au but a été fatale au HCC de Daniel Nakaoka, hier au Sentier. photo a-Galley

A l'instar de son premier match face à Pilzen, La Chaux-de-Fonds s'est livrée sans retenue dans la bataille. Pas toujours

Pochon, 7 x 2' contre FR Gottéron.

La Chaux-de-Fonds: Berger; Shirajev, Niederöst; Öhman, Guignard; Avanthay, Vacheron; Brusa, Amadio; Aebersold, Nilsson, Deruns; Turler, Nakaoka, Romy; Pochon, Lüthi, Thalmann; Maillat, Schmid.

FR Gottéron: Sansonnens; Descloux, Rauch; Marquis, Bezina; Berger, Fazio; Werlen; Slehofer, Montandon, Fergusson; Rottaris, Schaller, Roy; Leuenberger, Zenhäusern, Mouter; Maurer, Wirz, Lussy.

Notes: La Chaux-de-Fonds sans Villiger (convalescent) ni Monnet (retenu avec l'équipe de Suisse des moins de 20 ans).

avec discernement, mais avec une volonté jamais prise en défaut. «Mon équipe m'a fait plaisir; a confié l'entraîneur Dan Hober. Elle a fait preuve de discipline et de solidarité. C'est toujours dommage d'encaisser un but dans l'ultime minute, mais FR Gottéron n'a rien volé.»

Folle débauche d'énergie

Pour se hisser à la hauteur de son adversaire, le HCC a compris qu'il ne devait pas lui laisser le temps de s'organiser. Un forcing permanent des Neuchâtelois explique donc pourquoi les Fribourgeois se sont retrouvés dans l'embarras. Même Gil Montandon n'a pas réussi à émerger. C'est bien, la preuve que le système défensif mis au point par Dan Hober donne les garanties de sécurité nécessaires.

En fait, c'est le manque de fraîcheur qui a coûté cher à La Chaux-de-Fonds. «En fin de match, mon équipe a laissé entrevoir des signes de fatigue, admettait Dan Hober. Compte tenu du rythme infernal imprimé dans cette rencontre, ce manque de jus est tout à fait compréhensible.» Hier soir, les supporters du HCC étaient curieux de voir si leur équipe favorite avait les moyens de confirmer son entrée en matière flamboyante face à Pilzen.

Or, la réplique offerte aux Fribourgeois en dit long sur les possibilités des gens des Mélèzes. «Jusqu'ici, nous avons travaillé très fort, mais l'aspect tactique n'a pas encore été abordé minutieusement, expliquait Dan Hober. J'ai volontairement évité de dévoiler toutes mes batteries au

Sentier pour ne pas offrir du pain béni aux éventuels espions.»

Le match qui opposait le HCC à FR Gottéron ressemblait étrangement à celui de mercredi. Dan Hober est toutefois d'avis que Pilzen est la meilleure équipe du tournoi. «Les Tchèques me paraissent supérieurs à FR Gottéron et Ambri-Piotta. J'avoue que notre victoire s'est dessinée avec le concours de Dame Chance.»

La Chaux-de-Fonds n'a pas connu la même réussite, hier au Sentier. Et pourtant, Thomas Deruns a raté l'occasion de larguer définitivement FR Gottéron dans l'ultime période. Il serait toutefois injuste de lui jeter la pierre, car il a une nouvelle fois brillé de mille feux. Il possède les atouts nécessaires pour s'affirmer en LNA cette saison. Et ce n'est pas l'entraîneur du HCC, visiblement séduit par son No 22, qui va nous contrarier.

Deuxième de son groupe derrière Pilzen, La Chaux-de-Fonds disputera la finale pour la troisième place, aujourd'hui à 12 heures au Sentier. **OOD**

LE POINT

Hier soir

La Chaux-de-Fonds - FR Gottéron 3-3 a.p. (1-0 1-1 1-2), 1-2 aux tirs au but.

Lausanne - Avangarde OMSK 2-8 (1-2 1-2 0-4).

Classements

Groupe A: 1. Pilzen 2-2 (+3). 2. La Chaux-de-Fonds 2-2 (0). 3. FR Gottéron 2-2 (-3).

Groupe B: 1. Ambri-Piotta 2-4. 2. Avangarde OMSK 2-2. 3. Lausanne 2-0.

Aujourd'hui

Finale 5e-6e place. 9 h: FR Gottéron - Lausanne. **Finale 3e-4e places.** 12 h: La Chaux-de-Fonds - Avangarde OMSK. **Finale 1re-2e places.** 15 h: Pilzen - Ambri-Piotta.

Triathlon Magali Messmer vise la victoire aujourd'hui à Lausanne

A cinq semaines de l'épreuve olympique, la manche Coupe du monde de Lausanne, aujourd'hui (14 h pour les dames, 17 h pour les messieurs), représente une des dernières compétitions de préparation avant Sydney.

La Vaudoise d'origine chaux-de-fonnière Magali Messmer visera la victoire sur ses terres, au terme des 1,5 km de natation, 40 km de cyclisme et 10 km de course à pieds. Elle figure parmi les favorites sur le parcours des championnats du monde de 1998.

Les six sélectionnés helvétiques seront présents à Lausanne, avant de défendre les

couleurs de la Suisse à Sydney. Magali Messmer, Sibylle Matter, Brigitte McMahon, Markus Keller, Reto Hug et Jean-Christophe Guinchard espèrent se battre pour des médailles. Le triathlon fera son apparition cette année au programme des Jeux olympiques. Les premières médailles des Jeux de Sydney seront décernées lors de la course dames, le 16 septembre.

Régionale de cette étape Coupe du monde, Magali Messmer espère se battre pour la victoire à Lausanne. La No 6 mondiale a, en tous les cas, tout fait pour être au point. «J'ai vraiment envie de bien faire, car je suis à la maison ici. Mais je ne suis pas à 100 % de

ma forme. J'ai néanmoins levé le pied cette semaine pour ne pas être trop fatiguée. J'aime pas vraiment gagner, mais je ne suis pas la seule» a-t-elle déclaré.

Jean-Christophe Guinchard (Gland) n'attend, lui, rien de spécial de cette épreuve lausannoise: Le Valaisan espère, cependant, tirer son épingle du jeu si les circonstances le permettent. Son objectif de l'année se nomme Sydney. «Les Jeux, ce sera une fois dans ma vie. Tandis que la Coupe du monde à Lausanne, c'est chaque année. Et ici, je pense que c'est trop tôt pour briller», expliquait-il. Tout en espérant prouver le contraire aujourd'hui. /si

Automobilisme La pole en tête

Le Grand Prix de Hongrie, douzième épreuve du championnat du monde de Formule 1, demain sur le Hungaroring de Budapest, risque probablement de se jouer dès aujourd'hui, lors des qualifications.

«Une bonne position sur la grille est quelque chose de vital sur ce circuit», reconnaît d'ailleurs Jean Todt, le directeur sportif de la Scuderia.

Une seule obsession va ainsi trotter dans la tête des pilotes chez Ferrari et McLaren-Mercedes: la pole. Chacun sait en effet que, sur le tourniquet hongrois, tout dépassement est, plus que partout ailleurs,

quasiment impossible. Ainsi, le pilote qui s'élance en tête de la course s'octroie d'emblée un avantage de taille.

La bataille s'annonce donc acharnée pour décrocher cette première place sur la grille entre Mika Hakkinen, David Coulthard, Rubens Barrichello et, bien sûr, Michael Schumacher. L'Allemand désire d'autant plus ce «privilege» que ce serait certainement le meilleur moyen pour lui d'éviter une nouvelle mésaventure au départ, après ses deux accrochages consécutifs en Autriche et en Allemagne au bout de quelques centaines de mètres.

Le leader de la Scuderia doit absolument mettre un

terme à une série de revers qui commence à être longue avec quatre abandons lors des cinq dernières courses. Son avance sur ses rivaux de McLaren-Mercedes a fondu. Elle n'est plus maintenant que de deux petits points seulement. Une misère!

D'autant que le doute pourrait s'installer dans l'esprit de l'Allemand qui, aujourd'hui, se sent isolé, rejeté par ses pairs, et n'hésite pas à parler de conspiration. «Mais peu importe, je continuerai à piloter comme je sais le faire.» Hier pourtant, Ferrari, Michael Schumacher en tête, a dû subir la loi de David Coulthard et Mika Hakkinen, les plus rapides lors des essais libres. /si

VTT Dernière étape de la Coupe neuchâteloise

La forêt de Chaumont va vivre au bruit des roues, des chaînes et des changements de vitesses demain dès 11 h. Un rendez-vous doublement important en tant que dernière étape de la Coupe neuchâteloise et troisième course du Tour de Romandie VTT.

«Nous attendons entre 200 et 250 participants, tout dépendra du temps qu'il fera.» Olivier Greber, organisateur de la deuxième édition de la Hot Bike, est optimiste et prudent à la fois. Il espère que compte sur la valeur cantonale et romande de l'épreuve. Dernière étape de la Coupe neuchâteloise et troisième course du Tour de Romandie VTT, la compétition devrait attirer du beau monde.

Difficile de dégager des noms de favoris, d'autant plus qu'il y aura la possibilité de s'inscrire sur place juste avant

le départ. Ce dernier est prévu demain à 11 h au centre sportif d'Hauterive pour les neuf catégories. Les juniors, les dames, les hommes, les masters I et les masters II auront droit à une boucle de 21 km. Quant aux élites (dames, hommes, masters I et masters II), ils en décourront sur un tracé de 38 km. La remise des trophées pour la Coupe neuchâteloise aura lieu juste après l'arrivée des différentes catégories.

«La course se déroulera sur le parcours habituel, assure Olivier Greber. C'est-à-dire qu'il n'y aura que du chemin de forêt. Le tracé est en général toujours en bon état et jamais de bitume après le départ et 500 m avant l'arrivée.» Voilà les écureuils et les renards avertis: il faudra bien faire attention en traversant les chemins! **TTR**

Boxe Pour l'Histoire

L'Américain Evander Holyfield (37 ans) tentera de devenir le premier athlète à décrocher une quatrième couronne mondiale des lourds lors du combat qui l'oppose, cette nuit à Las Vegas, à son compatriote John Ruiz (28 ans) pour le titre WBA. Cette couronne mondiale avait été retirée au Britannique Lennox Lewis par un tribunal, en avril dernier.

Le combat, initialement prévu le 10 juin, avait été reporté après qu'Holyfield se fut déchiré un muscle au cours

d'un entraînement. Mais quel que soit le vainqueur, le titre WBA aura un goût amer de tapis vert.

Un tribunal américain avait retiré sa ceinture WBA à Lewis, en avril, en s'appuyant sur une clause contractuelle stipulant qu'il devait défendre son titre contre Ruiz, dont le promoteur est Don King. Or, Lewis avait préféré défendre ses ceintures contre l'Américain Michael Grant, le 29 avril au Madison Square Garden de New York. /si

UN NOUVEAU DÉFI VOUS ATTEND CHEZ JOB ONE

Nous recherchons pour postes fixes et temporaires:

- PEINTRES
- INSTAL. SANITAIRES
- MONTEURS ÉLECTRICIENS
- MONTEURS EN CHAUFFAGE

CFC ou très bonne expérience

Vous avez un permis valable, alors contactez immédiatement Martine Jacot.

Job One

Job One SA, Placement fixe et temporaire
Av. Léopold-Robert 50
2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/910 61 61
Fax 032/910 61 60

014-048707

La Clinique psychiatrique de Bellelay met au concours les postes de

secrétaire à 70%

- Pour assurer le secrétariat des Directeurs administratifs et des soins.
- Titulaire d'un CFC d'employée de commerce ou d'une formation équivalente maîtrisant Word et Excel.
- Excellentes connaissances de l'allemand.
- Chargée de tous les travaux de secrétariat, elle sera appelée à collaborer avec le bureau du personnel, les services des soins et administratifs.
- Ce poste intéressant, qui demande une grande autonomie, offre de la souplesse dans l'aménagement des plages de travail.



Mme Hasler, responsable du bureau du personnel, vous renseignera volontiers (032/484 72 07)

Infirmiers diplômés en psychiatrie ou de niveau II
pour ses différentes unités de psychiatrie aiguë.

Un collaborateur d'hôtellerie pour son service de maison et transports
pour la clinique et ses unités décentralisées.

Entrée en fonctions: tout de suite ou à convenir.

Condition particulière: nationalité suisse ou permis C.

Les offres sont à adresser au bureau du personnel de la clinique de Bellelay, 2713 Bellelay.

005-793055

CHAUSSURES & SPORT



MP Chaussures et Sport
recherche pour La Chaux-de-Fonds

1 VENDEUR SPORTS

- vous aimez les contacts;
- prendre la parole ne vous fait pas peur;
- vous vous sentez à l'aise dans la vente;
- et souhaitez acquérir une bonne formation.

Vous êtes:

- agréable
- souriant
- disponible
- responsable
- motivé
- et vous êtes prêt à relever un nouveau défi.

Alors vous êtes la personne que nous attendons et vous êtes la bienvenue en nous faisant parvenir une offre écrite avec curriculum vitae, photo et motivations personnelles, à envoyer à MP Chaussures et Sport, Service du personnel, Mlle Corinne Yersin, Pré-Neuf, 1400 Yverdon-les-Bains.

196-065480

LES MANUFACTURES SUISSES V.L.G
NEUCHÂTEL - SUISSE

DIRECTION GÉNÉRALE DU GROUPE INDUSTRIEL
CARTIER, PIAGET, BAUME & MERCIER
DUNHILL, MONTBLANC, PANERAI

est à la recherche d'un(e)

Coordinateur(trice) Remontée Qualité

dont les principales missions seront:

- fournir le soutien technique, en termes de qualité, à nos sociétés de distribution dans le but d'optimiser leurs relations clients;
- identifier, résoudre et mettre à disposition des filiales SAV les informations et les solutions, et en assurer le suivi en collaboration avec les SAV de nos sociétés de distribution;
- intégrer et capitaliser les connaissances consolidés par le biais d'actions qualité au sein de l'industrie.

Ingénieur(e) ETS en microtechnique ou équivalent / CFC Horloger avec expérience, d'esprit rigoureux et analytique, vous avez un bon sens de la communication et des aptitudes rédactionnelles. Des bonnes connaissances de l'anglais, des produits horlogers et des mouvements en particulier seraient un avantage.

Vous êtes intéressé(e) à compléter votre expérience dans le domaine horloger et vous souhaitez vous intégrer dans un grand Groupe moderne, alors envoyez votre candidature à:

MADAME MONIQUE CHUARD
LES MANUFACTURES SUISSES VLG
GOUTTES D'OR 40
2008 NEUCHÂTEL

28-267228/4x4

Mandatés par un de nos clients du Jura bernois, nous recherchons

UN(E) «JUNIOR SALES MANAGER»

Bilingue français/anglais. Allemand un atout.

Profil du poste:

- Solide formation commerciale (HES, ESCEA).
- Maîtrise des domaines vente et marketing.
- Développement et support du réseau de distribution.
- Participation active au développement / promotion de la société et de ses produits.
- Analyses et statistiques.
- Support au directeur des ventes.

Profil personnel:

- Ambitieux et motivé.
- Aptitudes de communication et esprit d'initiative.
- Attrait pour les voyages professionnels.
- Age idéal: 25-35 ans.

Carole Wicht se réjouit de prendre connaissance de votre dossier de candidature qui sera traité en toute confidentialité.

14-48765/4x4

Job One

Job One SA, Placement fixe et temporaire
Quai de la Sorne 8
2800 Delémont
Tél. 032 / 421 11 11
Fax 032 / 421 11 10

Pour de nombreux mandats FIXES

Sociétés en pleine expansion recherchent:

- MÉCANICIEN CFC
- OPÉRATEUR CNC
- RÉGLEUR CNC
- DESS. CONSTRUCTEUR

Vous avez un permis valable, alors contactez immédiatement Martine Jacot.

Job One SA, Placement fixe et temporaire
Av. Léopold-Robert 50
2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/910 61 61
Fax 032/910 61 60

Job One

014-048706

Lancez-vous avec nous dans l'avenir! La division Infrastructure de la SA CFF cherche, pour sa filiale Gros entretien et Projets à Olten, plusieurs

monteurs spéciaux (h/f)

pour la nouvelle construction et le gros entretien de lignes de contact.

Vos tâches: construire des nouvelles infrastructures ferroviaires sous les ordres d'un contremaître et exécuter des travaux d'entretien et de réparation. Lieux de travail : Dulliken, Bienne, Soleure, Berne, Bâle et Delémont.

Votre profil: vous avez terminé un apprentissage dans le domaine de l'électricité ou de la métallurgie. Vos points forts: indépendance, flexibilité, capacité de travailler en équipe et goût pour les travaux en plein air.

Nous vous offrons, parallèlement à un salaire évoluant en fonction des exigences, de bonnes prestations sociales et une période de formation sérieuse dans ces tâches très variées.

Ce poste à responsabilité vous intéresse-t-il? Pour de plus amples renseignements, M. Willy Fuhrer, Chef de l'unité Electricité, Tél. (0512) 29 5720 se tient à votre entière disposition. Veuillez envoyer votre candidature à: CFF, Infrastructure, Service du personnel, M. Bruno Leimgruber, Bahnhofstrasse 22, 4600 Olten.

Nos offres et postes de l'emploi sur l'internet: www.cff.ch



4x4 143-728495

URGENT! Nous cherchons pour des missions temporaires de courte, moyenne ou longue durée, plusieurs

manceuvres (évent. étudiants), aides-monteurs, électriciens, RTV, électriciens, mécaniciens-électriciens

Il s'agit de travaux de remise en état de bâtiments et machines après incendie dans toute la Suisse. Bonnes conditions d'engagement, hôtel payé. Nous vous remercions volontiers.
A à Z emplois SA, Moutier, 032 4937171; Delémont, 032 4220693; Neuchâtel, 032 7275055; Fribourg, 026 3231215; Lausanne, 021 805 2608, Genève, 022 3381370.

160-731872/4x4

Nous recherchons pour des places stables des:

OUVRIÈRES

Au bénéfice d'une première expérience en industrie/horlogerie, travaux fins et précis, habiles dans le maniement de brucelles.

Suisseuses ou permis valable B/C/G.

Entrée en fonction: tout de suite.

Contactez Toni Vega au 032/910 60 00.

Partner Job SA
Avenue Léopold-Robert 47/49
2300 La Chaux-de-Fonds

132-077318

**«SAINT-ROCHE SA»
Entreprise horlogère**

Cherche

1 personne qualifiée

pour: **pose de cadrans-aiguilles**

Emploi à 100%.

Cette personne doit disposer d'une bonne expérience et de disponibilité.

Pour tous renseignements et prise d'un rendez-vous, téléphoner le matin de 8 h 30 à 11 h 30 au 910 53 36.

132-077322



Nous cherchons à embaucher, tout de suite ou pour date à convenir, notre

RESPONSABLE DU CONTRÔLE

Dirigeant une petite équipe de contrôleurs, dans un environnement ISO 9001, notre futur responsable du contrôle doit avoir une formation de base en mécanique, ainsi qu'une formation attestée dans le domaine de la qualité. Une expérience en métrologie est souhaitée.

Esprit d'analyse, rigueur, aptitude à communiquer et à diriger sont les qualités que nous attendons de notre futur collaborateur.

Les offres de service, avec les documents usuels, sont à adresser à Pibor Iso SA, Direction du personnel, route de la Transjurane 20, 2855 Glovelier.



14-48713/4x4

NEUCHÂTEL

RÉFORMÉS

COLLÉGIALE. Di 10h, culte, sainte cène, M. D. Perret.
TEMPLE DU BAS. Regroupement à la Collégiale à 10h. Chaque jeudi à 10h, recueillement hebdomadaire en août.
MALADIÈRE. Regroupement à la Collégiale à 10h.
ERMITAGE. Di 9h, culte, sainte cène, M. Y. de Salis.
VALANGINES. Di 9h15, culte, M. C. Miaz.
CADOLLES. Di 10h, culte, Mme E. Putsch.
SERRIÈRES. Di 10h15, culte, sainte cène, M. C. Bacha.
LA COUDRE. Di 10h, culte, sainte cène, M. R. Tolck.
CHAUMONT. Di 11h15, culte, M. R. Tolck.
CHARMETTES. Di 10h15, culte, sainte cène, M. C. Miaz ou Eglise de Maison. Le vendredi à 10h, recueillement à la chapelle.
DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGE-MEINDE. Um 9. Uhr, Gottesdienst im Temple du Bas, Frau Ch. Grupp.
CATHOLIQUES ROMAINS NOTRE-DAME. Messes: sa (17h en portugais); di 10h, 19h. Sacrement du pardon: sa 11h-12h.
VAUSEYON, ÉGLISE SAINT-NICOLAS. Di 10h30, messe.
SERRIÈRES, ÉGLISE SAINT-MARC. Messes: sa 17h30; di (10h15 en italien).
LA COUDRE, SAINT-NORBERT. Messes: sa 18h; di 17h, messe selon le rite Saint Pie V, 1er et 3e dimanche du mois.
HÔPITAL DE LA PROVIDENCE. Di 9h, messe.
HÔPITAL DES CADOLLES. Di 8h30, messe.
MISSION ESPAGNOLE. Pas de messe.
MISSION ITALIENNE. Messe: di à 10h15 à St-Marc.
MISSION PORTUGAISE. Messes: sa 17h à l'église Notre-Dame.
MISSION POLONAISE. Messe: 10h à la chapelle de la Providence, le 4e dimanche de chaque mois.
COMMUNAUTÉ CROATE. Eucharistie à 18h à la chapelle de la Providence, le 1er et 3e samedi du mois.
CATHOLIQUES CHRÉTIENS SAINT-JEAN-BAPTISTE. (Emer-de-Vattel). Di pas de messe.
NÉO-APOSTOLIQUES (Rue Gabriel Lory 1). Di 9h30; me 20h, services divins.
ÉVANGÉLIQUES
ACTION BIBLIQUE. (Evoles 8a, 753 12 53). Di 9h45, culte (programme enfants). Ma 19h30, prière.
ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DU TEEN. (Portes-Rouges 36). Di 10h, culte (garderie, école du dimanche).
ÉGLISE APOSTOLIQUE ÉVANGÉLIQUE. (Salle de Terreaux. Passage Max-de-Meuron 3, 724 55 22). Di 9h30 culte et activités pour les enfants.
ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE LA FRATERNITÉ CHRÉTIENNE. (Rue Saint-Nicolas 8). Di 9h30, culte. Me 20h, réunion.
ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE (av. de la Gare 18). Di 9h30, culte, sainte cène (culte des enfants, garderie).
ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE MÉTHODISTE. Di 9h30, culte, sainte cène (garderie).
EVANGELISCHE STADTMISION. Di 10h, culte en français en commun avec l'Eglise La Croisée, écoutez le message téléphonique au 724 90 18.
CHIESA EVANGELICA PENTECOSTALE. (Saint-Nicolas 8). Domenica ore 17 (italiano); giovedì ore 20, preghiera e studio biblico, sabato ore 17 incontro dei giovani.
ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE CHAPELLE DE L'ESPOIR (Evoles 59). Di 9h30, culte, sainte cène. Me 20h, louange et prière.
ARMÉE DU SALUT. Di 9h45, culte (garderie).
AUTRES
ÉGLISE ADVENTISTE DU 7ÈME JOUR. Sa 9h15, l'église à l'étude; 10h30, culte avec prédication. Ma 19h30, réunion de prière.
ENGLISH CHURCH OF NEUCHÂTEL. (Chapelle des Char- mettes, rue Varnoz 2, near

Beauregard cemetery). Di 20h, culte. On se réunit dès 19h30 autour d'une tasse de thé à la chapelle des Charmettes.
PREMIÈRE ÉGLISE DU CHRIST, SCIENTISTE. 9h30, culte et école du dimanche. Me 19h, réunion. Salle de lecture ouverte au public (lu-sa 14h30-17h).
TÉMOINS DE JÉHOVAH. (r. des Moulins 51). Discours public: sa 16h30; étude biblique: sa 17h20.

VAL-DE-RUZ

RÉFORMÉS

Ensemble I
FENIN. Di 10h, culte, sainte cène; pasteure Jeanne-Marie Diacon.
Ensemble II
CERNIER. Di 10h, culte, sainte cène; pasteur Frédéric Hamann.
Ensemble III
BOUDEVILLIERS. Di 10h, culte, sainte cène; pasteur Fred Vernet.
CATHOLIQUES ROMAINS CERNIER. Sa 19h, messe.
NÉO-APOSTOLIQUES CERNIER. (Rue du Crêt-Debilly 13). Di 9h30; me 20h, services divins.
ÉVANGÉLIQUES
CERNIER, ÉGLISE DU PLEIN ÉVANGILE. Di 9h45, culte, sainte cène (garderie, école du dimanche). Di 20h, réunion de prière et édification.
LES GENEVEYS-SUR-COFRANE, ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE MISSIONNAIRE. Di 9h45, culte, garderie (centre scolaire).
VILLIERS, ASSEMBLÉE ÉVANGÉLIQUE DES FRÈRES (à la salle chez famille Frédéric Cuhe, agriculteur, ch. du Tombet 2). 1er dimanche à 14 heures.

DISTRICT DE BOUDRY

RÉFORMÉS

EST
AUVERNIER. Di 9h, culte, M. J.-J. Beljean.
BÔLE. Di 10h, culte, baptême, sainte cène, M. J.-J. Beljean.
COLOMBIER. Culte à Auvernier (9h) ou à Bôle (10h).
CORCELLES-CORMONDRECHE. Culte à Peseux.
PESEUX. Di 10h, culte, sainte cène, Mme D. Collaud.
ROCHFORT. Culte à Bôle (10h) ou à Auvernier (9h).
OUEST
BEVAIX. Di 10h, culte, sainte cène, M. Rémy Anker.
BOUDRY. Culte à Cortailod.
CORTAILLOD. Di 10h, culte, sainte cène, M. F. Demarle.
SAINT-AUBIN-LA BÉROCHE. Culte à Bevaix.
PERREUX. Di 9h45, culte.
VAUMARCUS (LA RO-CHELLE). Di 11h15, culte, sainte cène.
CATHOLIQUES ROMAINS AUVERNIER. Di 11h15, messe.
BEVAIX. Di 11h, messe.
BOUDRY. Di 9h30, messe.
COLOMBIER. Sa 17h; di 9h45, messes. Ma 20h, messe de l'Assomption.
CORTAILLOD. Sa 18h, messe.
GORGIER-LA BÉROCHE. Sa 18h, messe.
PESEUX. Sa 18h; di 10h, messes.
NÉO-APOSTOLIQUES BOUDRY. (Route des Addoz 21a). Di 9h30; je 20h, services divins.
ÉVANGÉLIQUES
BOUDRY, ÉVANGÉLIQUE LIBRE. Di 10h, culte (garderie). Ma 12h, club des enfants. Repas et animation biblique.
COLOMBIER, ÉVANGÉLIQUE LIBRE. Di 9h45, culte, M. J. Zbinden (garderie). Réunion de prière les jeudis 24 et 31 août à 20h.
CORMONDRECHE, ASSEMBLÉE ÉVANGÉLIQUE DES FRÈRES. (Salle de l'assemblée, av. Beauregard 48). 1er, 2e et 4e dimanche à 10h. Mercredi après le 1er et le 3me dimanche à 20h.
GORGIER, ÉVANGÉLIQUE (Combamare 19). Di 9h45, culte. En semaine groupe de maison (se renseigner au 835 41 24).
PESEUX, ÉVANGÉLIQUE. Di 9h30, culte, école du dimanche.
SAINT-AUBIN, ARMÉE DU SALUT (Bayard 7). Sa 17h, Teens; 20h, club des jeunes. Di 10h, culte; 20h, prière. Ma



*Ce que tu bénis,
ô Eternel, est béni éternellement.*

1 Chroniques 17, 27

9h30, prière; 14h30, Ligue du Foyer.

AUTRES
CORTAILLOD, TÉMOINS DE JÉHOVAH. Discours public et étude biblique, sa 17h (français), 19h (espagnol), di 9h30 (italien).
PESEUX, JÉSUS-CHRIST DES SAINTS DES DERNIERS JOURS. Di 9h, réunion de prétrise, de société de secours jeunes filles et primaire; 10h, école du dimanche; 10h50, réunion de sainte cène; ve 19h, chœur, séminaire et institut; 20h, activités.

ENTRE-DEUX-LACS

RÉFORMÉS

CRESSIER-CORNAUX-ENGES-THIELLE-WAVRE. Di 10h15, culte régional à Marin.
HAUTERIVE. Culte de l'enfance voir sous Saint-Blaise (Réformés).
LE LANDERON. Di 10h, culte.
MARIN-ÉPAGNIER. Di 10h15, culte régional, sainte cène.
PRÉFARGIER. Di 10h, culte.
SAINTE-BLAISE. Di 9h, culte, sainte cène (garderie des petits au foyer).
LIGNIÈRES-NODS. Di 10h15, culte, sainte cène à Lignières.
CATHOLIQUES ROMAINS CRESSIER-ENGES-CORNAUX. Di 9h, messe à Cressier.
TEMPLE DE CORNAUX. Chaque 3me dimanche du mois à 15h, messe arménienne.
HAUTERIVE. Voir sous Saint-Blaise.
LE LANDERON. Sa pas de messe.
MARIN-ÉPAGNIER - THIELLE-WAVRE. Di 9h; je 9h15, messes.
PRÉFARGIER. Me 9h, messe (à la petite chapelle).
SAINTE-BLAISE. Sa 18h; di 10h15, messes.
NÉO-APOSTOLIQUES LE LANDERON. (Rue du Pont-de-Vaux). Di 9h30; je 20h, services divins.
ÉVANGÉLIQUES
LE LANDERON, COMMUNAUTÉ ÉVANGÉLIQUE. (rte de La Neuveville 5). Di 10h, culte (garderie et programme pour les enfants), accueil café dès 9h30.
MARIN-ÉPAGNIER. (Espace Perrier, salle Epagnier). Di 9h30, culte, sainte cène (garderie, école du dimanche). Ma 20h, réunion de prière à la salle de La Ramée, Espace Perrier.
SAINTE-BLAISE, COMMUNAUTÉ CHRÉTIENNE DE LA GRÂCE. (Musinière 17). Di 9h45, culte, sainte cène (garderie, école du dimanche); 19h30, 2-1 - Cornaux - Halle Müller, soirée de louanges. Me 20h, étude et lecture de la Bible.
SAINTE-BLAISE, ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE LA DÎME. Di 9h, groupe des ados; 10h, culte, sainte cène (garderie). Adresse: ruelle des Voûtes 1. Me 20h15, réunion de louange et prière. Adresse: ruelle des Voûtes 1.

VAL-DE-TRAVERS

RÉFORMÉS

LES BAYARDS. Di 9h, culte, sainte cène.
BUTES. A La Côte-aux-Fées.
LA CÔTE-AUX-FÉES. Di 10h, culte, sainte cène. **Communauté Effata:** di 20h15, prière. Lu-sa à 19h, prière. Je 18h, repas ouvert à tous, suivi d'une célébration à 19h.
COUVET. A Noiraigue.
Haute-Areuse: Môtiers. Di 10h, culte, sainte cène.
St-Sulpice. A Môtiers.
Fleurier. A Môtiers.
NOIRAIGUE. Di 10h, culte.
TRAVERS. A Noiraigue.
LES VERRIÈRES. Aux Bayards.
CATHOLIQUES ROMAINS COUVET. Messes: di 9h; ma 10h30, messe de l'Assomption; me 15h; ve 10h pas de messe.
FLEURIER. Sa 17h, messe de la veille. Di 10h30, messe de la fête de Notre Dame de l'Assomption «Patronne».
NOIRAIGUE. Je 16h30, messe.
TRAVERS. Sa 18h30, messe.
LES VERRIÈRES. Pas de messe pendant le mois d'août.
NÉO-APOSTOLIQUES FLEURIER. (Av. D. Jeanrichard 6). Di 9h30; je 20h, services divins.
ÉVANGÉLIQUES COUVET (St. Gervais), ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE. Di 9h45, culte, sainte cène (école du dimanche, garderie). Ma 20h, prière, étude biblique. Je, groupe de jeunes.
BOVERESSE, ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE RÉVEIL, renseignements 863 30 41.

LA CHAUX-DE-FONDS

SAINT-JEAN. Sa 20h, culte, C. Reichen, sainte cène.
FAREL. Di 9h45, culte, S. Perret, sainte cène.
LA SAGNE. Di 10h15, culte, J. Pinto, sainte cène.
DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGE-MEINDE. (Temple-Allemand 70). Sonntag 9.45 Uhr, Gottesdienst in Le Locle, mit Frau Pfarrer Müller.
CATHOLIQUES ROMAINS SACRÉ-CŒUR. Sa pas de messe; di 10h15, messe.
NOTRE-DAME DE LA PAIX. Sa 17h30, messe; di 9h30, pas de messe, 18h, célébration.
MISSION PORTUGAISE. Sa 14h, messe au Sacré-Cœur.
MISSION ITALIENNE. Sa pas de messe aux Forges. Di 9h, messe au Sacré-Cœur.
CATHOLIQUES CHRÉTIENS SAINT-PIERRE. (Chapelle 5). Di 9h45, messe (abbé Miroslaw Michalski).
NÉO-APOSTOLIQUES (Rue de la Combe-Grieurin 46). Di 9h30; me 20h, services divins.
ÉVANGÉLIQUES
ACTION BIBLIQUE. (Jardinière 90). Di 9h45, culte. Me 20h, nouvelles missionnaires et prières.
ARMÉE DU SALUT. (Numa-Droz 102). Di 9h45, culte avec la Maj. Genevieve Dorier.
ÉGLISE CHRÉTIENNE "LE FLAMBEAU". (Manège 24). Di 9h30, culte (école du di-

manche, garderie). Me 20h, soirée de louange et de bénédiction.
ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE. (Paix 126). Di 9h45, culte (garderie). Prédication, Jim Taylor. Je 20h, prière.
ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE RÉVEIL. Di 9h30, culte avec le pasteur Willy Droz de Martigny (VS). Ma 20h, réunion de prière.
MENNONITE (Les Bulles 17). Di 10h, culte.
ÉVANGÉLISATION POPULAIRE. (Jaquet-Droz 25). Di 9h45, culte.
ÉGLISE DE L'ESPÉRANCE (Rue du Collège 13). Di 9h45, culte (garderie, école du dimanche).
EVANGELISCHE STADTMISION. (Musées 37). Sonntag 9.45 Uhr, Gottesdienst. Dienstag 14.30 Uhr, Seniorenstunde; 20.00 Uhr, Jugi-Treff. Start 2000. Donnerstag 20.00 Uhr, Gebetsabend.
LA FRATERNITÉ. (Église baptiste). Réunion de maison, mardi soir: étude biblique et prières. Culte de maison, dimanche à 10h.
ASSEMBLÉE ÉVANGÉLIQUE DES FRÈRES. (La Chaux-de-Fonds, salle de la Stadtmision, Musées 37). 3me dimanche à 14h, jeudi après le 1er et le 4me dimanche à 20h. La Sagne, c/o A. Robert, Crêt 97, 2e et 4e dimanche à 14h.
AUTRES
COMMUNAUTÉ ISRAËLITE. (Synagogue, Parc 63). Solennités religieuses: ve 18h45, sa 9h15.
DOJO ZEN. Daniel JeanRichard 35 (Mission Maître Taisen Deshimaru). Horaire des zazen: matin: ma-ve 6h30-7h45; di 10h-11h30. Soir: ma/je 19h-20h, sa 17h-18h30 (initiation: 16h30).
ADVENTISTE. (Jacob-Brandt 10). Sa 9h15, étude biblique; 10h30, culte. Ma 20h, cercle d'études.
JÉSUS-CHRIST DES SAINTS DES DERNIERS JOURS. (L. Robert 105). Di 9h, réunion de prétrise, de la société de secours, des jeunes filles et de la primaire; 10h, école du dimanche; 10h50, sainte cène. Théocratique, réunion de service. Ma 19h15, étude de livre. Samedi 18h, discours public. Etude de la Tour de Garde.

LE LOCLE

RÉFORMÉS

TEMPLE. Di 9h45, culte, sainte cène, P. Wurz.
CHAPELLE DU CORBUSIER. Di 9h45, culte au Temple.
LES BRENETS. Di 10h, culte, sainte cène, E. McNeely.
DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGE-MEINDE. (M.-A. Calame 2). Sonntag 9.45 Uhr, Gottesdienst, mit Frau Pfarrer Müller.
LA CHAUX-DU-MILIEU. Di 10h15, culte.
LES PONTS-DE-MARTEL. Di 9h, culte (pasteur W. Roth).
CATHOLIQUES ROMAINS LES BRENETS. Sa 19h, messe.
LE CERNEUX-PÉQUIGNOT. Di 11h, messe.
LE LOCLE. Sa 17h30, messe. Di 9h30, messe; di 10h45 messe en italien.
NÉO-APOSTOLIQUES (Chapelle Girardet 2a). Di 9h30; je 20h, services divins.
ÉVANGÉLIQUES
ACTION BIBLIQUE. (Envers 25). Di 9h45, culte (garderie).
ARMÉE DU SALUT (Marais 36). Di 9h45, culte public avec la Maj. S. Schwab. Je 12h, salades pour tous.
COMMUNAUTÉ ÉVANGÉLIQUE LES PONTS-DE-MARTEL. (Chapelle 8). Di 10h, culte (école du dimanche, garderie).
ÉGLISE APOSTOLIQUE ÉVANGÉLIQUE. (Chapelle 5). Di 9h30, culte. En semaine, rencontre dans les foyers, tél. 931 46 48.
ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE. (Beau-Site 27). Programme non communiqué.
AUTRES
TÉMOINS DE JÉHOVAH. (Envers 39). Ma 19h15, école théocratique; 20h, réunion de service. Me 17h15 et je 19h15, étude biblique. Sa 17h30, discours public; 18h30, étude de la Tour de Garde.

JURA BERNOIS

RÉFORMÉS

COURTELARY/CORMORET. Di 9h45, culte à Courtelary.
DIÈSSE-PRÊLES-LAM-BOING. Di 10h, culte.
LA FERRIÈRE. Pendant les vacances du pasteur, nous participons au culte dans la paroisse de Renan. Un service de voiture est prévu vers 9h25 devant le temple de La Ferrière.
LA NEUVEVILLE. Di 10h, culte à la Blanche Église (en langue allemande à 9h le 3e dimanche du mois).
NODS-LIGNIÈRES. Di 10h15, culte, sainte cène à Lignières.
RENAN. Di 9h45, culte.
SAINT-IMIER. Di 9h45, culte.
SONVILLIER. Di 9h45, culte à l'église de Renan. (Rendez-vous à 9h30 devant le collège de Sonvillier). Permanence pastorale jusqu'au 18.8. J.-P. Birkli tél 963 11 27.
TRAMELAN. Di 9h30, culte.
VILLERET. Di 9h45, culte à l'église.
SAINT-IMIER - KIRCHGE-MEINDE ST. IMMER UND OBERES TAL. Am Sonntag, 13. August 14.00 Uhr, Gugelpredigt auf dem Hof der Familie Tschanz in Cortébertmaten mit dem Männerchor In- tracht von Corgémont; anschließend zVieri.
CATHOLIQUES ROMAINS PAROISSE CATHOLIQUE DU VALLON. Sa 18h15, messe de communauté à Corgémont. Di 10h, messe de communauté à Saint-Imier. Ma 20h, messe de l'Assomption à Saint-Imier.
LA NEUVEVILLE. Sa pas de messe. Di 10h, messe du 19e dimanche ordinaire. Quête pour le Groupe Missionnaire de la paroisse. Ma 10h30, messe à Mon Repos; 20h, messe de l'Assomption. Je 8h30, messe.
TRAMELAN. Sa 17h30, messe; di pas de messe. Ma 19h30, messe de l'Assomption de la Vierge Marie.
CATHOLIQUES CHRÉTIENS SAINT-IMIER. Église Saint-Paul, rue des Roses. Di pas de messe.
NÉO-APOSTOLIQUES TAVANNES. (Chemin de l'Ar- senal 3). Di 9h30; je 20h, services divins.
SAINT-IMIER. (Rue Châtillon 18). Di 9h30; me 20h, services divins.
COURTELARY. (Grand-Rue 37). Di 9h30; je 20h, services divins.
AUTRES
LA NEUVEVILLE. ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE L'ABRI. Di 9h30, culte avec Monsieur Didier Suter (garderie).
LA NEUVEVILLE. ÉGLISE ADVENTISTE DU 7ÈME JOUR. Sa 9h15, l'église à l'étude; 10h30, culte avec prédication. Ma 20h, réunion de prière.
LA NEUVEVILLE. ARMÉE DU SALUT. Di 9h45, culte avec les col. T. Stettler.
SAINT-IMIER, ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE ACTION BIBLIQUE (Malathe 14). Di 9h45, culte (école du dimanche et baby-sitting réguliers).

JURA

DOYENNÉ DES FR.- MON- TAGNES

LES BOIS. Di 9h30, messe. Ma 10h, messe de l'Assomption.
LES BREULEUX. Sa 18h30, messe.
LES GENEVEZ. Sa 18h, messe.
HÔPITAL DE DISTRICT. Sa 16h30, messe.
LAJOUX. Di 11h, messe.
MONTFAUCON. Di 11h, messe.
LE NOIRMONT. Sa 18h30; di 11h, messes. Ma fête de l'Assomption, pas de messe.
LES POMMERATS. Di 19h45, messe.
SAIGNELÉGIER. Sa 18h30, di 18h30, messes. Di 11h, baptêmes.
SAINT-BRAIS. Di 9h30, messe.
SAULCY. Di 9h30, messe.
NÉO-APOSTOLIQUES DELÉMONT. (Rue des Pinsons 7). Di 9h30; me 20h, services divins.
RÉFORMÉS DES FR.- MON- TAGNES SAIGNELÉGIER. Di pas de culte à 9h30.

Jardins musicaux Millésime 2000: pages exquises dans la grange polyglotte

Fruits de la passion des uns — les organisateurs — et des autres — les interprètes —, engagement de la population qui héberge les artistes, les Jardins musicaux de Cernier réservent au public de la grange sublime une édition 2000 de haut niveau dont il se souviendra. Au programme, des classiques que l'on savoure (Bernstein), des découvertes (Schnittke) ou des inédits. Entre l'Histoire du soldat à la russe, celle de Babar ou le Vin herbé retrouvé, deux compositeurs ont en outre été sollicités par l'ODN (Opéra décentralisé Neuchâtel), suite logique d'un processus touchant les musiciens de la région: Jean-Philippe Bauermeister et Louis Crelier. Premier concert au-dessus de l'étable qui, parfois, place sa voix: mercredi 23 août, 20 heures. Zig-zag dans un programme de choix, pour se mettre en appétit.

Sonia Graf

A Cernier, les Jardins musicaux sont servis avec amour, dans l'amitié et pour le plaisir. Un cocktail de première qualité.

■ «AMERICA», 23 août, 20h, 26 août, 17h30, 60 min.

Rassemblant des musiques de Chostakovitch, Gershwin, Crelier et Bernstein, «America» révèle l'épopée du jazz en ex-Union soviétique. Summertime? «Dans un programme américain, le célèbre air de «Porgy and Bess» est irrésistible un jour d'été.» Révisée à Louis Crelier, la première création des Jardins 2000 a pour objet «La citadelle de verre», extrait d'un drame musical enraciné dans la bande dessinée par Enki Bilal et Pierre Cristin. «Une esquisse de 13', pour un grand projet boudé par Expo02. Tant

pis pour elle, tant mieux pour les Jardins. Le public va adorer. C'est du grand Crelier, que créera Armand Arapian.» West Side Story? Autre chose qu'à Vaumarcus. Les Jardins ne retiennent que les grands airs chantés de la comédie musicale. «Dans le rôle de Tony, Peter Wedd, une star de demain. Dans celui de Maria, Della Jones, une des interprètes favorites de Bernstein, qui a aussi un rôle important dans le «Vin herbé» et dont on trouve une belle discographie». European Festival Orchestra, Big Band du Conservatoire de La Chaux-de-Fonds, solistes. Direction: Valentin Reymond.

Assisté par Maryse Fuhrmann (Opéra décentralisé Neuchâtel) et le Conservatoire de La Chaux-de-Fonds, chef volant de Moscou à Londres pour rassembler ses troupes, Valentin Reymond est l'esprit des Jardins musicaux.

■ «BEISEIT», 26 août, 19h30, 50'.

«Robert Walser-Heinz Holliger? Il s'agit d'une relation de longue date. Oeuvre de maturité d'un compositeur au sommet de son art, aussi émouvante que savante, «Beiseit» est apte à toucher



tout le monde. Grand arpenteur de cimes magiques, comme Walser, Holliger a réinventé une musique de la montagne et Andrew Watts, contre-ténor, ne manquera

pas de rappeler le jodle. L'interprétation de Cernier est une première en Suisse romande». Dédiés au compositeur György Kurtág, les douze lieder sur des poèmes de Robert Walser mis en musique en 1990-91 seront chantés en allemand, mais le public sera capté par la voix du comédien Pierre Arbel — présent également dans «America» —, qui les récitera en introduction. De quoi rendre facilement accessible la subtile combinaison contre-ténor, clarinette, contrebasse et accordéon sur le modèle de la musique populaire suisse inspirée par le panorama alpin. Avec «A l'écart», «Angoisse», «Soir», «Peur», Heinz Holliger suit le cheminement terrestre de Walser jusqu'à la mort, en utilisant des formes différentes pour chaque lied. Nouvel Ensemble Contemporain (NEC). Direction: Pierre-Alain Monot.

Populaire: la politique des prix des Jardins musicaux met les concerts au prix des cinémas, l'abonnement bien au-dessous.

■ «SAMEDI JAZZ», 26 août, 22h, 60'.

Les grands courants du jazz — noir américain en particulier — du moment font lever, au sein du PL5 (Peretti-Lehmann Quintet, une variante du PL4), des vagues inspirées de musiques composées par Maurice Peretti. Adieu les habitudes, les rencontres musicales aux développements prévisibles. «Aux Jardins, le public découvrira de nouvelles sonorités, de nouveaux rythmes, non pas arrangés, mais émanant d'une nouvelle façon d'aborder la musique et

l'univers rythmique», explique Maurice Peretti. Engagée pour la formation PL5, la Jurassienne Sophie Kummer, voix, apporte le son d'un instrument supplémentaire. Nouveau également le Valaisan Patrick Perrier, basse, tandis que l'Anglais Steve Grant, batterie, le Chaux-de-Fonnois Patrick Lehmann, trompette et bugle, constituent, avec le Neuchâtelois Maurice Peretti, piano et claviers, le noyau d'un ensemble qui n'a pas fini de surprendre. Musiques originales, première audition à Cernier.

Prolongements: première participation de la Radio Suisse Romande Espace 2, qui enregistrera plusieurs concerts.



Soldat Ivan Chibanov, du Théâtre Gogol. photo sp

■ «L'HISTOIRE DU SOLDAT», 25 août, 18h30; 26 août, 11h30; 27 août, 14h30, 90'.

Inouï, la célèbre œuvre de Stravinsky-Ramuz sera interprétée en russe! Un événement à Cernier, après celui de Moscou au Théâtre Gogol en octobre 99, en coproduction avec l'Opéra décentralisé et le Théâtre du Monde entier. «Une œuvre totalement inconnue en Russie, même si Stravinsky y est

beaucoup joué. Un grand travail a été fait pour sa compréhension. D'où le succès, dans l'un des premiers théâtres ouvriers moscovites crée en même temps que «L'histoire du soldat», toujours au répertoire du Gogol. Les Russes vivent leur histoire, une histoire qu'on n'avait jamais vue», explique Valentin Reymond. Dans ce spectacle intemporel, universel et totalement accessible, parlé, joué,

dansé, avec un soldat de Novosibirsk habillé en blanc, lumineux, poétique, avec une jeune violoniste de 18 ans jouant aussi bien dans la rue qu'au Bolchoï, la rencontre au sommet entre tradition populaire russe et texte suisse sera introduite par la voix du comédien chaux-de-fonnier Michel Kullmann. Théâtre Gogol de Moscou, direction musicale Valentin Reymond, assistant Nikolai Tolokonnikov.

Interprètes des Jardins musicaux: les forces insoupçonnées du terroir (solistes, Big Band du Conservatoire) et les forces importées de Russie (Théâtre Gogol, Moscou) ou d'Angleterre (European Festival Orchestra), que Valentin Reymond connaît bien.

■ «LE VIN HERBÉ», 25 août, 21h, et 27 août, 12h, 105'.

Une distribution brillantissime voulue par le chef pour le chef-d'œuvre de Frank Martin pour 12 solistes, des chanteurs tour à tour comédiens, dans une forme apparentée au Stravinsky du programme: «Nous avons trouvé la solution, avec Philippe Huttenlocher, autrefois roi Marc — ici

Armand Arapian, superbe baryton méconnu en sa propre région — qui se mue en duc Hoël; Peter Wedd, le magnifique ténor séduit par Cernier que connaissent toutes les grandes scènes d'opéra en Tristan prédestiné; Della Jones, merveilleuse mezzo-soprano de notoriété planétaire en Branguien ou encore la soprano Jeannette Fischer que se disputent l'Opéra Bastille ou le Théâtre San Carlo de Naples en Iseut; Stephen Austin Williams, ténor extraordinaire, peut-être le plus émouvant, en Kaherdin, entre autres rôles de cet opéra-oratorio dramatique et épique rarement joué et pourtant si remarquable». Prologue: «Seigneurs, vous plaît-il d'entendre un beau conte d'amour et de mort?» Après Cernier, le St-John-Smith-Square de Londres dira oui le 8 septembre, puis Vevey le 14 décembre. Solistes de l'European Festival Orchestra. Direction: Valentin Reymond.



Della Jones, mezzo-soprano. photo sp

■ «PIANO FOU», 26 août, 14h30, 50'.

Connaissez-vous Alfred Schnittke (1934-1996)? Pour l'auteur de cette page, la rencontre eut lieu à Moscou voici dix ans. Depuis la fin de l'Union soviétique, sa notoriété n'a fait que croître et, selon Valentin Reymond, «il est, après Chostakovitch, le compositeur russe le plus joué au monde. Dans un climat romantique, «Variations non sur le thème», œuvre de collages, de paradoxes et de télescopes, nécessite un pianiste virtuose, que le festival possède en la personne de Jonathan Higgins, soliste du Birmingham Royal Ballet d'une rare modestie». De Benjamin Britten, «Simple Symphony», dans la plus pure tradition anglaise, sera une découverte même pour ceux qui la connaissent déjà. European Festival Orchestra. Direction: Stephen Austin Williams.

■ «LA NUIT TRANSFIGURÉE», 24 août, 21h, 60'.

Seconde commande du festival, «Elégie à la mémoire de Vladimir Ivanov», pour orchestre à cordes écrite par J.-Ph. Bauermeister «est basée sur la gamme allemande et lettrée, et contient des répétitions thématiques. Mais sa forme demeure classique et proche de la sonate». En une douzaine de minutes empreintes de tristesse, le compositeur scelle une vieille amitié avec «l'une des personnalités les plus séduisantes que j'ai connues, un restaurateur d'art bulgare établi à Neuchâtel et récemment décédé». Contrairement à ce qui a été annoncé, quatre Ballades de Brahms remplacent «La nuit transfigurée» de Schoenberg dans ce concert à la mémoire d'Olivier Soerensen. European Festival Orchestra. Piano: Jonathan Higgins. Direction: Valentin Reymond.

■ «LITURGIE», 27 août, 10h, 75'.

Une tradition le dimanche matin. Rossini, facétieux, de sa «Petite messe solennelle»: «Douze chanteurs et trois sexes, hommes, femmes et eunuques, suffiront pour l'exécution de cette messe, huit choristes et quatre solistes, en tout douze chérubins. Mon Dieu, pardonne-moi cette distribution. (...) ... il y a fort à parier qu'elle sera mon dernier péché de vieillesse» (1853, il lui restait 15 ans à vivre!). «Quatre solistes, dont le Neuchâtelois Bernard Richter, un délicieux duo piano et harmonium, avec le Chœur de chambre de l'Université de Fribourg». Direction: Pascal Mayer.

Un lieu: la grange du Site de Cernier. Dessus, les musiciens et le public. Dessous, les vaches.

■ «HISTOIRE DE BABAR», 26 août, 16h, 30'.

Pour les enfants, Babar, Pom, Flore et Alexandre ont pris rendez-vous aux Jardins musicaux. Ils ont invité Robert Bouvier pour réciter leur jolie histoire mise en musique par Francis Poulenc, orchestrée par Jean Françaix. «Lumineux, drôle, magnifique, ce concert sera ouvert par des enfants, Diego Becciolini, de Cernier, et Robin Sarnau, d'Yverdon, qui ont choisi trois duos de Bartok». European Festival Orchestra et Big Band du Conservatoire. Direction: Valentin Reymond.

Jardins pratiques

Lieu: Site de Cernier, Val-de-Ruz/NE.
Dates: 23-27 août 2000.
Interprètes: European Festival Orchestra, Angleterre; Big Band du Conservatoire, La Chaux-de-Fonds; Théâtre Gogol, Moscou; solistes suisses et étrangers.
Organisation: Opéra décentralisé Neuchâtel, direction Valentin Reymond.
Informations: tél. 032 853 86 01 ou 032 854 05 40.

RADIOS SAMEDI

RTN
LA RADIO NEUCHÂTELLOISE

Reportages sportifs: 19.30
Football: Xamax - St.Gall, Lucerne - Yverdon

L'info: 6.00, 7.30, 9.00, 10.00, 11.00, 17.00 Flash infos; **7.00, 8.00, 12.15, 18.00** Journal; **17.30** Samedi sports

Les rendez-vous: 7.10 PMU **7.40** Flash-Watt (R) **8.55, 11.50, 13.45** Petites annonces; **9.30, 15.30** Météo lacustre; **11.35** Pronostics PMU **13.00** Naissances; **13.10** Anniversaires; **22.00** RTN, la nuit

12.15, 18.00 Journal **7.10** Ephéméride **7.25, 8.25** Etat des routes **7.40, 8.55** Jeu du matin **8.35** Revue de presse **8.50, 11.05** Pronostics PMU **9.05** Disques à la carte **9.30** Chronique TV **10.05, 11.03** Disque à la demande **11.15** 100% musique **11.45** Qui dit quoi **11.50** Naissances **12.00** Les titres **12.30** Sport-hebdo **13.00** 100% musique **18.30** Rappel des titres **18.32** 100% musique **19.30** Retransmission sportive. Football: SR Délémont - FC Soleure

FM France Musique

6.08 Les violons de l'été **9.05** Comment l'entendez-vous **11.05** Magazine chanson **12.07** Concert: En différé de Salon de Provence. Mozart, Chostakovitch, Poulenc **14.30** Jazz: suivez le thème **15.02** En différé de Paris. Chœur et Orchestre des Arts Florissants. Haendel **18.07** Sur tous les tons **20.00** Concert: En différé du Festival d'Aix-en-Provence. Le sextette de Ray Barretto **20.00** Concert: En direct du Festival International de piano de la Roque d'Anthéron. J.C. Pennetier, piano. Schubert, Debussy, Chopin

RFJ 100.8
FREQUENCE JURA

Retransmission sportive: **19.30** Football: SR Délémont - FC Soleure

6.00, 7.00, 8.00 Infos **7.05, 8.05, 9.05** Le journal du samedi **7.15** Ephéméride **7.25, 8.25** Etat des routes **7.35** Entrez seulement, **8.15** Travelling **8.45** Le mot de la semaine **9.00, 10.00, 11.00** Flash J **9.05** Le journal du samedi **9.20** Agenda du week-end **9.35** Télé en revue **9.50** Jeu PMU **10.05, 11.30** Pronostics PMU **10.07, 11.05** Le grand jeu **10.30** Jouez à la carte **11.15** L'énigme **11.45** Jeu du rire **12.00** Infos titres **12.15** Jura midi **12.20** L'invité **12.37** Carnet rose **12.50** Patois **13.00** Verre azur **18.00** Jura soir **18.17** Météo **18.20** A vos marques **18.30** Rappel des titres **23.00** Flash sport **23.05** Confidanse **1.30** Trafic de nuit

La Première

6.00 Le journal du samedi **9.11** Le beau vélo de Ravel **11.04** Le kiosque à musiques **12.30** Le journal de midi trente **13.00** S'il te plaît dessine-moi un siècle **14.04** Carnet de route **16.04** Les inoubliables **17.04** Road movie **18.00** Journal du soir **18.35** Sport-première **23.04** Tribus **0.04** Rediffusions

Option musique: Ondes moyennes 765 m

Suisse alémanique

5.00 Am Morgen **6.30** Meteo **6.40** Zum neuen Tag **7.30** Meteo **8.00** Morgenjournal/Sport **8.50** Zum neuen Tag **9.05** Wetterfrosch **9.15** Gratulationen **9.50** Denk an mich **10.03** Musik-Lade **12.00** Am Mittag **12.22** Meteo **12.30** Mittag-sjournal **12.45** Zweierleir **13.05** Musik **14.05** Plaza **15.03** Schweizer Musig **17.05** Sports-tudio **17.30** Regionaljournal **18.00** Samstagsjournal **19.30** Zwischenhalt **20.03** Schnabelweid **20.30** Sport live **22.08** A la carte **23.04** Musik vor Mitternacht **23.30** Binggiss-Väs (Z) **0.05** Nachtclub

Radio Jura bernois

6.00, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 17.00 Flash infos **6.10** 100% musique **7.00, 8.00,**

Espace 2

6.05 Matinales **9.05** Comme il vous plaira **12.04** L'horloge de sable **12.40** Archives musicales **14.00** Musiques d'un siècle **15.00** Métissages musicaux contemporains **17.04** Paraboles. Entretiens. Série **18.06** Le livre d'or de la production musicale **19.30** L'été des festivals. Festival de Musique Ancienne. Akademie für Alte Musik, Berlin. Scalatti **0.05** Notturmo

uno Radio Svizzera

6.00 Primo mattino **9.05** Ladi-laradio **9.50** L'altra faccia dell'America **10.30** Cioè - Sicché - Dunca **12.00** L'informazione di mezzogiorno **12.30** Il Radiogiornale **13.00** Quelli della uno. Intrattenimento musicale **13.30** Big Melody. Novità **17.00** Prima di sera **18.00** L'informazione della sera. Cronache regionali **18.30** Il Radiogiornale/Sport **19.00** La mongolfiera. Lotto **19.30** Sport e musica. Il suono della luna **21.30** Festival del Film da Locarno **22.03** Via dal mund; Juke-box. Dedicato a... **23.15** Country **0.10** L'oroscopo, segue: Luna nera; Black, soul, rhythm & blues, Tropica

F. Nussbaum & Fils

cherche

Ferblantiers avec CFC et monteur d'échafaudages

Tout de suite ou à convenir. Faire offres par écrit avec curriculum vitae et certificats.

Bureau: 032/926 73 35 Fax: 032/926 03 41 Fiaz 9, 2300 La Chaux-de-Fonds Natel 079/637 50 44

Nous cherchons **des jeunes étudiants ou informaticiens** pour créer un club d'investissements ou de création sur **internet**

Nous avons une grande salle à disposition.

Tél. 032/926 97 60

FLUFA SA

fabrication de flûtes feuilletées cherche

1 ADJOINT DE PRODUCTION

1 AIDE-BOULANGER OUVRIÈRES

Entrée tout de suite ou à convenir.

Faire offres avec CV à: **FLUFA SA, 2710 Tavannes**

Tél. 032 481 26 15.



En vue d'augmenter la production d'ébauches, nous nous réjouissons d'engager 30 nouveaux collaborateurs motivés et compétents!

Vous possédez des connaissances de base mécaniques ou avez éventuellement terminé un apprentissage technique et parlez français ou allemand. Vous avez donc le profil idéal pour l'un de nos postes suivants qui s'adressent aussi bien aux femmes qu'aux hommes.

Régleur

Notre tâche comporte le réglage indépendant, l'entretien et le contrôle d'une chaîne de production. Vous produisez en collaboration avec les assistants de machines des pièces de montres haut de gamme dans la qualité et la quantité fixées.

Nous vous offrons des places de travail modernes et intéressantes en horaire libre ou par équipe, d'excellentes prestations sociales et une agréable ambiance de travail.

Si vous êtes intéressés, envoyez votre dossier de candidature à Monsieur U. Fahrni ou téléphonez au 032/655 71 11.

Assistant de machines

Vous surveillez les chaînes de production, réparez les petits défauts et êtes responsables pour la qualité des pièces de montres produites.

ETA SA Fabriques d'Ebauches
2540 Grenchen

UNE SOCIÉTÉ DU SWATCH GROUP

4x4 145-751331

RADIOS DIMANCHE

RTN
LA RADIO NEUCHÂTELLOISE

L'info: 8.00, 12.15, 18.00 Journal; **9.00, 17.00** Flash infos;

Les rendez-vous: 8.15 Contre toute attente; **9.35** Le jeu des extraits; **11.05** L'odyssée du rire; **11.35** PMU **19.00** RTN, la nuit

Radio Jura bernois

6.00 100% musique **7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 13.00** Flash info **8.50, 11.15** Pronostics PMU **10.05** Les dédicaces **11.05, 12.30** Cocktail populaire **11.50** Naissances **11.55** L'info sport **12.00** Les titres **12.15** Journal **13.00** 100% musique **18.00** Journal **18.15** Résultats sportifs **18.30** Rappel des titres **18.32** 100% musique

FM France Musique

6.08 Violon de l'été **8.02** Musiques d'un siècle **9.05** Comment l'entendez-vous? **11.05** Concert: Maîtrise des Pays de Loire. Ensemble A Sei Voci. Josquin des Prés: Messe de l'Homme armé **13.05** La symphonie numérique **14.00** Clara, Augusta, Alma... et les autres **15.00** La tribune des critiques de disques **18.07** Jazz **20.00** Concert: Festival de Pesaro. Chœur de Chambre de Prague, Orchestre de l'Opéra National de Lyon. Rossini, Pertusi, Swenson, Lepore... **0.00** Akousma



La Première

6.00 Le journal du dimanche **9.06** CRPLF J'ai rendez-vous avec vous. Brassens **10.06** Sauve qui peut **12.30** Le journal de midi trente **13.00** S'il te plaît dessine-moi un siècle **14.04** Les coulisses de la chanson et du spectacle **17.04** L'air du siècle **18.00** Journal du soir **18.15** Les sports **18.30** Cinémusiques **19.04** Ami-amis **20.04** Hautes fréquences **21.04** Le savoir-faire du cœur **22.04** Tribune de l'été **22.30** Journal de nuit **22.41** Bergamote **23.04** CRPLF - J'ai rendez-vous avec vous **0.04** Rediffusions

Option musique: Ondes moyennes 765 m

Suisse alémanique

5.00 Am Morgen **6.40** Ein Wort aus der Bibel **7.00** Gruss vom Bodensee **8.00** Morgenjournal/Sport **9.05** Gratulationen **9.40** Text zum Sonntag **10.03** Persönlich **11.03** Bestseller auf dem Plattenteller **11.30** KinderClub extra **12.00** Musikpavillon **12.22** Meteo **12.30** Mittag-sjournal **12.40** Sport **14.00** Am Nachmittag **14.03** Sport live **17.30** Regionaljournal **18.00** Sonntagsjournal **18.15** Sport **18.20** Looping **20.03** Doppelpunkt **21.03** Jazztime **22.05** Persönlich **23.04** Musik vor Mitternacht **0.05** Nachtclub

RFJ 100.8
FREQUENCE JURA

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.40 Flash info **10.05, 11.30** Pronostics PMU **11.15** Sur le pont Moulinet (R) **12.00** Infos titres **12.05** Les humeurs de Thierry Meury (R) **12.15** Jura midi **12.20** Reportage **12.35, 18.17** Météo **12.37** Carnet rose **12.40** Bon dimanche **13.00** Verre azur **18.00** Jura soir **18.30** Rappel des titres **18.31** Les ensorcelés **0.00** Trafic de nuit

Espace 2

6.04 Initiales. **9.06** Messe. Transmise du Monastère du Carmel, Le Pâquier **10.03** Culte. Transmis de l'Eglise protestante de Sierre **11.04** Les inventeurs du futur **12.06** Les horizons perdus **14.35** Le Tchad **17.04** L'heure musicale: L'Ensemble Incanto. Beethoven, Messiaen **18.30** Ethnomusique **20.04** S'il te plaît dessine-moi un siècle **22.30** Musique aujourd'hui **0.05** Notturmo

uno Radio Svizzera

6.00 Primo mattino. **7.03** Rete Uno sport **8.30** Parola di vita **9.10** Santa Messa **10.03** Rete Uno sport. Cantiamo insieme **11.05** Cioè-Sicché-Dunca **12.00** L'informazione **12.05** Concerto bandistico **12.30** Il Radiogiornale. **13.00** Domenica mia. Intrattenimento musicale con rubriche varie **13.15** Penser in libertà **15.45** Multimedia **16.30** Natura sott'occhio **18.00** L'informazione della sera **18.30** Il Radiogiornale/Sport **20.05** La domenica popolare, segue: Broadway, Hollywood, Las Vegas. **23.15** Il jazz di Rete Uno **0.10** L'oroscopo **0.15** Canzoni italiane

AU CINÉMA • AU CINÉMA • AU CINÉMA



LA CHAUX-DE-FONDS

CORSO - Tél. 916 13 77

FRÉQUENCE INTERDITE

V.F. Samedi et dimanche 16 h, 20 h 30. 12 ans. 2e semaine.

De Gregory Hoblit. Avec Dennis Quaid, Jim Caviezel, Elizabeth Mitchell.

Grâce à une vieille radio, il va communiquer avec son père décédé 30 ans plus tôt. Mais chaque miracle a son prix!

CORSO - Tél. 916 13 77

BOYS DON'T CRY

V.O. s.-t. fr./all. Samedi et dimanche 18 h 15. 16 ans. Première suisse.

De Kimberly Peirce. Avec Hilary Swank, Chloe Sevigny, Peter Sarsgaard.

Teena, une jeune ado, supporte mal sa condition de fille. Elle va se déguiser en garçon, et tomber amoureuse de Lana...

EDEN - Tél. 913 13 79

SHANGAI KID

V.F. Samedi 15 h 30, 18 h, 20 h 30, 23 h. Dimanche 15 h 30, 18 h, 20 h 30. 12 ans. Première suisse.

De Tom Dey. Avec Jackie Chan, Owen Wilson, Lucy Liu.

Sa mission: venir de Chine pour récupérer une princesse séquestrée au Far-West. Le problème: le choc des cultures...

PLAZA - Tél. 916 13 55

MISSION IMPOSSIBLE 2

V.F. Samedi 14 h 45, 17 h 30, 20 h 15, 23 h 15. Dimanche 14 h 45, 17 h 30, 20 h 15. 12 ans. 4e semaine.

De John Woo. Avec Tom Cruise, Dougray Scott, Thandie Newton.

L'enjeu: la survie de millions d'innocents et le salut d'une belle et jeune voleuse... le tout mené à un train d'enfer!



LA CHAUX-DE-FONDS

SCALA 1 - Tél. 916 13 66

EN PLEINE TEMPÊTE

V.F. Samedi 14 h 45, 17 h 30, 20 h 15, 23 h. Dimanche 14 h 45, 17 h 30, 20 h 15. 12 ans. 2e semaine.

De Wolfgang Petersen. Avec George Clooney, Mark Wahlberg, Diane Lane.

A force 12, le vent mugit comme un orgue. Des marins vont l'apprendre... Accrochez-vous, c'est génial, époustouflant!!!

SCALA 2 - Tél. 916 13 66

BIG MAMMA

V.F. Samedi 15 h, 18 h, 20 h 30, 23 h. Dimanche 15 h, 18 h, 20 h 30. 12 ans. 2e semaine.

De Raja Gosnell. Avec Martin Lawrence, Nia Long, Paul Giamatti.

Pour mener son enquête, il se déguise en grand-mami sage-femme et cuisinière... avec les complications en plus!

SCALA 3 - Tél. 916 13 66

LES PIERREFEU À ROCK VEGAS

V.F. Samedi et dimanche 15 h 15. Pour tous. 2e semaine.

De Brian Levant. Avec Mark Addy, Stephen Baldwin, Jane Krakowski.

Invités dans le plus luxueux casino de Las Vegas, les quatre amis ont une chance de faire fortune. Attention au piège!

SCALA 3 - Tél. 916 13 66

CECIL B. DEMENTED

V.O. s.-t. fr./all. Samedi 18 h, 20 h 45, 23 h. Dimanche 18 h, 20 h 45. 16 ans. Première suisse.

De John Waters. Avec Melanie Griffith, Stephen Dorff, Alicia Witt.

Cecil est un réalisateur puriste. Honey est une star hypocrite et capricieuse. Le seul moyen pour bosser avec, l'enlever...



LA CHAUX-DE-FONDS

ABC - Tél. 967 90 42

LA NUIT DE L'IGUANE

V.O. anglaise, s.-t. fr./all. Samedi 20 h 45. 12 ans.

De John Huston. Avec Richard Burton, Ava Gardner, Deborah Kerr, Sue Lyon.

Huston se sert de la pièce de Tennessee Williams pour exprimer son thème favori: grandeur et déraison de la condition humaine.

ABC - Tél. 967 90 42

GADJO DILLO

V.O. rom et française Samedi 23 h. 12 ans.

De Tony Gatlif. Avec Romain Duris, Rona Hartner

Lyrisme, poésie, réalisme sont les mots-clés de cet hymne à la liberté, qui nous fait entrer dans l'âme du peuple gitan.

ABC - Tél. 967 90 42

MATRIX

V.O. anglaise, s.-t. fr./all. Dimanche 18 h 30. 12 ans.

De Larry et Andy Wachowski. Avec Keanu Reeves, Laurence Fishburne.

La rencontre de l'innovation la plus voyante du XXe siècle et des fantasmes qu'elle engendre. Accrochez-vous, ça accélère!

ABC - Tél. 967 90 42

BEAU TRAVAIL

V.F. Dimanche 20 h 45. 12 ans.

De Claire Denis. Avec Denis Lavant, Grégoire Collin, Michel Subor...

En racontant la rivalité entre deux soldats de la Légion, Claire Denis filme les hommes avec une sensualité inouïe.

ABC - RELÂCHE LUNDI ET MARDI

AU CINÉMA • AU CINÉMA • AU CINÉMA

TSR

TSR

TF1 France 1

France 2

France 3

La Cinquième

M 6

TV 5 Europe

7.00 Les Zap 68560015 **10.30** Magellan Hebdo. Un impos-
sible pari? 684270 **11.00** Total
series: Stars et escrocs
5680299 **11.45** Questions pour
un champion 47553183

12.15 50... et un monde
456589

12.45 TJ Flash 271305

13.00 Delta team 526003

13.50 Au cœur des
flammes 5012831

14.35 Nés parmi les
animaux sauvages
566909

15.05 La nature des
champions 5429812

16.20 Faut pas rêver 4249522

16.40 Inspecteur Derrick
3655182

17.40 De si de la 524265

18.10 Lüthi et Blanc 329027

18.45 Passion plein air
5934386

19.10 Tout sport 606763

19.20 Loterie à numéros
233831

19.30 TJ Soir/Météo 740589

20.05 Ces bêtes qui
dérangeant 273744
Guêpes

7.00 Euronews 66968541 **8.15**
Quel temps fait-il? 19191386
9.00 Euronews 47271102 **11.45**
Quel temps fait-il? 56129386

11.55 L'espagnol avec
Victor 85030893

12.10 Les contes d'Avonlea
81164638

13.00 Automobilisme
Grand Prix de
Hongrie 76390676

14.05 Pince-moi
j'hallucine 27199454

14.10 Les Simpsons
46596305

14.30 Pince-moi
j'hallucine 83343947
Suite

17.55 L'immortelle 93021473

18.40 Les couche-tôt
52648096

19.00 Nés parmi les
animaux sauvages
90173831

19.25 Le Schwyzerdösch
avec Victor 13389251

20.00 Videomachine
23029218

20.25 Carpe Diem 21392218

6.20 30 millions d'amis
89684305 **6.45** Shopping à la
Une 66733096 **8.50** Jeunesse
17082657 **10.25** Willy Wood à la
montagne. Téléfilm 29478164

12.15 Le juste prix 23253386

12.50 A vrai dire 10573034

13.00 Journal 49699763

13.25 Reportages 27770560
Sur les sentiers du
GR 20

13.55 MacGyver 95008034

14.55 Alerte à Malibu
71136251

15.45 Flipper 72835299

16.40 Will & Grace 66436034

17.15 Beverly Hills 41645893

18.05 Sous le soleil
Gage d'amour
64388725

19.05 Walker Texas
ranger 98844251

20.00 Journal/Les
courses/Météo
40499725

6.20 Diddy@tv.cool 78285763

8.40 Vacances@dktv.cool
94066386 **11.15** Fête à la mai-
son 19704251 **11.40** Les
Z'amours 83427367 **12.20** Py-
ramide 62848893

12.50 Point route 42259218

12.55 Météo/Journal
21240676

13.15 Histoires
olympiques 72748305

13.45 Consomag 12267218

13.50 Eureka j'ai encore
tout faux 43630305
Les chiens ne font
pas les chats

14.45 Samedi sport
46579015

14.50 Tiercé 93585015

15.05 Cyclisme 46665170
La grande boucle
féminine Tarbes -
Tourmalet

16.25 Cyclisme 40883152
La classique de
San Sebastian

18.05 Dell'avventura
67549201

18.50 Union libre 88672021

19.55 Loto 40443299

20.00 Journal 40411947

20.45 Loto 75627170

6.00 Euronews 56836980 **7.00**
L'Hebdo 63631589 **7.25** Les Mi-
nikeums vacances 69574386
10.45 Cosby 24015096 **11.10**
Côté maison 97490541 **11.40**
Grands gourmands 55530928
12.10 Le 12/13 62855183

12.50 Comment ça va ?
27752164

13.20 Keno 42236367

13.25 Mike Hammer
Négatif explosif
81742560

14.15 La vie tout
simplement 32932473

14.40 Destination pêche
13519541

15.40 Chronique d'en
haut 74638386

16.10 Littoral 56796562

16.35 C'est l'été à Aix les
Bains 90086947

18.20 Questions pour un
champion 26862676

18.50 Le 19/20. Météo
78777675

20.05 Tout le sport 38841831

20.20 C'est mon choix
pour l'été -13115589

7.50 Debut les zouzous
16624638 **9.05** Net plus ultra
19276657 **9.20** Des hommes et
des bêtes 75793251 **9.30** Sous
toutes les couleurs 47478386
9.45 Accro: Injection 41077763
10.00 Cinq sur cinq 98747676
10.15 Lorsque le monde par-
lait arabe 18890724 **10.40**
Pi=3,14 73293034 **11.10** Si-
lence, ça pousse 29956473
11.25 Fête des bébés 97816102
11.40 Sur les grandes ave-
nues 18956763 **12.35** Ren-
contres fatales 41229522 **13.30**
Les cinq dernières minutes
59135367 **15.10** Athar, carnet
de route 54403183 **16.05** Les
dossus de la Terre 48371560
16.35 Le Kilimandjaro
50047102 **17.35** Gaïa 95038218
18.00 L'enjeu olympique
76679928 **18.55** C'est quoi la
France? 41623980

7.05 L'étalon noir 86385198
7.30 Studio Sud 16768947 **7.55**
Gregory Hines Show 84446589
8.20 3e planète après le so-
leil 19892763 **10.20** Hit ma-
chine 86821763 **11.40** La vie de
famille 64993218

12.15 Demain à la une
52317980

13.10 FX effets spéciaux
68648270

14.00 Les aventures de
Sinbad 53982522

14.55 Les mystères de
l'Ouest 91168909

15.50 Los Angeles heat
22563473

16.50 Chapeau melon et
bottes de cuir
28821102

17.50 Amicalement votre
34323893

18.55 Les nouveaux pro-
fessionnels 49267183

19.54 Six minutes 435695928

20.05 Plus vite que la
musique 62378183

20.40 Tube à bronzer
96140638

8.00 Journal canadien 32461164
8.30 Les Zaps 23300305 **9.05**
Jeunes marins reporters
66934473 **9.30** De cause à effet
28822386 **9.45** Découverte
43510657 **10.00** Le Journal
80499831 **10.15** Archimède
15265928 **11.05** Montagne
85670831 **12.05** Les carnets du bour-
lingueur 75801183 **12.30** Journal
France 3 50820744 **13.05** Reflets
79412893 **14.00** Le Journal
70266676 **14.15** Un siècle d'écri-
vains 36022183 **15.00** Michel Bu-
tor, mobile. Doc 37447638 **16.00** Le
journal 68375034 **16.15** L'invité
37659760 **16.30** Sport Africa
45620305 **17.05** Pyramide 60342725
17.30 Questions pour un cham-
pion 45691893 **18.00** Le Journal
83692980 **18.15** Ligne de vie: ce-
quatre histoires de femmes. Sé-
rie 14781218 **19.55** L'invité.
13980928 **20.00** Journal belge
94116454 **20.30** Journal France 2
94115725 **21.05** Thalassa 44418270
22.00 Le journal 50359800 **22.15** La
vie à l'endroit 19384732 **23.55** L'in-
vité 69084454 **0.00** Le Journal
suisse 45505042 **0.30** Soir 3
54181400

20.40

612638

Fantomas se déchaîne

Film de André Hunebelle, avec Jean Marais, Louis de Funès



21.05

69322763

Cinéma

1001 recettes du cuisinier amoureux

Film de Nana Djordjadze, avec Pierre Richard, Micheline Presle



20.55

85775638

Destination inconnue

Téléfilm de Eric Laneuville, avec Richard Dean Anderson, Daphne Zuniga



20.50

92980763

Fort Boyard

Animé par Cendrine Dominguez et Jean-Pierre Castaldi



20.50

21030183

La Passe-Montagne

Téléfilm de Jean-Marc Sebán, avec Danièle Evenou, Jean-Jacques Moreau



20.40

8162454

La trilogie du samedi

20.51 Charmed 168675560
Masculin - féminin

21.45 The sentinel 20101589
Vœu de silence

22.40 Buffy contre les vampires 48163831

23.35 Buffy contre les vampires 43513541
El Eliminati

0.25 Dark Skies 69981787



20.50

8162454

Un rêve de Taj Mahal

Emblème de l'Orient, le mausolée de Taj Mahal à Angra, dans le nord de l'Inde, est un chef-d'œuvre de l'art moghol et l'un des monuments les plus célèbres de l'architecture mondiale

21.40 Métropolis 4879454

22.40 L'hôpital et ces fantômes 5101541
Série de Lars von Trier

23.35 Music Planet 2363589
Moscow Art Trio

0.35 Et Dieu créa la femme (R) 4737226
58188291

2.05 Voyages, voyages (R) 8681357



20.40

8162454

Le zéro pointé

23.35 Buffy contre les vampires 43513541
El Eliminati

0.25 Dark Skies 69981787

1.20 M comme musique 82519522
3.25 Fréquentar 87174560
4.10 Festival des Vieilles Charrues. Concert 58188291
5.10 Plus vite que la musique 33365676
5.35 M comme musique 57557589

21.40 Métropolis 4879454

22.40 L'hôpital et ces fantômes 5101541

Série de Lars von Trier

23.35 Music Planet 2363589

Moscow Art Trio

0.35 Et Dieu créa la femme (R) 4737226

58188291

2.05 Voyages, voyages (R) 8681357

Alors que le commissaire Juve vient d'être décoré en récompense de sa lutte efficace contre Fantomas, on apprend que celui-ci vient d'enlever le professeur Lefèvre...

22.20 Mes sketches et moi 8373657
On en rit encore

23.15 La chose 1661638
Film de J. Carpenter

1.00 Au-delà du réel 7413905

1.45 TJ Soir 4667067

2.15 Questions pour un champion 9242923

Un homme lit un manuscrit inédit d'un célèbre cuisinier auquel sa mère vouait un véritable culte. Il découvre ainsi que ce génial créateur culinaire est en réalité son père...

22.20 Fille d'atlas 52094522

22.30 Fans de sport 15062909

23.10 TJ Soir/Météo 30247454

23.40 Happy birthday Tina Turner 63180134

0.35 TextVision 44865961

Un avion chargé de 256 passagers se voit interdire les pistes d'atterrissage de tous les pays du monde. Il est soupçonné de faire voyager à son insu, un virus inconnu...

23.45 Témoin en fuite 82679909

1.25 Formule F1 19385481

2.00 TF1 Nuit-Météo 20760665

2.15 Très chasse 23756812
3.10 Reportages 83005201
3.35 Enquête à l'italienne 43812251
4.30 Histoires naturelles 31112183
4.55 Musique 99459880
5.00 Histoires naturelles 44402522

Association: La Pierre le Bigaut - AFLM. Cette association a pour but d'aider les malades atteints de mucoviscidose

22.45 Bouvard des succès 84144164

0.25 Journal 53002232

0.45 Secret bancaire 15396522
1.35 Clip la musique d'été 36651560
1.40 Les quatre éléments 19010034
2.30 Les Z'amours 71010831
3.00 Pyramide 71011560
3.30 Trilogie pour un homme seul 95763947
4.25 Programmes Urti 84792909
4.40 La vallée des peupliers 90438183

Une femme vit seule avec son fils dans son domaine de la Passe-Montagne. Elle veut construire des gîtes pour accueillir les touristes, mais un grand groupe immobilier survient...

22.20 Soir 3/Météo 46778247

22.45 Hors série 21050947

0.15 Tribales 90614023

1.15 Fame 15208313
Auto-défense

Le zéro pointé

23.35 Buffy contre les vampires 43513541
El Eliminati

0.25 Dark Skies 69981787

1.20 M comme musique 82519522
3.25 Fréquentar 87174560
4.10 Festival des Vieilles Charrues. Concert 58188291
5.10 Plus vite que la musique 33365676
5.35 M comme musique 57557589

21.40 Métropolis 4879454

22.40 L'hôpital et ces fantômes 5101541

Série de Lars von Trier

23.35 Music Planet 2363589

Moscow Art Trio

0.35 Et Dieu créa la femme (R) 4737226

58188291

2.05 Voyages, voyages (R) 8681357

Le zéro pointé

23.35 Buffy contre les vampires 43513541
El Eliminati

0.25 Dark Skies 69981787

1.20 M comme musique 82519522
3.25 Fréquentar 87174560
4.10 Festival des Vieilles Charrues. Concert 58188291
5.10 Plus vite que la musique 33365676
5.35 M comme musique 57557589

CODES SHOWVIEW	
TSR 1	016
TSR 2	052
TF1	093
France 2	094
France 3	095
M6	159
La Cinquième	055
Arte	010
TV 5 Europe	133
Canal +	158
RTL 9	057
TMC	050
Eurosport	107
Planète	060

Canal +

7.05 Le journal du golf 84585116
7.30 Les superstars du catch 28712228
9.15 Mariages à l'amiable. Film 41790183
9.35 Le barbier de Sibérie. Film 12877522
12.25 Infos 80755812
12.35 Hallyday par Johnny. Doc 63880909
13.30 Babylohe Yéyé 79223454
14.00 Trophée pétanque. Film 53981893
14.50 Lexx 35101396
15.35 Surprises 70440015
15.50 Les Renés 96302657
16.15 Daria 82715034
16.35 Décade pas Bunny 10083639
17.15 La mort tout schuss. Film 72437725
18.50 Infos 67124170
19.00 Rions un peu 45004831
20.05 Futurama 18344473
20.30 H 83451251
20.55 Evamag 63892182
21.20 Seinfeld 74133638
21.40 Dilbert 73300367
22.10 Jour de foot: championnat de France de D1 20183183
23.05 Blade. Film 67365657
1.00 La dernière séance. Film 21705752
3.05 Tout baigne. Film 55423752
4.00 Le vagabond. Manga 66824597
6.25 Ned et Stacey 33326787
6.50 Les Simpsons 64307874

Monte Carlo

9.20 Vive l'été 91258744
9.55 Hercule Poirot 82975102
10.40 Mon ami Jake 37576305
11.30 Les chevaliers 51884164
12.20 H2O 20064541
12.50 High Five 54390367
13.20 7 jours sur Planète 97429251
14.15 Hercule Poirot 85848725
15.10 Pour l'amour du risque 14718116
15.55 La clinique de la Forêt-Noire 10118152
16.40 Mon ami Jake 14718763
17.30 Les grands crimes du XXe siècle 98137947
17.55 Football mondial 45216893
18.35 Les ailes du destin 35133744
19.25 Flashinfos 41699015
19.35 Formule 1 90419454
20.55 Planète animal: pour l'amour des crocodiles (9/10) 88916454
21.45 Planète terre: les vertiges de la verticale 25642015
22.35 Coplan 40268473
0.10 Formule 1 76849313

SF 1

7.00 Wetterkanal **10.40** Die Jönsson-Bande und der Cornflakes-Raub. Film **12.00** Raumschiff Erde **12.10** Spezial: Fernseh 13.00 Tageschau **13.05** Musig-Plausch **14.05** Rundschau **14.55** Who is Who **15.30** Streetparade **17.40** Gutenacht-Geschichte **17.50** Tageschau **19.20** Zahlenlotos **19.30** Tageschau/Meteo **19.55** Wort zum Sonntag **20.00** Der doppelte Nötzi. Film **21.35** Tageschau **21.55** Sport aktuell **22.45** Das Portrait des Killers. Film **0.15** Nachtbulletin/Meteo **0.25** Dream Scream. Film **1.55** Film

ZDF

8.55 Die Biene Maja **9.20** Löwenzahn **9.45** TKG-Der Club der Detektive **10.35** Beatz per minute **11.00** Ocean Girl **11.25** Lisa **11.30** Wickie **11.55** Heidi **12.20** Max und Moritz **12.30** Chart Attack **13.00** Heute **13.05** Top 714.00 Tabaluga-tivi **15.30** Kaffeeklatsch **16.00** Conrad & Co. **17.00** Heute **17.05** Länderspiegel **17.45** Mach mit **17.55** Hitparade **19.00** Heute-Wetter **19.25** Versteckte Kamera **20.15** Rosa Roth. Krimi-série **21.45** Heute-Journal **22.00** Sportstudio **23.15** Der Mann, der zwmal starb. Thriller **0.40** Heute **0.45** Das Geheimnis der fliegenden Teufel. Film **2.15** Wiederholungen

RTL D

7.35 Ein Fall für Super Pig **8.00** Classic Cartoon **8.05** Disney Club **8.30** Banana Flip **9.00** Gies Classic **9.10** Classic Cartoon **9.15** Clever und Cool **9.40** Disney Club **9.45** Disneys Hercules **10.10** Die Fab 5 **10.15** Classic Cartoon **10.30** Fette Freunde **11.00** Formel 1: Training **11.55** Das A-Team **12.45** Formel 1: Qualifying **14.20** Die wilden Siebziger **14.50** Hör mal, wer da hämmert **15.55** Beverly Hills, 90210 **17.45** Top Of The Pops **18.45** Aktuell weekend **19.10** Explosiv-Weekend **20.15** Reise zum Mittelpunkt der Erde. Teil 1. Film **22.15** Kull-Der Eroberer. Film **0.00** Mad TV **0.50** Die wilden Siebziger **1.15** Hör mal, wer da hämmert! **2.05** Top Of The Pops **2.55** Beverly Hills, 90210 **4.25** Das A-Team **5.05** Zeichentrickserie

Cartoon

6.00-20.45 Dessins animés

TCM

20.45 Meurtre à Atlantic City. De Sandor Stern, avec Jimmy Smits, Markie Post (1980) **22.30** La petite maison de thé. De Daniel Mann, avec Marlon Brando, Glenn Ford (1956) **0.40** Devil's Island. De William Clemens, avec Boris Karloff, James Stephenson (1940) **1.50** La mort n'était pas au rendez-vous. De Curtis Berhardt, avec Humphrey Bogart (1945) **3.10** Le bobo. De Robert Parrish, avec Peter Sellers, Britt Ekland (1967)

RAI 1

7.30 La Banda dello Zecchino **9.45** L'albero azzurro **10.15** A sua immagine **10.35** Ma che sei tutta matta. Film **12.30** Tg1 - Flash **12.35** La signora in giallo **13.30** Telegiornale **14.00** Linea blu **15.35** Taratata Estate **15.55** Pellegrinaggio dei giovani **16.30** Il meglio di Tutto Benessere **18.00** TG **18.10** A sua immagine **18.30** Varietà **18.50** Derrick **20.00** Telegiornale **20.35** Rai Sport Notizie **20.45** Katia e Mara...verso Oriente **23.15** Tg1 **23.20** Serata **0.15** Tg1 **0.20** Stampa oggi **0.25** Agenda **0.30** Lotto **0.40** Cadaveri Eccellenti. Film **2.20** Rainotte **2.25** L'inafferabile Rainer. Film **3.20** L'investigatore Marlowe. Film **4.50** A man

TSR 8 Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes '7.00 Les Zap', '12.45 TJ Flash/Météo', '13.00 Dawson', etc.

TSR 8 Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes '7.00 Euronews', '12.15 L'espagnol avec Victor', '13.00 Les contes d'Avonlea', etc.

France 1 Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes '6.45 Jeunesse', '12.10 Météo', '12.20 Le juste prix', etc.

France 2 Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes '6.15 Diddy@tv.cool', '12.05 Géopolis', '13.00 Journal', etc.

France 3 Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes '6.00 Euronews', '12.00 Sur un air d'accordéon', '12.30 Le 12/13', etc.

La Cinquième Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes '7.50 Emissions pour les enfants', '12.00 Sur un air d'accordéon', '12.30 Le 12/13', etc.

M 6 Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes '5.35 M comme musique', '12.45 Sports événement', '13.15 Shogun (3-4/6)', etc.

TV 5 Europe Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes '8.00 Journal canadien', '8.30 Les Zaps', '10.00 Journal France 3', etc.

22.45 Les Cordiers, juge et flic. Série avec Pierre Mondy, Bruno Madinié. L'argent des passes. Includes image of a woman.

20.55 Une femme française. Film de Régis Wargnier. Avec Emmanuelle Béart, Daniel Auteuil. Includes image of Emmanuelle Béart.

20.55 Les Barbouzes. Film de Georges Lautner. Avec Lino Ventura, Bernard Blier. Includes image of Lino Ventura.

20.55 Protection trop rapprochée. Film de Don Leaver. Avec David Jason, Bruce Alexander. Includes image of David Jason.

20.55 Inspector Frost. Film de Eric Rohmer. Avec A. Langlet, A. Dombasle. Includes image of A. Langlet.

20.40-1.05 Capital. Magazine présenté par Emmanuel Chain. Riches et flambeurs. Includes image of people.

20.50 ShowView: mode d'emploi. Une fois les indicateurs des canaux ShowView introduits dans votre vidéo, il vous suffira de taper le code ShowView accolé à l'émission pour que votre programme s'enregistre pour programmer votre vidéo. Includes image of a person.

20.50 ShowView: mode d'emploi. Includes text about ShowView functionality and contact information.

Canal + Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes '7.10 Coplan sauve sa peau', '12.30 Rions un peu en attendant la rentrée', etc.

Planète Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes '6.00 George Gershwin', '9.00 Médecine traditionnelle en Amérique latine', etc.

SF 1 Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes '7.00 Wetterkanal', '10.00 Sternstunde Religion', etc.

ZDF Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes '9.10 Expo 2000', '9.30 Kath. Gottesdienst', etc.

SWF Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes '10.50 G. Mahler: Adagietto', '11.00 Mozart in Paris', etc.

RTL D Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes '7.35 Hakuna Matata', '8.25 Goes Classic', etc.

RAI 1 Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes '6.40 The storyteller', '7.30 Aspetta la banda', etc.

RTP Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes '7.30 Crónica do tempo', '8.30 Fados', etc.

Monte Carlo Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes '9.55 Récré Kids', '11.30 Baby-sitter blues', etc.

ARD Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes '9.55 Tagesschau', '10.00 Immer wieder sonntags', etc.

TCM Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes '20.45 Ces folles filles d'Ève', '20.50 Die witzigsten Werbeposters der Welt', etc.

Cartoon Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes '6.00-20.45 Dessins animés', '20.45 Ces folles filles d'Ève', etc.

RAI 2 Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes '6.55 La casa del guardaboschi', '7.40 Io mamma e tu', etc.

RTVE Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes '6.45 Corazon, corazon', '7.15 El escarabajo verde', etc.

Canal Alpha + Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes 'La télévision neuchâteloise est en vacances', 'Reprise des émissions lundi 21 août', etc.

TeleBilingue Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes '19.00 Nouvelles/Nachrichten', '19.00 Nouvelles régionales/Regionales Nachrichten', etc.

Trait d'union Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes 'Trait d'union ne diffusera pas durant l'été', etc.

URGENCES

POLICE: 117.
URGENCES-SANTÉ ET AMBULANCE: 144.
FEU: 118.
INTOXICATION: 01 251 51 51.
LA MAIN TENDUE: 143.
VIOLENCES: Centre de consultations LAVI - aide aux victimes. 889 66 49 ou 919 66 52 ou La Main Tendue (143) ou la police (117).
S.O.S. racket-violence tél 079/270 92 06. Solidarité-Femmes, tél 968 60 10.
LA CHAUX-DE-FONDS. Pharmacie de service: Espace-Santé pharmacie Coop, Espacité 5, sa jusqu'à 19h30, di et jours fériés 10h-12h30/17h-19h30 (en dehors de ces heures, 913 10 17). Permanence médicale et ophtalmologique: 913 10 17. Hôpital: 967 21 11. Clinique Lanixa: 910 04 00. Permanence gynécologique: 913 10 17. Dentiste de garde: 913 10 17.
LE LOCLE. Pharmacie de service: Espace-Santé pharmacie Coop, sa jusqu'à 19h, di 10h-12h/18h-19h (en dehors de ces heures, 931 10 17). Permanence médicale: 117 ou hôpital 933 61 11. Dentiste de garde: 931 10 17.
JURA BENOIS.
CORGÉMONT. Médecin: Dr Ennio Salomoni 489 17 66 ou Dr de Watteville 489 11 67.
COURTELARY. Médecin: Dr Bernacki-Dziewiecka, 944 11 42 ou Dr Ruchonnet 944 10 10.
SAINT-IMIER. Pharmacie de service: Pilloud, 941 21 94, sa 13h30-16h/19h-19h30, di et jours fériés 11h-12h/19h-19h30 (en dehors de ces heures 111). Médecin de service: 079 240 55 45 (24h/24h). Urgence et ambulance: 942 23 60. Hôpital: 942 24 22.
SONCEBOZ. Médecin: Dr Ivano Salomoni, 489 24 24.
TRAMELAN. Pharmacie: Schneberger, 487 42 48 ou von der Weid, 487 40 30. Médecin: Dr Graden, 487 51 51, Dr Meyer 487 40 28 ou Dr Geering, 487 45 45.
JURA - LES BREULEUX. Médecin: Dr Tettamanti 954 17 54.
LE NOIRMONT. Pharmacie: Saint-Hubert, 953 12 01. Médecin: Dr Bosson, 953 15 15.
SAIGNELEGIER. Pharmacie: des Franches-Montagnes, 951 12 03. Médecin: Dr Rossel 951 12 84, Dr Meyrat, 951 22 33, Dr Anker 951 22 88 ou Dr Kovats, 951 15 50. Ambulance: 951 22 44. Hôpital: 951 13 01.
NEUCHÂTEL. Pharmacie de service: Espace-Santé pharmacie Coop, Grand-Rue/rue du Seyon, sa 8-20h, di et jours fériés 10h-12h30/17h-20h (en dehors de ces heures, le n° 722 22 22 renseigne). Médecin de garde: 722 22 22. Dentiste de garde: 722 22 22. Permanence ophtalmique: 722 22 22. Hôpital: Cadolles (poli-clinique médicale et chirurgicale) 722 91 11, Pourtalès (poli-clinique chirurgicale, pédiatrique et gynécologique) 727 11 11, Providence 720 31 11.
DISTRICT DE BOUDRY. Pharmacie de garde: de la Côte, Corcelles, 731 13 47, dimanche et jours fériés 11-12h/18h-18h30. En dehors de ces heures, le n° gratuit 0800 832 800 renseigne. Médecin de garde de la Basse-Areuse: 079/387 21 00. Médecin de garde de la Côte neuchâteloise: 730 16 30. Médecin de garde région Bevaix-Béroche: 835 14 35. Dentiste de garde: 722 22 22. Hôpital de la Béroche: 836 42 42.
ENTRE-DEUX-LACS. Médecins de garde: urgences seulement, prière de s'annoncer par téléphone. Cornaux, Cressier, Le Landeron, la Neuveville, Douanne: Dr Geiger, Douanne, 315 15 77. Hauterive, Saint-Blaise, Marin-Épagnier, Thielle-Wavre, Enges: renseignements au 111. Lignièrès: permanence au 795 22 11.
DISTRICT DU VAL-DE-RUZ. Pharmacie de service: du 1er Mars, les Geys/s Coffrane, 857 10 09, di et jours fériés 11h-12h/18h-18h30. En cas d'urgence poste de police 888 90 00. Médecin de service, de sa 8h au 18h, Dr R. Peter-Contesse, Cernier, 853 22 77. Dentiste de garde: 722 22 22.
DISTRICT DU VAL-DE-TRAVERS. Médecin de service: de sa 8h au di 22h, Dr Haefeli, 861 25 41. Pharmacie de service: des Verrières, di et jours fériés 11-12h/17-18h, 866 16 46. Médecin-dentiste de service: 722 22 22 ou 913 10 17, sa/di ou jours fériés de 11h à 12h. Hôpital et maternité, Couvet, 864 64 64. Urgences-santé et ambulance: 144.
SUD DU LAC.
HAUT ET BAS-VULLY. Médecin de garde: 026 670 32 00. Ambulance: 026 670 25 25.
AVENCHES. Service du feu: 117 ou 026 675 12 21.

Toutes les autres informations pratiques, non ponctuelles, sont publiées au début de chaque mois (sur une page à conserver).

AUJOUR-D'HUI

LA CHAUX-DE-FONDS
Contrôle des champignons: lu-ve 11-12h/16-17h, au Service de l'hygiène et de l'environnement, Serre 23, rez. Sa/di 10h30-11h30/19-20h à la Place du Marché, Kiosque.
A la Promenade des Six-Pompes: samedi, Festival de la Plage des Six Pompes. Spectacles de rue, concerts, théâtre. Cantine, bar, espace enfants.
DELEMONT
Dans la cour du château: Open Air Cinéma. Sa 21h, «Novcento, la légende du pianiste sur l'océan», de Giuseppe Tornatore; di 21h, «Taxi 2», de Gérard Krawczyk.
NEUCHÂTEL
Hôtel des Postes: visite de la ville à pied en compagnie d'un guide expérimenté. Départ samedi à 9h30, retour à 11h30 au Quai Ostervald.
Sur la place des Jeunes-Rives: sa 15h et 20h15, di 15h, cirque Monti.
Port: quinzaine mexicaine. Animation musicale par Alfredo Quesnel. Sa/di, départ du port à 20h, retour 22h40.
LA COUDRE/NEUCHÂTEL
Funi-Nature: découverte du paysage des lacs subjurassiens. Départ samedi à 10h15 de La Coudre, retour à 16h.
AUVERNIER
Sur les rives: sa/di, kermesse. Petite restauration, ambiance sympathique au bord de l'eau.
BEVAIX
Sous tente au port: fête du port. Cantine, grillades, bar. Sa dès 20h, bal villageois avec le Trio Mid-night.
CHEZ-LE-BART
Fête du port: sa/di.
TÊTE-DE-RAN
Open Air: sa dès 22h, Shaka, (SO); Marrocco, (BE); Betty Boop, (NE); Moskito, (NE).
VALANGIN
Dans le cellier du château: di 14h30, dans le cadre de l'exposition Sandoz, «Les Petites Fugues», d'Yves Yersin, 1978. Projection de film sur écran TV.

CINÉMAS

Le programme des films diffusés dans les salles de La Chaux-de-Fonds figure dans la page des programmes TV.

NEUCHÂTEL
APOLLO 1, 2, 3 (710 10 33)
EN PLEINE TEMPÊTE. 14h45-17h30-20h15 (sa aussi noct. 23h15). 12 ans. 2me semaine. De W. Petersen.
LES PIERREFAU À ROCK VEGAS. 15h. Pour tous. 6me semaine. De B. Levant.
CECIL B. DEMENTED. 18h15-20h30 - sa aussi noct. 23h15 (VO st. fr/all.). 16 ans. Première suisse. De J. Waters.
FANTASIA 2000. 15h15. Pour tous. 11me semaine. De P. Hunt et H. Butoy.
LA PARENTHÈSE ENCHANTÉE. 18h. 16 ans. 2me semaine. De M. Spinoza.
GLADIATOR. 20h15. 16 ans. 8me semaine. De R. Scott.
DESTINATION FINALE. Sa noct. 23h15. 16 ans. 4me semaine. De J. Wongt.
ARCADES (710 10 44)
MISSION IMPOSSIBLE 2. 14h45-17h30-20h15 (sa aussi noct. 23h15). 12 ans. 4me semaine. De J. Woo.
BIO (710 10 55)
LES DESTINÉES SENTIMENTALES. 16h30-20h15. 12 ans. De O. Assayas.
PALACE (710 10 66)
HANGAI KID. 15h-18h-20h30 (sa aussi noct. 23h15). 12 ans. Première suisse. De T. Dey.
REX (710 10 77)
FRÉQUENCE INTERDITE. 15h-20h30 (sa aussi noct. 23h). 12 ans. 2me semaine. De G. Hoblit.
UNE VIE VOLÉE. 17h45. 12 ans. 3me semaine. De J. Mangold.
STUDIO (710 10 88)
BIG MAMMA. 15h-18h15-20h45. 12 ans. 2me semaine. De R. Gosnell.
COUVET
COLISÉE (863 16 66)
MISSION IMPOSSIBLE 2. 20h30 (di aussi 15h et 17h30). 12 ans.
BÉVILARD
PALACE
EN TOUTE COMPLICITÉ. 20h30. 12 ans. De M. Kaniévka.
LES BREULEUX
LUX
Vacances annuelles jusqu'au 17 août.
LE NOIRMONT
CINÉLUCARNE (953 11 84)
Relâche pour travaux jusqu'au 15 août.

SAINT-IMIER
ESPACE NOIR (941 35 35)
Relâche.
TAVANNES
CINÉMA ROYAL
PIÈGE FATAL. Sa 18h-21h, di 17h. 16 ans. De J. Frankenheimer.
LUNA PAPA. Di 20h30 (VO). 7 ans. De B. Khoudoïnazarov.
TRAMELAN
CINÉMATOGRAPHE (487 45 61)
GLADIATOR. Sa 21h, di 17h. 14 ans. De R. Scott.
TABOU. Sa 18h, di 20h (VO). 16 ans. De N. Oshima.
Pour plus d'informations, voir notre page "Cinéma" publiée chaque vendredi.

EXPOS/DIVERS

LA CHAUX-DE-FONDS
Bibliothèque de la Ville. Peintures de György Selmei. Horaire spécial été jusqu'au 18.8, lu 16-19h, ma-ve 10-12h/16-19h, sa fermé. Jusqu'au 19.8.
Bois du Petit-Château. Tous les jours de 8h à 19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h et 14-18h (été) ou 17h (hiver).
BELLELAY
Abbatiale. Ivan Moscatelli. Tous les jours 10-12h/14-18h. Jusqu'au 3.9.
LE NOIRMONT
Fondation Sur-la-Velle/ancienne église. Exposition Jeanbourquin. Me-di 14-18h, jusqu'au 13.8.
LES PONTS-DE-MARTEL
Fromagerie. Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.
SAIGNELEGIER
Centre Nature Les Cerlatex. Gravures de Jacques Rime. Ma-di 13h30-17h30. Jusqu'au 29.10.
SAINT-IMIER
Relais culturel d'Erguël. Sèyo, Tarkin et Seaz, graffitis. Ma-ve 14-18h (le 12/13 août sa/di 14-17h). Jusqu'au 13.8.
NEUCHÂTEL
Bibliothèque publique et universitaire. «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau», me 14-17h, ou sur rdv. 717 73 00. Samedi fermé jusqu'au 19.8.
Ecole-club Migros. Cédric Magnin «Art». Lu-je 8-20h30, ve 8-20h, sa 8-12h. Jusqu'au 31.8.
Jardin botanique. François Schneider, céramiques, jusqu'au 18.9; «Flora Australis», une exposition du Musée d'histoire naturelle du canton de Fribourg, photographies d'E. Gerber, MHNF, jusqu'au 20.8; «Le jardin des parfums et des senteurs», jusqu'au 30.9. Parc et serres ouverts tous les jours 9-20h. Serres fermées le lundi.
Piscines du Nid-du-Crê: extérieur: lu-di 9-20h; intérieur: fermé au public du 10.7 au 20.8 pour les travaux annuels d'entretien et de nettoyage des installations.
Port: Lunch Boat, croisière sur le lac, tous les jours, départ à 12h10, retour à 13h20. Jusqu'en septembre.
Croisière sur les trois lacs, tous les jours (sauf lundi) départ à 9h, retour à 18h40. Jusqu'en septembre.
Apéro Night, croisière sur le lac, tous les soirs départ à 18h10, retour à 19h20. Jusqu'au 24.9.
Croisière avec dégustation au Caveau de Cortaillod. Départ de Neuchâtel (tous les ve/sa/di) à 17h, arrivée à Cortaillod à 17h35. Départ du port de Cortaillod à 19h10, retour à Neuchâtel à 19h45. Jusqu'en septembre.
Villa Lady/salle Aimé Montandon. Huiles, gravures encre de Chine. L'après-midi ma-ve 14-17h sur rdv pris au Musée d'art et d'histoire à Neuchâtel.
CERNIER
Au Site. «Mycotopia, jardins hallucinants», 3me Festival des jardins extraordinaires. Ouvert de 9h à la tombée de la nuit. Jusqu'au 8.10.
Exposition de peintures: Claire Wermeille, peintre et lissière neuchâteloise, expose ses peintures dans une serre du Site. Dans les locaux attenants, serre tropicale et exposition de bonsaïs. Ouvert de 9h à la tombée de la nuit jusqu'au 27.8.
FRESENS
Home Chantevent. Huiles, aquarelles, peinture chinoise et néopastel de Ruth Vouillamoz de Neuchâtel. Tous les jours 14-18h. Jusqu'au 31.8.
LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE
Le Louverain. «L'invité du Grizzli», exposition de photos de Mathieu et Jean-Lou Zimmermann. Jusqu'au 20.8.
MARIN
Papillorama/Nocturama. Tous les jours 10-18h.
SAINT-AUBIN
Pavillon d'information A5, rue de la Poste, me 14h45-18h30.

SAINT-SULPICE
Vapeur Val-de-Travers. Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 751 38 07.
TRAVERS
Mines d'asphalte de La Presta. Groupes: visites toute l'année, toute la journée sur réservation; rens/réserv. au 863 30 10. Individuels: tous les jours à 10h et 14h (août, visites supplémentaires selon affluence à 12h et 16h). Café des mines: tous les jours de 9h30 à 17h. Le soir ouvert dès 15 personnes sur réservation.
VALANGIN
Moulin de la Tourelle. Huiles de Guerino Paltenghi. Me-di 15-19h ou sur rdv 857 24 33. Jusqu'au 3.9.
VAUMARCUS
Château: «Du cellier au Parc Jean-Charles-Albert de Büren». Visite libre tous les jours 14-18h, sauf le lundi.

MUSÉES

LA CHAUX-DE-FONDS
Musée des beaux-arts. «Pierrette Bloch, de crin et d'encre», jusqu'au 24.9. Et les collections permanentes: art neuchâtelois, suisse et international (19e et 20e siècles). Collection René et Madeleine Junod (Liotard, Constalbe, Delacroix, Van Gogh etc.). Ma-di 10-12h/14-17h.
Musée d'histoire. «Histoire de la commune des Eplatures: 1850-1900», jusqu'au 3.9. «100 ans de torréfaction de café, histoire d'une entreprise familiale à 1000 mètres d'altitude», jusqu'au 22.10. Et les collections permanentes. Ma-ve 14-17h, sa 14-18h, di 10-12h/14-18h. Dimanche matin gratuit.



FLEURIER

Suzanne Maire-Nussbaum, à Fleurier

Eric et Jacqueline Maire-Desaules aux Grattes: Claude-Eric et Béatrice, leurs enfants Jessica et Jérôme à Colombier Patrick et Odile, leur fille Audrey aux Grattes

Gérard et Suzanne Maire-Sandoz à La Châtagne: Patricia et Olivier, leur fils Loris aux Ponts-de-Martel Chantal et Marcel, leurs enfants Vanessa et David à La Châtagne

Anne-Marie et François Monard-Maire à St-Imier: Cédric et Céline à Morges Stéphane et son amie Priscille à Cortébert

Julien Maire à Fleurier et famille

Marcel et Berthe Bähler-Nussbaum à La Brévine et famille

Les descendants de feu Alfred Maire
 Les descendants de feu Ernest Nussbaum,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur Adrien MAIRE

leur cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, arrière-grand-papa, frère, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami qui s'en est allé, après quelques jours de maladie, dans sa 94e année.

FLEURIER, le 10 août 2000.

La cérémonie sera célébrée au temple de Fleurier le lundi 14 août à 14 heures, suivie de l'incinération sans suite à Neuchâtel.

Le corps repose au home Les Sugits à Fleurier.

Domicile de la famille: Ecole d'Horlogerie 5, 2114 Fleurier

En lieu et place de fleurs, vous pouvez penser au Home Les Sugits, ccp 20-8945-9.

La famille remercie, tout particulièrement, le personnel du home Les Sugits de ses dévouement et gentillesse.

Il ne sera pas envoyé de lettre de faire-part le présent avis en tenant lieu.

***Musée d'histoire naturelle*.** «Epices d'ailleurs, herbes d'ici», jusqu'au 10.9. Et les collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h.
Musée international d'horlogerie. «L'heure publique: 66 idées nouvelles», jusqu'au 10.9. «L'homme et le temps» histoire de la mesure du temps. Ma-di 10-17h.
Musée paysan et artisanal. «Froid dehors, chaud dedans - Suisses et Français face au froid de la haute chaîne jurassienne», jusqu'au 26.2.01. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Dentellières au travail le premier dimanche du mois.
LE LOCLE
Musée des beaux-arts. «Portraits d'œuvres», avec projection simultanée de 4 vidéos réalisées par Pierre Zaline, jusqu'au 27.8. Et les collections permanentes. Ma-di 14-17h.
Musée d'horlogerie. Château des Monts. «Montres-bijoux du 19e siècle», très rares bracelets et montres d'une beauté et d'une richesse incomparables, jusqu'au 3.9. «Les Temps du temps», un voyage extraordinaire dans le temps. Ma-di 10-17h.
Moulins souterrains du Col-des-Roches. Tous les jours 10h-17h30. Visites guidées prévues à 10h15, 11h45, 13h15, 14h45, 16h15. Groupes: (dès 20 personnes) toute l'année sur réservation au 931 89 89. Visites également en dehors de l'horaire.
LES GENEVEZ
Musée rural jurassien. Rens. 484 00 80, fax 484 00 81.
MOUTIER
Musée du tour automatique et d'histoire. Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem. tel/fax 493 68 47.

MURIAUX
Musée de l'automobile. Lu-sa 10-12h/13h30-18h, di 10-18h, jusqu'au 14.11.
PORRENTRUY
Musée de l'Hôtel-Dieu. «La Communauté juive dans le Jura», jusqu'au 20.8. Ma-di 14-17h.
LA SAGNE
Musée régional. Maison communale. Chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-17h.

SAINT-IMIER
Musée de minéraux (Passage Central 6). Visite sur demande, commentée et gratuite 941 16 02.
SAINT-URSANNE
Musée lapidaire, cloître, caveau. Kim En Joong, peintre et Umberto Maggioni, sculpteur. Tous les jours 10-12h/14-18h. Jusqu'au 26.8.

VILLERS-LE-LAC
Musée de la montre. Me-di 10-12h/14-18h (août ouvert tous les jours). Pour les groupes, ouverture sur demande toute l'année (03 81 68 08 00 ou 03 81 68 00 06).
NEUCHÂTEL
Musée d'art et d'histoire. «Le musée en devenir, acquisitions 1999», jusqu'au 7.1.01. «La ligne qui pense - Hanns Schimansky». Jusqu'au 17.9. Ma-di 10-17h.
***Musée d'ethnographie*.** «Faites vos jeux». Ma-di 10-17h. Jusqu'au 24.9.
Musée d'histoire naturelle. Fermé au public en raison de travaux jusqu'au 20.10.
Musée cantonal d'archéologie*. Fermé.
BOUDRY
Musée de l'Areuse. Di 14-18h ou sur demande au 846 19 16.
Musée de la vigne et du vin. Ma-di 14-17h.
CERNIER
Musée des sapeurs-pompiers. Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 861 43 81.
COLOMBIER
Château. Musée militaire et des toiles peintes, mémorial de la Brigade frontière 2, ouverts du mercredi au vendredi, visite commentée à 15h, ainsi que le 1er dimanche du mois. Visites commentées à 14h et 15h30. Jusqu'au 31.10.
LE LANDERON
Musée de l'Hôtel-de-Ville. Collections permanentes (poteries de l'âge du bronze, orfèvrerie, armes anciennes), diaporama «Le Landeron au coin du feu (fr/all)». Groupe dès 15 personnes tél 752 35 70. Ouvert les 1er sa/di de chaque mois de 15h30 à 17h30.
MÔTIERS
Château. Léon Perrin invite Aloïs Dubach. Ma-di 14-18h. Jusqu'au 12.11.
LA NEUVEVILLE
Musée d'histoire. Pirogue néolithique, canons de Charles le Téméraire. S'adresser à la conservatrice, Mme M. Althaus, 751 11 48.
VALANGIN
Château. «Les Sandoz, du moyen-âge au 18e millénaire, une famille neuchâteloise à la conquête du monde», jusqu'au 19.11. Tous les jours 10-12h/14-17h sauf vendredi après-midi et lundi tout le jour.
VAL-DE-TRAVERS
Musée Industriel - Site de la Presta. Présentation de l'Atelier Bourquin et des machines à tricoter Dubied en fonctionnement sur réservation uniquement. Balade libre à travers le musée pendant les heures d'ouverture du café des Mines. Tél 863 30 10.
***Musées affiliés au passeport musées suisses*.**

Aimez-vous les uns les autres
 Comme je vous ai aimés.



*Donne ta force à ceux qui sont faibles,
Donne la foi à ceux qui doutent,
Donne confiance à ceux qui ont peur,
Donne la lumière à ceux qui te cherchent
et garde dans ton amour ceux qui t'ont trouvé.*

Macu et Charles Bühlmann, à La Chaux-de-Fonds,
leurs enfants Vanessa (ta Chouqui) et David et leurs amis Julie, Steve et Frédéric;
Josy Bühlmann-Jurt, à Rickenbach LU: Markus, Luzia, Max, Lisbeth, Lucia, Josef,
Cordula, Martin et leurs enfants;
Luisa Rodriguez, à El Paso, Canarias: Antonio, Carmina, Luis, Manolin, Orange, Pili,
Estela, Lucio, Mary, Tere, Sangeles y esposos e hijos en Canarias,

ainsi que les familles parentes et amies
ont la grande douleur de faire part du décès, tragique, de

Stevi BÜHLMANN

leur très cher fils, frère, petit-fils, neveu, cousin et ami enlevé à leur tendre affection dans sa 16e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 10 août 2000.

La cérémonie aura lieu lundi 14 août 2000 à 9 heures 30 dans l'église de Notre-Dame de la Paix.

L'inhumation suivra au cimetière.

Stevi repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Mont-Jaques 9, 2300 La Chaux-de-Fonds.

Cet avis tient lieu de faire-part.

COLOMBIER

*Chercher le bonheur n'est pas chose aisée.
Il est difficile de le trouver en soi,
il est impossible de le trouver ailleurs.*

Anne Marie et Eric Perrin-Flisch, à Auvernier;
André et Josiane Flisch-Brielmann, à Murist;
Pierre-Yves Perrin, à Bienne;
Laurent et Florence Perrin et leur fille Margaux, aux Geneveys-sur-Coffrane;
Christelle Flisch, à Murist;
Suzy Wenger, à Colombier;
Alexandre Flisch et famille, à Oberwil;
Les descendants de Marc et Elise Girod;
Les descendants de Hermann et Margrit Flisch;
La nombreuse parenté en Suisse et aux Etats-Unis;
Les familles alliées et amies,

ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur Félix W. FLISCH

leur cher père, beau-père, grand-père, arrière-grand-père, oncle, parent et ami, enlevé à leur tendre affection, dans sa 87e année, après une courte maladie.

2013 COLOMBIER, le 11 août 2000
La Prise-Roulet

Un hommage lui sera rendu à la chapelle du centre funéraire de Beaugard, Neuchâtel, mardi 15 août, à 14 heures, suivi de l'incinération.

Domicile mortuaire: Pavillon du cimetière de Beaugard.

Adresse de la famille: Anne Marie et Eric Perrin-Flisch
Rochettes 30 - 2012 Auvernier

Les personnes qui désirent honorer sa mémoire peuvent penser au Foyer de la Côte, à Corcelles, ccp 20-391-3 ou au Centre de santé de la Basse-Areuse, à Colombier, ccp 20-4897-1.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

LE PERSONNEL, LA DIRECTION
ET LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE FELCO SA

ont le regret d'annoncer le décès de

Monsieur Félix W. FLISCH

fondateur de l'entreprise et président du conseil d'administration.

Ils garderont le souvenir d'un homme dynamique et profondément humain.

LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE, le 11 août 2000.

Malheureusement disparu quelques semaines avant l'inauguration
de nos nouveaux locaux,

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE PRÉTAT S.A. 2932 CORNOL

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur Félix FLISCH

Fondateur, Président de FELCO S.A. et Propriétaire de notre Société.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

CORNOL, le 14 août 2000.

165-767552

L'Évangile au quotidien L'été des rencontres

Quand il fait beau en été, qu'est-ce qu'on fait? On sort! On sort de sa maison comme on sort de l'hiver. Mais peut-on sortir de chez soi sans rencontrer l'autre? Voilà la question que je me pose en ce temps des vacances, de voyages, de présence à la plage, au marché, sur une terrasse autour d'une bonne bière ou d'une coupe de glace, de présence dans un festival de musique ou dans un night-club chaud et sympa, etc. Dieu nous a donné cette terre pour qu'elle soit une terre de rencontre: la rencontre des uns et des autres en tant qu'enfants de Dieu; pour qu'il ait véritablement cette rencontre qui signifie accueil de l'autre, respect de la différence, partage des richesses, il faut que chacun, chacune puisse individuellement rencontrer Dieu. Pierre et Corneille (le récit se trouve dans le livre des Actes des Apôtres au chapitre 10) ont connu une histoire de rencontre qui a commencé par la

révélation de Dieu à travers une vision que chacune de ses personnes a eue dans son contexte particulier: contexte personnel, socioculturel et confessionnel. Dans cette rencontre avec Dieu, ils ont appris ce qui signifie être enfants de Dieu et sur leurs lèvres sont venues des paroles que chacun, chacune peut méditer en ce temps des rencontres:

«Nous sommes tous ici devant Dieu pour écouter tout ce que le Seigneur t'a chargé de dire». Actes, 10, 33

«Dieu m'a montré que je ne devais considérer personne comme impur ou indigne d'être fréquenté... je comprends vraiment que Dieu n'agit pas différemment selon les personnes: tout homme de n'importe quelle nationalité qui respecte et fait ce qui est juste lui est agréable». Actes, 10, 34-35

Daniel Mabongo
Pasteur
La Chaux-de-Fonds

ACCIDENT

Champ-du-Moulin Chute d'un jeune homme

Hier, vers 15h, un jeune garçon domicilié en Hollande, âgé de 15 ans, se promenait dans les gorges de l'Areuse, de Boudry en direction de Champ-du-Moulin. A 300 mètres en amont du pont des Clées, il a voulu se rendre vers un arbre surplombant l'Areuse. Il a enjambé la barrière et peu après il a glissé sur le dos, puis fait une chute dans le vide, pour finalement terminer sa chute 30 mètres plus bas dans le lit de l'Areuse. Intervention du SIS avec une ambulance et le groupe «grimpe». Il a été retiré de sa fâcheuse position par un hélicoptère de la Rega au moyen d'un treuil. Les blessures du jeune homme ne sont pas graves. /comm

DÉCÈS

Les Hauts-Geneveys
Marguerite Debély, 1920

La famille de

Madame Yvonne CHÉDEL-MOSER

très touchée de l'affectueuse sympathie que vous lui avez témoignée pendant ces jours de deuil, vous exprime ses sentiments de profonde reconnaissance.

Votre présence, votre message, votre don, votre envoi de fleurs lui ont été un précieux réconfort.

SAINT-IMIER, août 2000.

*Vivre pleinement avec tous ceux qui sont présents;
les autres font partie de l'essence de nous-mêmes;
à travers eux nous continuons notre chemin.*

La famille et les amis de

Monsieur Willy BETTOSINI

font part de son décès subit survenu jeudi, à l'âge de 82 ans.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 10 août 2000.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire lundi 14 août à 11 heures.

Le défunt repose au pavillon du cimetière.

Domicile: Progrès 117

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

Nous avons la grande tristesse d'annoncer la disparition de notre dévoué collaborateur

Kaspar ARNET

Monsieur Arnet a travaillé pendant 20 ans dans le domaine du sport et du sponsoring pour le Swatch Group et pour de nombreuses sociétés affiliées au Swatch Group.

Par son engagement et sa compétence, il a rendu de grands services au Swatch Group.

Nous conserverons de Monsieur Arnet le souvenir d'un collaborateur de caractère ouvert et plein d'humour.

Nous sommes en pensée avec sa famille en ces moments douloureux.

THE SWATCH GROUP SA

La Direction générale du Groupe et collaborateurs.

6-302579

LE JODLEUR CLUB ECHO
DE LA DOUX, CORMORET

a le pénible regret de faire
part du décès de

Monsieur

Willy HELBLING

membre fondateur de notre société.

Nous présentons aux familles
nos sincères condoléances.

Jodleur Club Echo de la Doux
CORMORET

160-731944

IN MEMORIAM

Pierre-Yves NYDEGGER

4 ans que tu es parti
et tu es à jamais avec nous.

Tes parents
et tous ceux qui t'ont aimé.

12 août 2000

132-76850

Réception des avis mortuaires:

jusqu'à 17 heures à Publicitas La Chaux-de-Fonds,
fax 032 / 968 48 63

jusqu'à 20 heures à L'Impartial, fax 032 / 911 23 60

DEPUIS 1928
POMPES
FUNÈBRES
R. + J.-F. GUNTERT
CHASSERAL 79-032 968 38 33

Hier à 14 heures

En Suisse...

Bâle: beau, 29°
 Berne: peu nuageux, 27°
 Genève: beau, 27°
 Locarno: beau, 27°
 Sion: beau, 28°
 Zurich: beau, 27°

... en Europe

Athènes: beau, 33°
 Berlin: averses pluie, 20°
 Istanbul: nuageux, 29°
 Lisbonne: beau, 25°
 Londres: très nuageux, 22°
 Madrid: peu nuageux, 31°
 Moscou: très nuageux, 20°
 Paris: beau, 26°
 Rome: beau, 28°

... et dans le monde

Bangkok: nuageux, 34°
 Le Caire: beau, 32°
 Johannesburg: beau, 20°
 Miami: pluvieux, 33°
 Pékin: pluvieux, 29°
 Rio de Janeiro: pluvieux, 25°
 San Francisco: nuageux, 20°
 Sydney: beau, 17°
 Tokyo: nuageux, 33°

Aujourd'hui
 Orages
 au rendez-vous

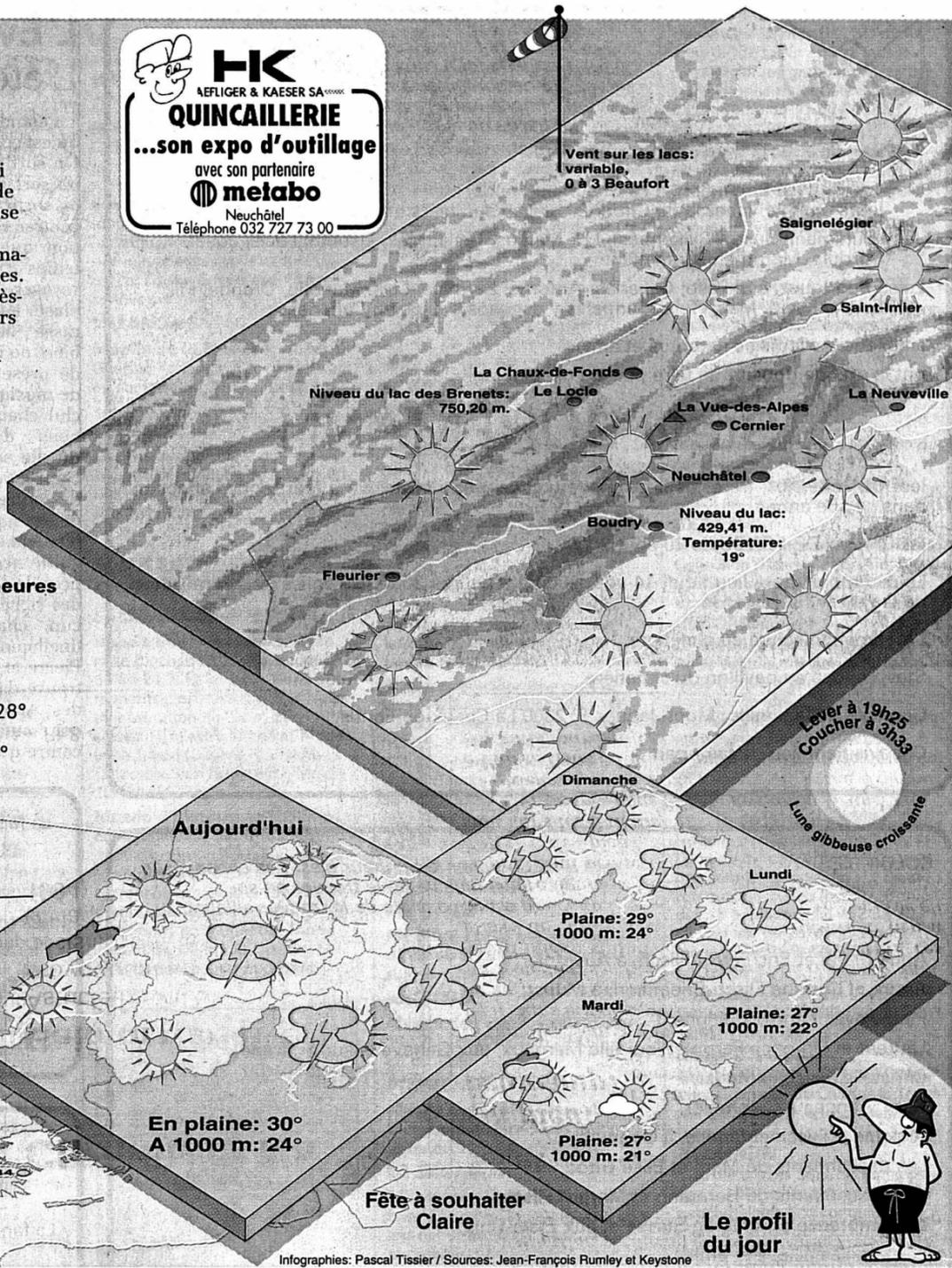
Situation générale: marais barométrique, ce qui revient à dire peu de vent localement et à grande échelle mais également une certaine tendance orageuse s'installant.

Prévision jusqu'à ce soir: toute la Suisse, beau le matin. Dès l'après-midi ou le soir développement d'orages. Le Valais central sera peu touché. Température: l'après-midi 30 degrés, la nuit 16. Limite de zéro degré vers 4000m par faible vent d'ouest à sud-ouest.

Evolution probable de dimanche à mercredi: dimanche: assez ensoleillé mais encore quelques orages.

Lundi: un peu plus de soleil et rares averses. Beau ensuite. Chaud sur toute la période. /ats

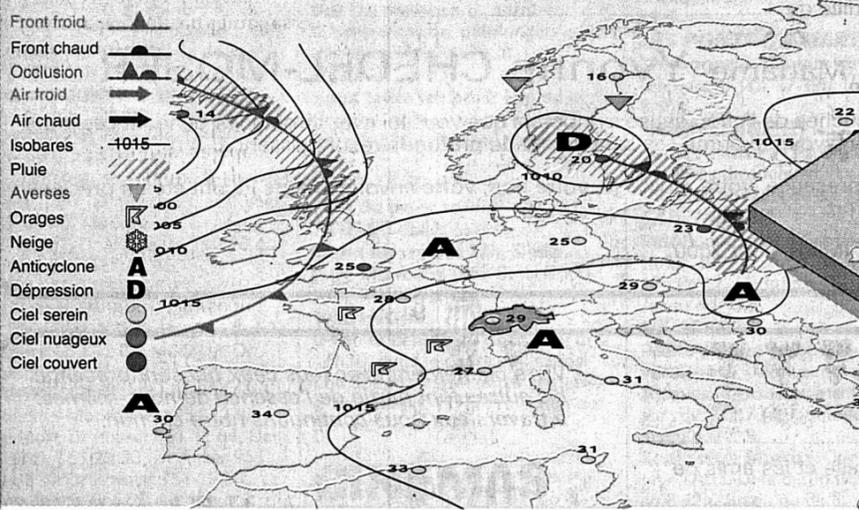
HK
 AEFELIGER & KAESER SA
QUINCAILLERIE
 ...son expo d'outillage
 avec son partenaire
metabo
 Neuchâtel
 Téléphone 032 727 73 00



Températures
 Aujourd'hui à 14 heures

Neuchâtel: 30°
 Boudry: 30°
 Cernier: 28°
 Fleurier: 28°
 La Chaux-de-Fonds: 28°
 Le Locle: 28°
 La Vue-des-Alpes: 24°
 Saignelégier: 27°
 St-Imier: 26°

Carte isobarique
 prévue pour aujourd'hui à 14 heures



Cuisine La recette
 du jour

Entrée: SALADE D'AVOCAT
 AU MELON

Plat principal: Couscous

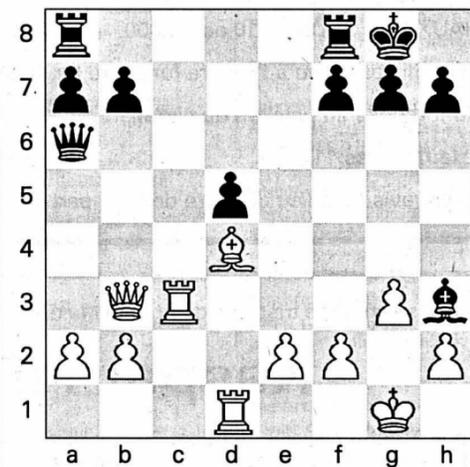
Dessert: Brugnons

Ingrédients pour 4 personnes: 2 avocats, 3 carottes, salade verte, 8 tomates cerises, 1 melon vinaigrette, poivre et sel.

Préparation: Ouvrir les avocats et retirer le noyau.

Couper la chair en lamelles. Laver la salade, l'éplucher. Laver les tomates cerises. Eplucher les carottes et les râper. Couper la chair du melon en dés. Mélanger tous les ingrédients, verser la vinaigrette. Poivrer et saler.

ÉCHECS



Solution de la chronique No 186

1. Tg3 Fxf1 2. Txg7+! 1-0. Si 2...Rxc7 3. Dg4+ Rh8 4. Cf7 mat, ou 3...Rf6 4. Cd7+ et 5. Dg5 mat. Si 2...Rh8 3. Tg8+, etc.

Chronique No 187

Gain matériel

Astucieux, les Blancs au trait provoquent un gain matériel décisif. Comment? (Zviaguizev-Alamasi, Allensteig 1994).

La situation était trop grave pour que Grand'Ma, le chef du contre-espionnage, ne convoquât pas son meilleur agent.

Billet

Un pieu, beaucoup? Il lui expliqua, avec clichés à l'appui, que les forces du mal, le Spectre si l'on veut, paraissaient en vouloir à la future exposition nationale. Non seulement l'accueil restait assez tiède dans certains milieux économiques et l'argent ne suffisait pas. Mais le projet, maintes fois remis sur le métier, semblait manquer de sérieux. On imaginait mieux maintenant les nuisances à venir, ces places de stationnement qui disparaîtraient peu à peu à Neuchâtel, cette faculté des lettres, placée en première ligne du front, qui songeait à déménager. Et puis était venue, comme la cerise sur le gâteau, l'affaire des pieux d'un arteplage achetés d'occasion dans les Balkans.

— Que pensez-vous faire?, demanda Grand'Ma.
 — Rien, répondit 002. Moi aussi, je me sens mal à l'aise. Tenez! J'ai les jambes aussi molles que ces pi-pilotis, pardon, ces pieux de l'arteplage...

Claude-Pierre Chambet

